SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI 8 AVRIL 2010 lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 159 • DÉPÔT 89 ¢ + TAXES



Quotidien

Leader de l'information régionale





Photo Rocket Lavoie

ANTOINE ROUSSEL, JOUEUR DE L'ANNÉE

Fin heureuse d'une belle carrière /38 et 39

AVEUX D'UN INCENDIAIRE

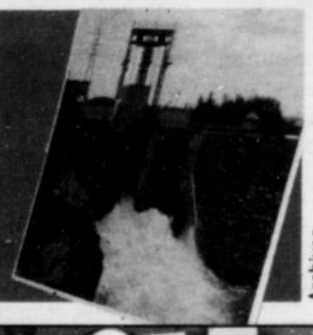


Dominique Gauthier connaîtra sa sentence le 30 août /3

Archives

LES SLOVÈNES IMPRESSIONNENT JEAN TREMBLAY

« Les centrales, c'est une mine d'or pour nous » /6



Archives

CONFIDENCES DE CAMIL GIRARD

Il faut dénoncer... et castrer ! /2





Un reportage de l'émission Enquête sur le pédophile Camil Girard, diffusée mardi soir, montrait qu'il est facile pour un prédateur sexuel de se procurer de la pornographie juvénile ou d'approcher des enfants, malgré les thérapies suivies en prison.

(Photo La Presse)

Reportage sur le pédophile Camil Girard

« Les victimes doivent continuer à dénoncer »

- Nathalie Lamy



Stéphane Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Même si certains pédophiles continuent à accumuler des photos de pornographie juvénile ou de se promener en toute liberté dans les parcs, cela ne doit pas décourager les victimes d'agressions sexuelles à dénoncer leurs agresseurs. »

Directrice du Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC), Nathalie Lamy a regardé attentivement le reportage de l'émission Enquête sur le pédophile Camil Girard. Elle a essayé de se mettre dans la peau des victimes et a tenté d'analyser leur possible réaction en écoutant l'émission.

« Mais une chose est certaine, il ne faut pas capituler devant une telle situation. Il faut garder en tête que ça vaut la peine de s'adresser à la justice. Lorsque les gens dénoncent un agresseur, ils le font pour eux-mêmes, pour tenter de guérir de ce passé. Et ils le font aussi pour que ces agressions sexuelles arrêtent.

« Ce que le reportage démontre, c'est qu'il est facile pour un prédateur de continuer, malgré les thérapies. Comme ce n'est pas écrit dans son front qu'il est un prédateur sexuel, l'individu peut passer inaperçu et ainsi continuer à contourner la loi. Il faudrait donc que ces gens soient pris en charge afin de régler définitivement leur problématique », croit Mme Lamy.



Nathalie Lamy, de la CAVAC, insiste sur l'importance de continuer à dénoncer les agresseurs, malgré les risques de récidives.

(Archives)

Pratique contestée

Autre élément qui a dérangé dans le reportage du journaliste français, c'est le fait qu'il ait dénoncé lui-même Camil Girard à la police. Certains croient qu'il est allé trop loin. En France, un pareil reportage a permis d'arrêter 22 pédophiles dénoncés par le journaliste.

Aurélien Leclerc est professeur de journalisme et responsable du programme de Communication et de Technique des médias au cégep de Jonquière. Il s'interroge sur la démarche journalistique dans le dossier du reporter français de France 2.

« Le travail d'un journaliste est d'enquêter et de rapporter la nouvelle et non pas de dénoncer sa source à la police. Il est pertinent de se demander si une telle pratique est correcte ou non. J'ai un problème profond sur la façon de faire.

« Ce que le reporter français a fait, c'est de réaliser une enquête, de récolter les preuves, de les remettre à la police et de porter plainte contre sa source. Ça va loin », de dire Aurélien Leclerc. ❑

Selon l'avocat Charles Cantin

Il faut castrer les grands prédateurs

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le criminaliste Charles Cantin croit que seule la castration chimique ou chirurgicale peut venir à bout des grands prédateurs sexuels.

L'avocat jonquiérois s'est permis cette réflexion lorsqu'il a été interrogé sur le reportage de l'équipe d'Enquête, de Radio-Canada, relativement aux nouveaux aveux du pédophile chicoutimien, Camil Girard.

L'émission diffusée mardi soir démontre que Girard continue d'accumuler des photos et des vidéos de pornographie juvénile, même si cela lui est interdit à vie. Un journaliste de France 2 a réussi, grâce à une caméra cachée, à lui faire dire qu'il n'a pas respecté les directives de la justice canadienne et qu'il n'a pas hésité un instant à télécharger des fichiers de pornographie juvénile. Girard a donc été arrêté en décembre dernier et a été de nouveau accusé.

Il faut se rappeler que Camil Girard avait été condamné à 10 années d'emprisonnement en 1996 pour avoir abusé sexuellement de garçons mineurs alors qu'il était membre de l'organisation des Grands Frères du Saguenay.

« Les thérapies de la parole ne fonctionnent pas très bien auprès des grands prédateurs sexuels. Je me souviens très bien d'un autre dossier similaire que j'ai défendu il y a plusieurs années. Durant le procès, toute la question des thérapies avait été étudiée. J'avais obtenu des statistiques américaines et européennes sur les résultats des thérapies de la parole et de la castration chimique et chirurgicale.

« À la suite d'une castration chimique ou chirurgicale, il y avait une baisse automatique de la libido chez le pédophile. Les résultats étaient de plus de 80 pour cent. Pour la thérapie de la parole, le taux de succès était de seulement 50 pour cent. Pour les cas lourds, il n'y a pas beaucoup d'alternative. En éliminant les pulsions sexuelles, ça va réduire les risques du passage à l'acte », croit Me Cantin.

Son client avait subi la castration chirurgicale et il n'a pas récidivé depuis maintenant 10 ans.

Quant à savoir si les clients qui seront dorénavant condamnés pour des actes similaires auront plus de difficultés à éviter les longues sentences d'emprisonnement, Me Cantin croit que ça pourrait être le cas.

« Cela pourrait amener la direction des poursuites criminelles et pénales à demander que les individus soient déclarés comme délinquant à contrôler ou dangereux. La justice pourrait ainsi avoir un meilleur contrôle sur les allées et venues des prédateurs », de noter l'avocat, qui est aussi chroniqueur au Quotidien.

Dénonciation

L'avocat criminaliste croit aussi que le reportage du journaliste français pourrait amener d'autres personnes à dénoncer des pédophiles qui se promènent dans les parcs sans nécessairement respecter leurs conditions. À la condition, naturellement, que le public soit au courant.

> « À la suite d'une castration chimique ou chirurgicale, il y avait une baisse automatique de la libido chez le pédophile. Les résultats étaient de plus de 80 pour cent. Pour la thérapie de la parole, le taux de succès était de seulement 50 pour cent. »
>
> - Me Charles Cantin

« Il est certain que ça va pouvoir avoir un effet d'entraînement. Les gens se disent qu'il faut dénoncer ces prédateurs et que si cela peut éviter de faire une victime supplémentaire, ce sera ça de gagné », conclut-il. ❑



Le pédophile Camil Girard avait déjà purgé 10 ans de pénitencier pour des abus sexuels commis sur de jeunes garçons en 1996.

(Archives)



Incendie majeur au 4490, des Saules à Shipshaw.

(Archives Rocket Lavoie)

À l'origine de 12 incendies

Dominique Gauthier sera détenu jusqu'à sa sentence le 30 août

Serge Lemelin

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Devant l'évidence, Dominique Gauthier, 27 ans, a reconnu être l'auteur de 12 incendies criminels commis en trois jours en octobre dernier. Huit millions $ de dommages, dont cinq seulement à l'école Le Roseau qui a été presque entièrement détruite.

Des discussions entreprises entre l'avocat de la défense, Me Julien Boulianne, et celui de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sébastien Vallée, ont eu pour effet de réduire certaines accusations qui faisaient état d'insouciance envers la vie d'autrui.

Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a accepté tous les plaidoyers de culpabilité et ordonné la confection d'un rapport présentenciel et psychologique comme l'ont demandé les avocats.

« Nous voulons savoir ce qui s'est passé dans la tête d'une personne pour qu'elle allume autant d'incendies en trois jours ». a résumé Me Boulianne à la sortie de la salle d'audition du Palais de justice de Chicoutimi. L'avocat de la défense dispose déjà d'une information selon laquelle Gauthier était en dépression profonde au moment des incendies. Pas suffisamment cependant pour ne pas engager sa responsabilité criminelle.

Gauthier n'a aucun antécédent d'incendie criminel ; il a été condamné dans le passé pour vol et recel ainsi que production de quelques plants de marijuana, ce qui lui a valu une centaine d'heurs de travaux communautaires.

Ancien employé du détaillant Rona, Gauthier a été congédié à l'été 2009 après avoir commis trois vols de marchandise chez son employeur en cinq jours, soit moins de trois mois avant la série d'incendies. Le rapport psychologique pourrait fournir des éléments de réponse sur l'état d'esprit de l'incendiaire.

Sentence

Hier, l'avocat de la Couronne, Me Vallée, a indiqué que l'ampleur considérable des dommages et les conséquences sur les victimes individuelles et la communauté l'ont convaincu de demander une sentence de pénitencier lors des représentations sur sentence prévues le 30 août prochain.

Il entend demander aux victimes si elles souhaitent se faire entendre, comme le prévoit la loi.

L'école Le Roseau a affecté toute une communauté du secteur Nord de Chicoutimi. Quinze groupes d'élèves ont été déplacés en catastrophe dans les autres écoles de la ville. Leur milieu a été fortement perturbé et les parents ont dû s'organiser et déployer des efforts pour convaincre le gouvernement de financer la reconstruction, ce qui n'était pas évident dans un conteste économique difficile. Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport n'a pas acquiescé à leur demande initiale : l'école sera reconstruite beaucoup plus petite et n'accueillera que dix groupes, laissant les cinq autres faire un plus long trajet pour se rendre chaque jour à l'école.

Un couple de propriétaires a aussi été sauvé in extremis de l'incendie de leur demeure rasée par les flammes. Deux résidences d'une valeur totale de 600 000 $ ont été détruites au 490 des Saules à Shipshaw et au 1675 de la rue Frédéric-Fortin à La Baie. L'autre incendie majeur a causé de dommages d'un million à l'entreprise Bioflamme située au 2380 de la rue Alexis-Le Trotteur à Jonquière. Les dommages aux autres immeubles, résidences et remises ne dépassaient pas quelques dizaines de milliers de dollars. ❑



Dominique Gauthier a avoué avoir allumé 12 incendies en trois jours, causant des dommages évalués à 8 millions $.

(Archives Jeannot Lévesque)

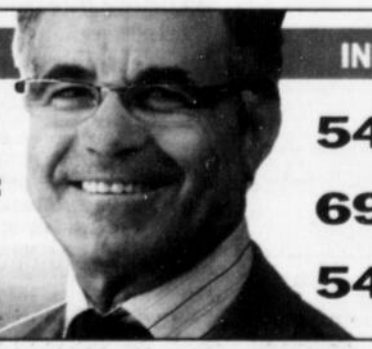


Chez Bioflamme, sur la rue Alexis-Le Trotteur à Jonquière, le feu avait fait d'importants dommages.

(Archives Jeannot Lévesque)

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
Professionnels de l'audition!
1-877-ENTENDRE +

IMPRESSION
d'oreilles bouchées?
Nous avons une solution à votre problème:
Des prothèses auditives à embout ouvert (Open Fit)



INFORMEZ-VOUS
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
797355

INSOLITE

Gros dodo dans l'avion

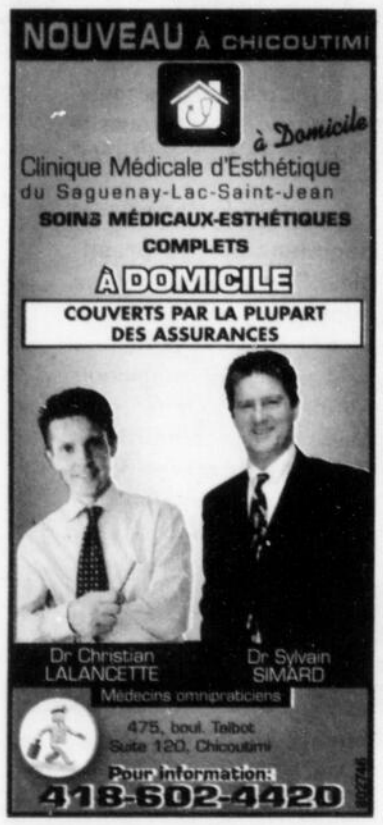
VANCOUVER (PC) - L'atterrissage d'un avion d'Air Canada à Vancouver le mois dernier a dû se faire particulièrement en douceur ou alors l'un des passagers avait le sommeil très lourd, car ce dernier s'est réveillé à bord de l'appareil déjà bien garé dans le hangar.

Un mécanicien de la compagnie d'aviation a en effet eu la surprise de trouver un passager endormi dans l'avion longtemps après que celui-ci soit arrivé à destination.

Le 6 mars dernier, Kris Lines a décidé de faire une sieste un peu avant que son vol en partance de Londres ne touche à sa fin. Visiblement, M. Lines n'était pas pressé de quitter le septième ciel du sommeil, car il s'est réveillé une bonne heure et demie après que l'avion eut été stationné dans un hangar.

Le professeur de l'Université de Staffordshire, en Grande-Bretagne, n'a jamais pensé qu'il était nécessaire de programmer un réveil pour quitter les bras de Morphée à la fin de son vol. Il a indiqué avoir reçu un courriel d'Air Canada lui apprenant qu'un agent de bord avait vérifié si quelqu'un se trouvait toujours à l'intérieur de l'avion, mais ne s'est pas rendu jusqu'au bout de l'appareil.

Air Canada lui a promis 20 % de rabais sur son prochain vol. ❑



Un homme et une femme arrêtés à Saguenay

8000 cigarettes et 14 000 $ saisis

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay ont procédé à une importante saisie de cigarettes de contrebande dans deux résidences de Saguenay. Ils ont déniché plus de 8000 cigarettes illégales et une somme de près de 14 000 $.

Au cours de la matinée de mercredi, six enquêteurs de la section des projets spéciaux de la SPS et quatre enquêteurs de la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) ont perquisitionné les logements du 1981 rue Saint-Jean Baptiste, à Jonquière et du 736 boulevard Saguenay Ouest, à Chicoutimi. Ils ont arrêté une femme de 45 ans et un homme de 55 ans à la suite de l'exécution des mandats.

« L'opération a été lancée il y a environ un mois après que nos enquêteurs aient reçu de l'information en provenance du public. Après avoir analysé ce qui se passait sur les lieux, ils ont obtenu des mandats de perquisition et ont pu les exercer mercredi matin », explique Bruno Cormier, porte-parole de la SPS.

À la résidence de Jonquière, les enquêteurs ont trouvé seulement 124 cigarettes de contrebande. Le gros de la saisie a plutôt eu lieu sur le boulevard Saguenay Ouest.

« Nos enquêteurs ont trouvé 337 sacs de 200 cigarettes, 22 cartons de 10 paquets de cigarettes et une somme de 13 814 $. Un homme de 55 ans a été arrêté, interrogé et ensuite relâché », de dire M. Cormier.

Quant à la femme, elle a été arrêtée à la sortie de son travail. Elle oeuvre comme femme de ménage. Les deux individus devraient avoir à répondre des accusations sous peu et s'exposent à des amendes importantes auprès des ministères des Finances de Québec et d'Ottawa. Ils ne sont pas connus du milieu judiciaire.

La valeur de la saisie est de plus de 23 000 $. En plus de l'argent (13 814 $), la valeur des 337 sacs de cigarettes s'élève à 8975 $, alors que celle des 22 cartons de 10 paquets de cigarettes atteint environ 550 $. ❑



Les enquêteurs des projets spéciaux de la Sécurité publique de Saguenay et de la Gendarmerie Royale du Canada ont effectué une importante perquisition de cigarettes de contrebande au 736, boulevard Saguenay ouest. L'occupant a été arrêté.

(Photo Rocket Lavoie)

Une employée condamnée

Fraude à l'endroit de La Rubrique

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une ancienne adjointe administrative de la troupe de théâtre La Rubrique, Audrey Blanchette, 30 ans, a été condamnée hier à une peine de 20 mois de prison dans la communauté pour une fraude commise sur une période de 18 mois auprès de son employeur.

La femme a abusé de la confiance de son employeur dès son entrée en service en 2007. La troupe de théâtre lui avait confié des tâches de responsabilité, dont le dépôt d'une partie des revenus de l'organisme.

Ce sont des différences importantes entre les sommes recueillies au comptoir et les sommes déposées à l'institution financière qui ont alerté les administrateurs.

La femme a été rencontrée et confrontée aux chiffres disparates. En peu de temps, elle a avoué avoir conservé pour elle un total de 19 000 $ en provenance des recettes.

Le représentant de la Direction des poursuites criminelles et pénales, Me Sébastien Vallée, avait demandé au tribunal une peine de deux ans moins un jour de prison dans la communauté ainsi que 240 heures de travaux communautaires. Sa consoeur de la défense, Me Mélissa Girard, avait suggéré une période plus courte de prison dans la communauté en s'appuyant sur un rapport présentenciel favorable en provenance du Service de probation.

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a fixé de 22 h 00 à 7 h 00 les heures d'assignation à domicile d'Audrey Blanchette, lui impose 240 heures de travaux communautaires ainsi que diverses limitations à l'exercice de sa liberté pendant 20 mois.

La fraudeuse était sans antécédent judiciaire et a déclaré regretter beaucoup ses gestes dont les conséquences ont été pénibles pour un organisme qui dispose de peu de moyens.

À l'époque de la fraude, elle éprouvait des difficultés financières. Sa mise en accusation a provoqué son congédiement, amené sa faillite et l'a inscrite à la Sécurité du revenu. ❑

SOMMAIRE

Arts 26
Bandes dessinées 28
Bourse 29
Détente 27-28
Décès ..... 32 à 34
Économie 29
Horoscope 27
Petites annonces ..... 30 à 32
Sports ..... 35 à 39
Télévision 27

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Soleil nuages
Max : 7 • Min : -6

VENDREDI
Pluie
Max : 10 • Min : 1

SAMEDI
Pluie
Max : 13 • Min : 10

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 11 h 41 (3m6)
Basse : 19 h 21 (1m5)
Haute : 00 h 45 (3m3)
Basse : 06 h 55 (1m6)

LA BAIE
Haute : 11 h 28 (4m0)
Basse : 18 h 25 (1m7)
Haute : 00 h 22 (3m6)
Basse : 06 h 30 (1m9)

LEVER
6 h 10

COUCHER
19 h 20

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Problèmes d'approvisionnement énergétique de Rio Tinto Alcan

Alain Gagnon ne s'inquiète pas

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le président du Syndicat national des employés et employées de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), Alain Gagnon, ne s'inquiète pas outre mesure des problèmes d'approvisionnement énergétique qui guettent Rio Tinto Alcan (RTA), en raison de la faible crue printanière.

Le leader syndical n'envisage pas de ralentissement des opérations de la compagnie, malgré le niveau des réservoirs particulièrement bas, ce printemps.

Par le passé, il est déjà arrivé qu'Alcan opte pour la fermeture prématurée de certaines de ses installations, au lieu de produire de l'aluminium avec de l'énergie achetée auprès d'Hydro-Québec.

« RTA possède des ententes bien spécifiques avec Hydro-Québec pour répondre à ce genre de situation. C'est sûr que c'est toujours inquiétant de voir l'état des réservoirs, mais ça fait partie d'une réalité avec laquelle on doit composer. Présentement, oui, le dollar est à parité, mais l'aluminium a un certain bon prix, alors on peut s'attendre à une reprise du marché. Après une crise financière, jamais je ne croirai qu'on aura une autre tuile sur la tête », indique-t-il.

Un peu plus de la moitié

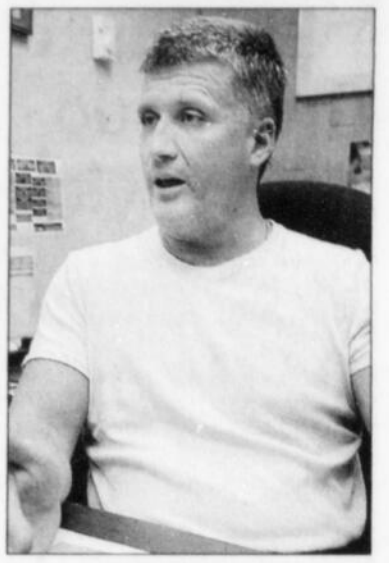
Selon les prévisions des spécialistes, les grands réservoirs de la compagnie n'atteindront que 55 % de leur capacité au 1er juillet, eux qui sont normalement remplis à 85 %, à cette date.

« Le niveau des bassins est vraiment cyclique, mais effectivement, je ne me rappelle pas avoir vu ça de mon vivant. Cela dit, ça peut changer vite la température et s'il se met à mouiller beaucoup dans les bassins dans les deux prochaines semaines, le problème pourrait se régler de lui-même. De notre côté, on va laisser aller la compagnie avec ça et on réagira par la suite, s'il y a lieu de le faire », résume Alain Gagnon.

Hydro-Québec

Du côté d'Hydro-Québec, on se dit prêt à faire face à une demande accrue de la part du géant de l'aluminium. Comparativement à RTA, la faible crue printanière n'affecte pas la production d'électricité de la société d'État.

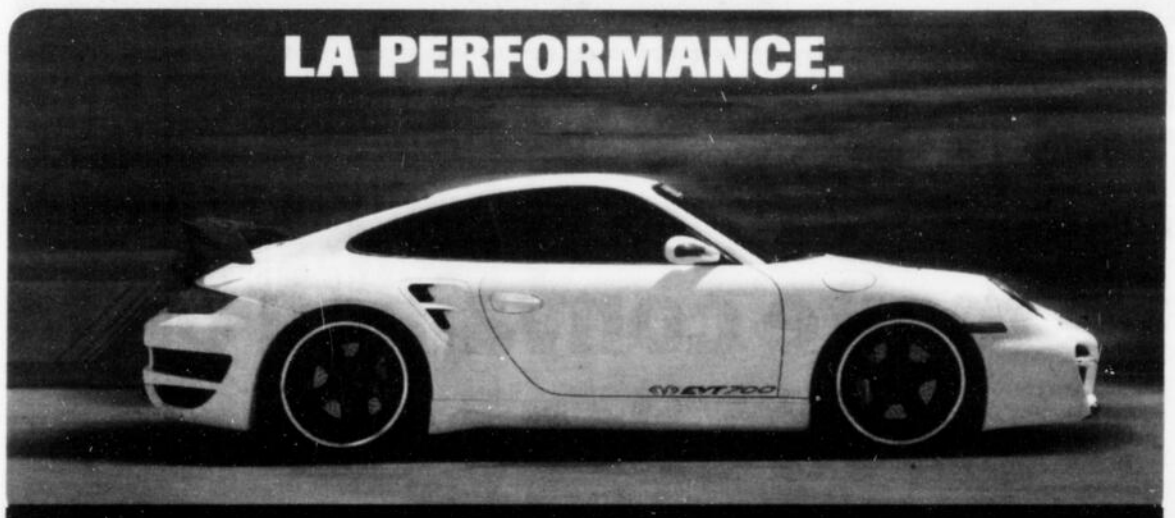
« Nous sommes dans une situation confortable. Nos installations nous permettent d'emmagasiner beaucoup d'énergie. Nous faisons une gestion à long terme, et les dernières années ont été très bonnes en terme de production d'hydroélectricité », explique une porte-parole d'Hydro-Québec, Marie-Élaine Deveault. ❑



Alain Gagnon est président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida.

(Archives)

LA PERFORMANCE.



LE PLUS.



REMISE de 40 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 14 PO
REMISE de 50 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 15 PO
REMISE de 60 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 16 PO
REMISE de 70 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 17 PO
REMISE de 80 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 18 PO
REMISE de 90 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 19 PO
REMISE de 100 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 20 PO
REMISE de 110 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 21 PO
REMISE de 150 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 22 PO ET PLUS

* Rabais postaux sur un jeu de 4 pneus, du 15 mars au 31 mai 2010. Certaines restrictions s'appliquent.

† La carte peut être différente de ce qui est montré.

Jusqu'au 31 mai 2010, obtenez la carte-rabais prépayée Performance Plus avec remises en argent lorsque vous achetez un jeu de pneus AVID Touring S, AVID TRZ, AVID ENVigor, ADVAN S4, ADVAN Sport, ADVAN Neova AD08, ADVAN ST, Geolandar A/T-S, Geolandar H/T-S, Geolandar M/T+, S.drive ou Parada Spec-X. Tous les détails chez le détaillant.

www.yokohama.ca

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS®

LES PNEUS RGUAY
Membre du réseau UNIPNEU
Voir différemment, c'est laisser sa trace.

806152

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 418-548-8253 | www.pneusrguay.ca

UQAC

DÎNER CONFÉRENCE

Avec Madame Aïcha Ech-Channa
Récipiendaire du Prix Opus 2009

Contrer la violence faite aux mères célibataires et leurs enfants :
une mission inspirante reconnue mondialement

Le vendredi 23 avril 2010 à 12 h
Salle Saguenay de l'Hôtel Chicoutimi
Coût du billet : 85 $

Une présentation du Module des sciences infirmières de l'UQAC et de l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean, au profit des activités caritatives de Madame Ech-Channa et pour soutenir la réussite scolaire des étudiantes en sciences infirmières de l'UQAC (bourses d'études, etc.).



Récipiendaire du prestigieux Prix Opus, doté d'une bourse de 1 M$, Madame Ech-Channa devient en 2009, le Nobel de l'action humanitaire. Cette infirmière originaire du Maroc est fondatrice et présidente de Solidarité féminine, une association dédiée aux mères seules et démunies. Première femme arabe à se mériter cette grande distinction du travail associatif dans le monde, Madame Ech-Channa s'est illustrée par un engagement résolument humaniste.

BILLETS EN VENTE auprès de Karine Bluteau, UQAC:
418 545-5011, poste 2226
Karine.Bluteau@uqac.ca

Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Québec

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, boul. de l'Université,
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Tél : 418 545-5011

www.uqac.ca

806394



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, lors du lancement des travaux de remise en état des centrales de Chute-Garneau et Pont-Arnaud. Le maire est plus convaincu que jamais de l'importance que Saguenay produise elle-même l'énergie dont ont besoin ses citoyens.

(Archives)

Actuellement en Slovénie

Le maire convaincu de la nécessité des centrales

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Impressionné par ce qu'il voit en Slovénie, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, songe à adopter la vision européenne de la gestion des cours d'eau et de la construction de centrales hydro-électriques. « C'est une mine d'or pour nous, de l'argent ramassé à terre que de penser que l'on pourrait installer plusieurs centrales comme celles de Pont-Arnaud et Chute-Garneau. »

La visite de Jean Tremblay en terres étrangères lui fait réaliser que ce ne sont pas uniquement les rivières « imposantes » qui peuvent accueillir des centrales.

« Il y a moyen de faire mieux que ce que nous faisons présentement, de garantir des revenus à notre ville. Au Québec, on a tendance à toujours prioriser la même solution pour renflouer nos coffres : faire monter les taxes. Si on augmentait le nombre de nos centrales, et donc nos revenus, nous n'aurions pas besoin d'augmenter nos taxes. »

Visite

Hier, Jean Tremblay a visité l'usine où sont fabriquées les turbines des deux centrales qui seront mises en fonction au Saguenay. Le maire est l'invité du fabricant Litostroj.

« En Slovénie, ils font des miracles. Ils n'ont pas beaucoup de rivières, mais ils font des miracles. Il faut nous aussi développer nos rivières. On s'aperçoit que l'on peut faire beaucoup avec de petites rivières. Si dix petites centrales procurent comme revenu ce que peut donner une grosse centrale, c'est très bon. Nous devrions dans ce cas en construire plusieurs. »

Rappelons que le gouvernement du Québec a relancé le développement hydro-électrique sur les sites jugés trop petits par Hydro-Québec, soit ceux de 50 mégawatts et moins.

« Pour Hydro-Québec, ce n'est pas intéressant, mais pour nous, ça l'est. L'énergie va coûter de plus en plus cher. Nous sommes chanceux, nous avons plusieurs rivières dans notre ville. Ici (Slovénie), ils ont deux rivières qu'ils qualifient de grosses, et elles ne sont vraiment pas aussi grosses que le Saguenay. »

Le maire souligne que grâce à l'expertise développée par Hydro-Jonquière, Saguenay est en très bonne position dans le domaine hydro-électrique.

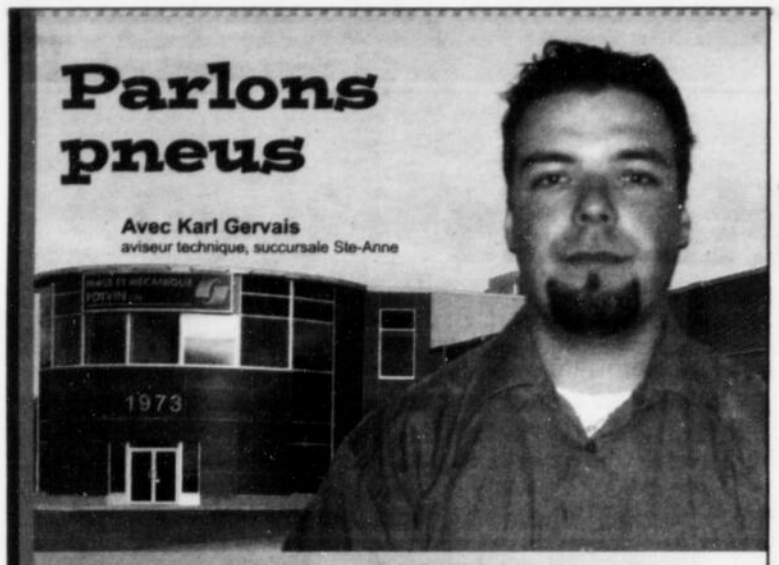
Saguenay en bonne position

« Nous avons déjà un plus avec Hydro-Jonquière. On a des experts. Grâce à Pont-Arnaud et Chute-Garneau, nous aurons fait 278 millions de dollars de profit net dans 40 ans. C'est donc dire que nous aurons tout payé, et nous aurons fait 278 millions de profit. Ce n'est pas rien. Avec d'autres centrales, on pourrait ajouter à ces profits. »

Jean Tremblay songe déjà à un projet sur la rivière Shisphaw, qui serait d'une capacité de 30 mégawatts. Quant à la possibilité de construire d'autres centrales, un plan n'est pas défini.

Dès mars 2011, les 13,5 mégawatts de Pont-Arnaud et Chute-Garneau seront vendus en totalité à Hydro-Québec au taux de 7,5 cents le kilowatt-heure et devraient rapporter un bénéfice net de 278 millions sur une période de 40 ans, selon les experts consultés par Saguenay. Le gouvernement fédéral versera un cent additionnel pendant 20 ans pour chaque kWh extrait. ❑

Parlons pneus



Avec Karl Gervais
aviseur technique, succursale Ste-Anne

Capteurs de pression de gonflage de pneus - système TPMS

TPMS: la nouvelle maladie de l'auto?



Il y a deux raisons générales de la perte de pression dans les pneumatiques. La première est un phénomène naturel et elle est le résultat de la pénétration de l'air par les parois des pneus et valves. La seconde, plus dangereuse, se produit dans le cas de dommages mécaniques. C'est une perte de pression brusque si on a heurté une bordure de trottoir ou si on a roulé sur un objet pointu. Dans les deux cas, pour éviter un malheur, nous devrions être vite informés de la perte de pression des pneus. C'est le système TPMS qui doit nous le garantir.

Il est incontestable qu'ils sont utiles car, comme il en résulte des enquêtes faites auprès des propriétaires de véhicules en Amérique du Nord, ceux-ci contrôlent l'état de leurs pneumatiques moins d'une fois par an. Toutefois, la qualité des pneumatiques a un impact non seulement sur la sécurité des voyageurs, mais aussi sur l'environnement et les finances de chaque conducteur.



Le cas des véhicules munis d'un indicateur de pression des pneus (aussi connu sous l'acronyme TPMS, pour *Tire Pressure Monitoring System*).

Ce dispositif fonctionne avec des capteurs montés à l'intérieur des roues et qui sont parfois liés au système antiblocage.

Un deuxième jeu de jantes doit aussi comporter des capteurs pour que l'indicateur reste fonctionnel.

Certains constructeurs permettent d'utiliser les mêmes pièces pour deux ensembles de roues, d'autres exigent l'achat de coûteux capteurs supplémentaires! À cela s'ajoutent des frais de reprogrammation à chaque installation de pneus, qu'on garde les jantes d'origine ou non auxquels s'additionnent également des frais de reprogrammation chaque année, sans compter l'achat des roues!

Rouler sans capteur peut sembler une solution économique; il faut cependant savoir que cela désactive parfois le régulateur de stabilité et parfois même le système AWD.

Pire, l'omission des capteurs déclenche le mode «panne» de certains véhicules, ce qui les empêche de rouler normalement.

807307

PNEUS ET MÉCANIQUE
POTVIN
UNIPNEU MÉCANIQUE
CHICOUTIMI
418.549.1210
WWW.PNEUSPOTVIN.COM
UNIPNEU CERTIFIÉ POIDS LOURD
255 RUE STE-ANNE
1973 BOUL. TALBOT

Un équilibre entre travail et vie personnelle

Josée Gauthier, une « Femme d'inspiration »



La présidente d'honneur du Réseau, Caroline Leclerc, la lauréate, Josée Gauthier, et la présidente du Réseau, Diane Bradet.

(Photo Sylvain Dufour)

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI (KBM) — La copropriétaire de l'entreprise Bergeries du Fjord, Josée Gauthier, est la troisième lauréate du prix régional « Femmes d'inspiration » du Réseau investissement femmes.

M^me^ Gauthier a gagné dans la catégorie Tourisme et agroalimentaire.

Tous les membres de sa famille, des complices et des amis étaient sur place afin de surprendre la dame.

L'objectif de ce prix est de révéler des modèles d'entrepreneures parvenant à atteindre un équilibre entre le travail et la vie personnelle. Une lauréate est dévoilée mensuellement. ❑

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer son apparence



Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
797678

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES

La place pour se meubler ...sans se ruiner !

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!

VASTE CHOIX D'ACCESSOIRES 50% ET PLUS







Prix imbattable

Obtenez un ensemble d'électroménagers pour moins de 1500$



Rien à payer avant 6 mois sans frais, sans intérêt*
ou 36 versements égaux**

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418 547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

*Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. **Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 $, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 $ pour un total de 1224 $. Coût du crédit total de 224 $. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus. Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 14 avril 2010. Détails en magasin.

Sentier cyclable inclus au projet de bordure lacustre

Roberval doit négocier les droits de passage

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La ville de Roberval n'a pas terminé ses négociations pour l'obtention des droits de passage pour le nouveau sentier cyclable et pédestre du projet de bordure lacustre. Et le temps presse. Les premiers travaux sont prévus pour le mois de mai.

La piste cyclable sera aménagée derrière plusieurs immeubles, dont une résidence pour personnes âgées, une résidence privée et une école primaire.

Le maire de Roberval assure que tous les gens concernés ont accepté le projet sans problème.

« Nous avons des ententes de principe. Il reste toutefois encore à négocier les compensations financières », indique Michel Larouche.

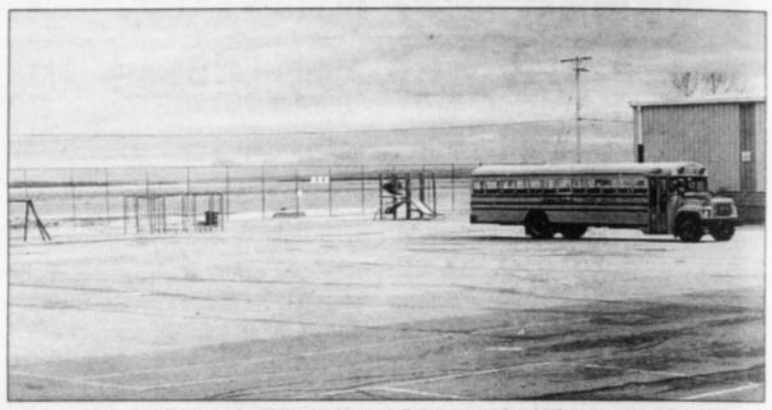
Ce dernier soutient que ces compensations proviendront de l'enveloppe de 7 millions $ du projet de bordure lacustre.

« Le montant du projet ne sera pas dépassé. Si ça nous coûte plus cher pour les droits de passage, nous devrons reporter certaines choses ou bien les faire plus tard », poursuit M. Larouche, refusant de dévoiler les montants prévus pour les droits de passage.

Dans le cas de la résidence pour personnes âgées, la ville de Roberval a donné un terrain en échange du droit de passage.

Mais les négociations pourraient s'avérer plus complexes dans le cas de l'école Notre-Dame.

C'est que la piste cyclable, aménagée le long du lac Saint-Jean, devra passer dans la cour de récréation de l'établissement scolaire.



La cour de récréation de l'école Notre-Dame pourrait être amputée dès cet été. La piste cyclable prévue dans le projet de bordure lacustre de la ville de Roberval devrait passer sur ce terrain.

(Photo Laura Lévesque)

« La cour devra effectivement se rétrécir. La piste cyclable passera par cette cour. Mais tout se passe bien pour l'instant dans nos pourparlers », laisse entendre le maire de Roberval.

Du côté de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, on confirme que la ville a logé une demande en ce sens. Aucune décision n'a cependant été prise par la direction de l'école.

« Il y a eu une demande. La direction de l'établissement a eu une présentation, mais la décision n'a pas encore été prise. On ne peut pas donner de détails en ce qui concerne la cour extérieure de l'école primaire, car on ne sait même pas encore ce qui va arriver » soutient Marie-Claude Parent, responsable des communications à la Commission scolaire, ajoutant toutefois que la direction n'est pas contre le projet.

Plusieurs aspects devront effectivement être analysés par la direction avant de donner le feu vert, dont la grandeur du terrain demandée et la sécurité des enfants.

Actuellement, la cour de récréation de l'école fait face au lac Saint-Jean. Une imposante clôture sépare les élèves du plan d'eau.

Rappelons que le nouveau sentier cyclable et pédestre sera aménagé sur le bord du lac Saint-Jean, entre la rue Notre-Dame et la marina. ❑

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ

TOYO TIRES
EXTENSA AS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
Jusqu'à: 180$
de remise postale
MEGA PNEU

SPÉCIALISTES DU FREIN
1001, boul. Ste-Geneviève
SAGUENAY
418-543-7981
M. Michel Villeneuve

GARAGE DUO MÉCANO
2635, boul. St-Jean-Baptiste
SAGUENAY
418-698-0094
M. Jocelyn Bilodeau
M. Laval Deschênes

MÉCANIQUE EXPERT R.-G.
598, rue Brassard
SAGUENAY
418-696-3066
M. Robin Gagnon

GARAGE DESMEULES ET TREMBLAY
45, rue du Pont
SAGUENAY
418-549-1342
M. Carl Tremblay

ATELIER DE MÉCANIQUE LANDRY ET NÉRON
784, boul. Talbot, SAGUENAY
418-549-8030
M. Guy Landry

AUTOMOBILE JM
2660, route Ste-Geneviève
CANTON TREMBLAY
418-693-8830
M. Jacques Tremblay

GARAGE PLACE D'ARMES
138, rue Dubé, SAGUENAY
418-549-3514
M. André Bergeron et
M. Alain Tremblay

805424

La Source d'Eau Vive

«Dieu est source d'Amour»

Libération et guérison intérieure Agapè. Temps de guérison des traumatismes et des blessures de la vie. Quand le Seigneur passe, il fait des merveilles. C'est un cadeau à se faire.

11 au 16 avril 2010
2 au 7 mai 2010
6 au 11 juin 2010

L'Ermitage St-Antoine
250, route de l'Ermitage, Lac-Bouchette

Équipe de la Source d'eau Vive
Réservation et informations
Raynald Juneau et Thérèse Boivin
raynaldjuneau@hotmail.com
Roberval 418-275-5845
Chantal Savard
Roberval 418-275-4346
Colette Paquet
Chicoutmi 418-696-1300

Prochaines dates 2010-2011:
3 au 8 octobre 2010
31 octobre au 5 novembre 2010
10 au 15 avril 2011
8 au 13 mai 2011
29 mai au 3 juin 2011
2 au 7 octobre 2011,
20 octobre au 4 novembre 2011

805742

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-04-07

La Poule aux Oeufs d'OR — La Poule aux Oeufs d'OR Plus
1 25 000 $ 864087
2 50 000 $ 482989
3 100 000 $ 729715
décomposables

Numéros «Télé» 224916 739420 593261 (non décomposables)
Numéro boni 10

Lotto 6/49: 03 10 13 22 34 43 — compl. 46
Québec 49: 02 19 20 22 41 45 — compl. 17

Le Quotidienne: 3 063 / 4 4501
Banco — Lots bonis du 2 au 10 avril 2010: 01 03 04 06 20 23 31 35 37 38 42 43 45 50 53 54 57 64 65 69
Triplex: 08 11 16 25 33

Astro: Jour 19 - Mois FÉVRIER - Année 11 - Signe BALANCE
Extra 6411419

Lotto MAX — CE VENDREDI, 25 MILLIONS $ (APPROX.)
VIVEZ VOS RÊVES AU MAX!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video



ÇA ROULE EN 2010

INTÉGRAL SUBARU

833, rue Alma, Chicoutimi • 418-698-8228
www.integralsubaru.com

807266

Pronature
PLEIN AIR • CHASSE • PÊCHE

EXPO NATURE DU JAMAIS VU !
JUSQU'À 75% DE RABAIS



65% de rabais

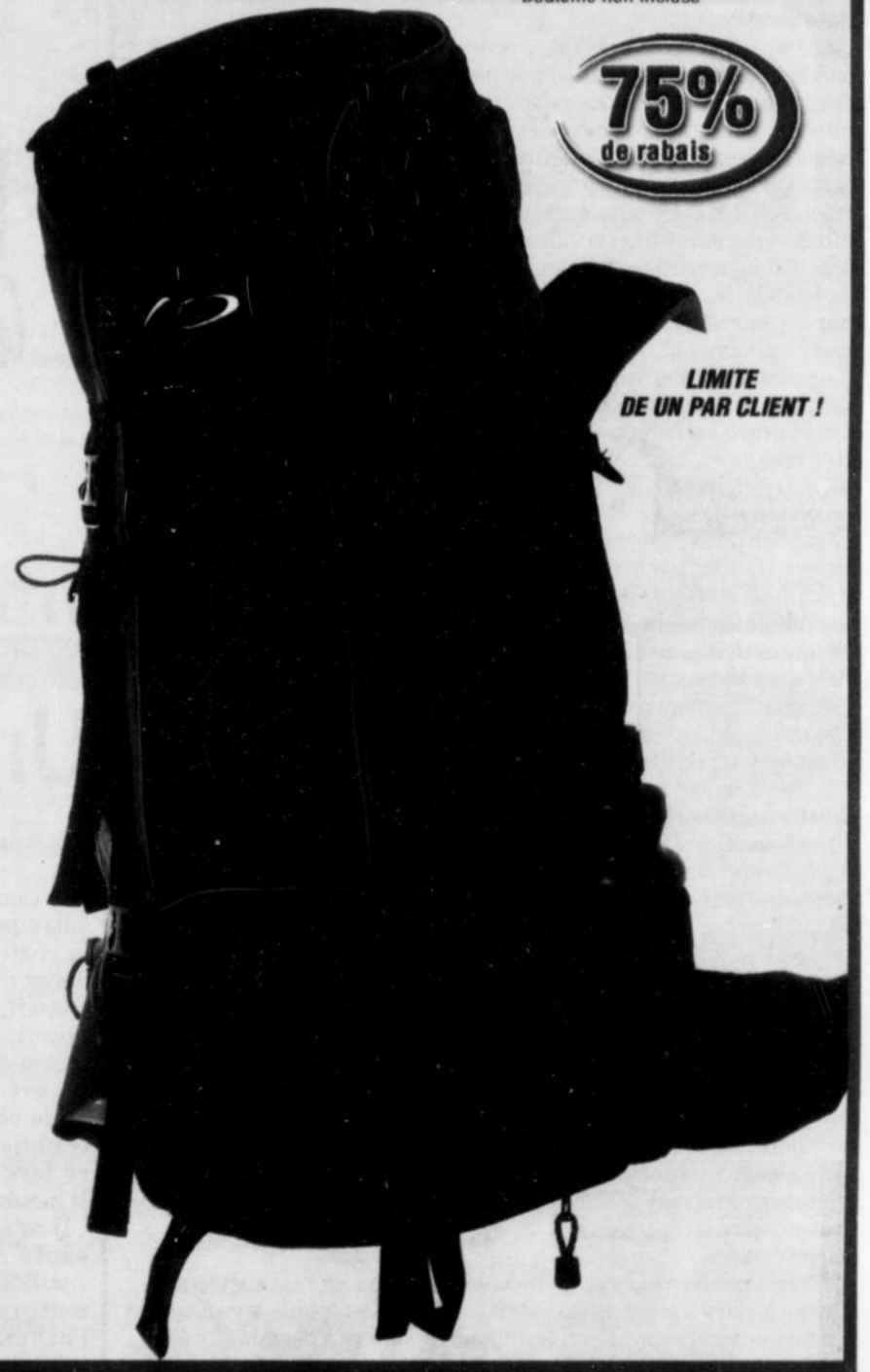
Méga Spécial
9.99
Prix suggéré 25.00

TROUSSE DE SURVIE «EXPLORER»
- Bouteille 32 oz avec mousqueton
- Couteau utilitaire (15 fonctions)
- Boussole-sifflet 5 dans 1
- Couverture de survie
- Poncho orange
- Mini trousse de premiers soins
- Tampons de chaleur pour le corps, les mains et les pieds

Méga Spécial
29.99
Prix suggéré 120.00

SAC À DOS «NATURE XPERT»
- Capacité 65 litres
- Matériel très résistant
- Construction hyper fonctionnelle
- Couverture imperméable intégrée
- Bouteille non incluse

75% de rabais

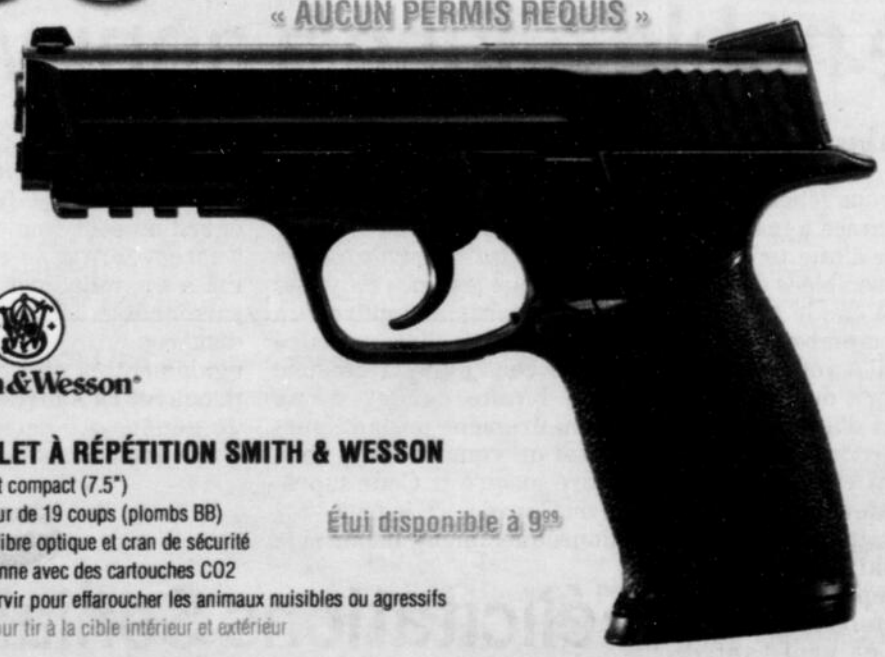


LIMITE DE UN PAR CLIENT !

Méga Spécial
39.99
Prix suggéré 80.00

50% de rabais

« AUCUN PERMIS REQUIS »



Smith&Wesson

PISTOLET À RÉPÉTITION SMITH & WESSON
- Léger et compact (7.5")
- Chargeur de 19 coups (plombs BB)
- Mire à fibre optique et cran de sécurité
- Fonctionne avec des cartouches CO2
- Peut servir pour effaroucher les animaux nuisibles ou agressifs
- Idéal pour tir à la cible intérieur et extérieur

Étui disponible à 9.99

SALON EXPO NATURE, PAVILLON SPORTIF DE L'UNIVERSITÉ
(555, Boulevard de l'Université Est, Chicoutimi)

EXCLUSIVEMENT AU KIOSQUE DE PRONATURE CHICOUTIMI
du 8 au 11 avril 2010 ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Un grand retour

On croyait le projet CAMPS mort et enterré. Le voilà de retour dans l'actualité, propulsé par une sortie inattendue du président de l'arrondissement de Jonquière, Réjean Laforest. Le conseiller municipal a mis le poing sur la table à l'occasion d'une entrevue exclusive accordée le week-end dernier à Progrès-Dimanche. Et il ne mâche pas ses mots, notamment envers son ancien collègue du conseil municipal de Saguenay, Serge Simard, aujourd'hui ministre régional, qu'il met au défi de livrer, cette fois, la marchandise.

Pente abrupte

Avec sa retentissante sortie, le président de l'arrondissement de Jonquière se lance à l'assaut d'une pente abrupte. Le récent budget déposé par le ministre Raymond Bachand a encore fait la démonstration de l'état très précaire des finances publiques québécoises. Le gouvernement Charest n'a définitivement pas plus d'argent maintenant qu'il n'en avait il y a quelques mois pour assumer sa part du projet, soit 9 M$. De plus, certains élus de la région semblent avoir définitivement lancé la serviette dans ce dossier. Mais, même si la tâche s'annonce ardue, Réjean Laforest dispose d'atouts dans son jeu. Et déjà, le député Sylvain Gaudreault a repris ses démarches pour obtenir une rencontre avec le premier ministre Charest afin de réactiver le projet.

Le cadre budgétaire déposé par le ministre Bachand démontre à quel point le fonctionnement du système de santé du Québec coûte cher et grève les revenus de l'État. Tellement que le gouvernement a dû se résigner à mettre en place des mesures fiscales extraordinaires, et très impopulaires, pour pouvoir injecter de l'argent frais dans son système de santé. Réjean Laforest peut donc jouer la carte de la prévention dans l'objectif de convaincre Québec, et de reconvaincre Ottawa, de soutenir la réalisation du CAMPS. Outre son volet sportif, le projet intègre en effet des concepts de promotion de la santé, vise l'adoption par la population de saines habitudes de vie et est intégré aux activités de réadaptation physique de l'hôpital de Jonquière. Unique en son genre, le CAMPS propose une nouvelle manière d'oeuvrer en amont et de prévenir, à la source, les problèmes de santé et ce avant qu'ils ne dégénèrent et ne coûtent plus cher à la société. Le projet pourrait faire école au Québec !

Investissements structurants

De même, le président de l'arrondissement jonquiérois a raison lorsqu'il rappelle que les contribuables de son secteur ont le droit d'obtenir à leur tour des investissements structurants dans leur milieu. Comme le souligne M. Laforest, il est vrai que l'arrondissement de La Baie a obtenu, au cours des dernières années, des retombées économiques majeures avec la réalisation du projet de quai de croisière et récemment l'annonce de la construction d'une nouvelle glace près du Centre Jean-Claude-Tremblay. Ces investissements ont apporté une bouffée d'air frais à l'arrondissement baieriverain, qui en avait bien besoin. L'implantation d'un complexe sportif intégré comme le CAMPS aurait un effet similaire pour la population de Jonquière. Ce projet donnerait aussi une impulsion importante au développement du cégep de la rue Panet, déjà réputé pour ses programmes novateurs comme celui d'Art et technologie des médias.

Lac-à-l'épaule

Coïncidence ou pas, le coup d'éclat de Réjean Laforest survient quelques jours à peine après la tenue d'un lac-à-l'épaule organisé par le maire de Saguenay, Jean Tremblay. L'exercice a permis aux élus de la capitale régionale de faire le point sur leurs priorités. L'opération semble avoir fouetté le président de l'arrondissement jonquiérois. Sa sortie publique apparaît rafraîchissante, dans un contexte ou le maire Tremblay est habitué à occuper seul tout l'espace médiatique, souvent par défaut. Quant au sort du CAMPS, il se retrouve de nouveau entre les mains du ministre Serge Simard. Souhaitons qu'il parvienne cette fois à trouver les arguments pour livrer le projet attendu par toute une région.

Que le comté Jonquière soit représenté par un élu péquiste n'est pas un argument, comme certains l'ont avancé, pour enterrer un projet aussi important pour la communauté.

Le ministère de la Santé autorise la frite...



(Reprise)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une noble cause à appuyer

M. le maire Jean Tremblay,

Je tiens à vous féliciter pour votre persistance à maintenir la récitation d'une prière au début des assemblées de votre conseil, ainsi que le généreux appui des membres de ce même conseil à votre endroit, preuve d'esprit démocratique et de respect d'une vénérable tradition chez un peuple encore largement croyant, même si moins pratiquant.

Il m'apparaît que les opposants au maintien de cette tradition représentent une maigre minorité jouant à l'athéisme et profitant du grand silence de croyants amorphes à l'exemple des autorités religieuses qui, à force de ne pas répondre aux attaques insidieuses, en viennent à avoir tort.

Devoir

De plus, ces opposants ont recours aux tribunaux, sachant qu'un homme public s'attire des critiques de la part de ses contribuables face à ce type de dépenses, même justifiées, la politique aggravant la critique.

Je crois qu'il est de notre devoir, nous les laïcs croyants et pratiquants, d'appuyer un conseil municipal et un maire tel que vous dans la défense d'une bonne cause, même pécuniairement parlant, surtout si on vous incite à vous rendre jusqu'à la Cour suprême du Canada, s'il le faut.

Conséquemment, même si je ne suis pas un de vos contribuables, vous voudrez bien me présenter la facture eu égard au coût final du procès à intervenir et je contribuerai à en acquitter une part raisonnable, en espérant que d'autres citoyens relèveront également ce défi et que vos procureurs sauront teinter de générosité cette défense d'une noble cause.

Georges Villeneuve
Dolbeau-Mistassini

Félicitations Sonia!

Je voudrais féliciter et encourager Sonia Côté, coordonnatrice de l'organisme Loge m'entraide qui, avec détermination, avec un courage remarquable, ne lâche pas prise (dans la défense de ses dossiers).

J'espère que le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui se dit proche de ses citoyens, appuiera ses (différentes) revendications. M. le maire, pensez à tous ces gens sans logement et à cette grande femme, Sonia Côté, qui lutte avec acharnement et courage pour améliorer le sort des démunis.

Pensons aux pauvres de notre ville et elle sera encore plus grande.

Alain Duchesne
Saguenay

Pont Carbonneau à Saint-Félicien

Les travaux de forage suspendus



Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Une partie des travaux du pont Carbonneau sont suspendus le temps de trouver une meilleure façon de creuser le roc dans la rivière.

L'entreprise Aecon a pris cette décision parce qu'il était trop long d'effectuer le forage nécessaire pour installer les pieux caissons servant de piliers du pont. Un seul a été réalisé jusqu'à maintenant. Les travaux ont été amorcés pour les piliers 2 et 5, mais à cause de la lenteur du procédé, l'entrepreneur a demandé au ministère des Transports de changer de façon de faire. « Ils utilisent une grosse pièce qui frappe le roc et le concasse. Ensuite la roche est récupérée, mais cette façon de faire choisie par l'entreprise n'est pas assez efficace », explique la porte-parole du ministère des Transports, Marie-Claude Côté.

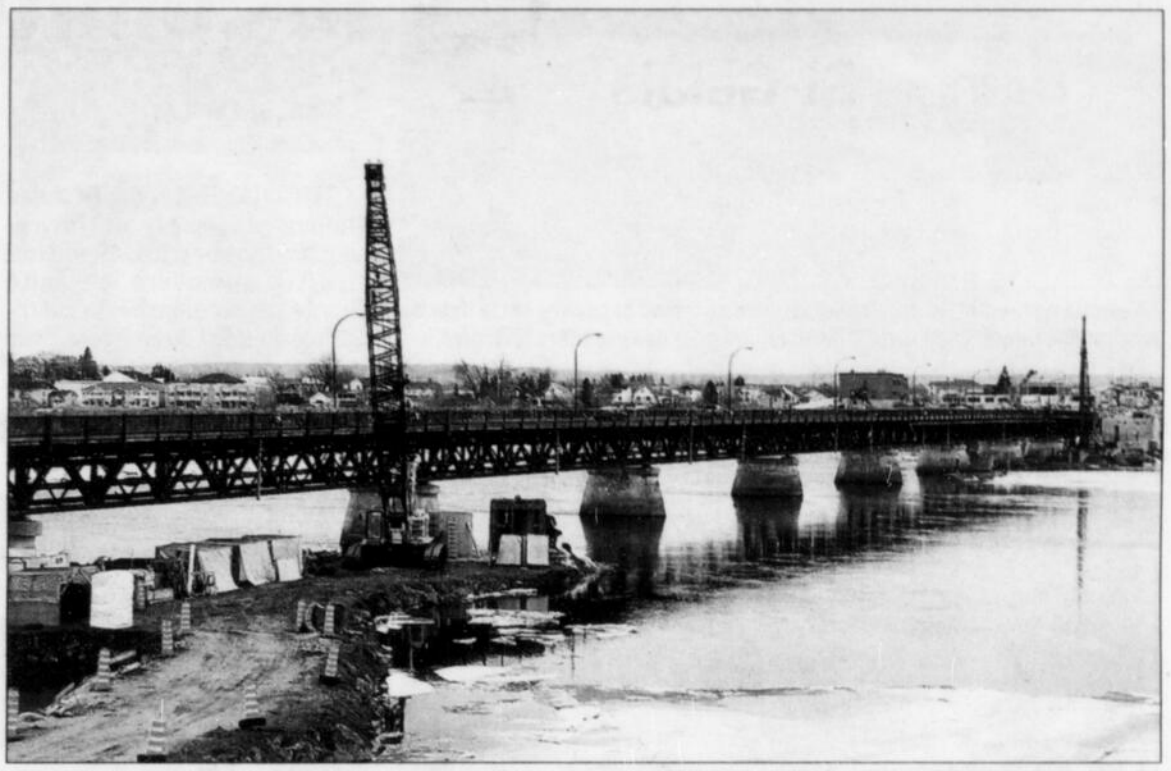
Un gros cylindre de plus de trois mètres de diamètre est encastré à une profondeur de six mètres dans le roc sous l'eau de la rivière. Lentement, la machinerie broie la pierre, mais pour une raison inconnue du ministère, le procédé serait trop lent. « Ce n'est pas parce que la roche est trop dure », mentionne la porte-parole, sans donner d'autres explications.

Le Quotidien a tenté d'obtenir plus d'informations de la part d'Aecon, mais n'a pas eu de retour d'appel.

L'équipe d'ingénieurs de la compagnie et celle du ministère évaluent différentes techniques pour remédier à cette situation. Impossible de savoir si les autres techniques seront plus coûteuses et feront grimper la facture de cet investissement de 46,7 M$.

Ces travaux de forage ont cessé la semaine dernière. Marie-Claude Côté n'est pas en mesure de dire quand ils redémarreront. « Nous souhaitions que ça soit le plus rapidement possible », a-t-elle indiqué.

Cette interruption ne devrait pas avoir de répercussions sur l'échéancier des travaux. Nous allons pouvoir vous donner plus d'information quand une décision sera prise », affirme, la porte-parole du ministère des Transports, Marie-Claude Côté.



Les travaux de forage du pont Carbonneau sont suspendus le temps de trouver une meilleure façon de creuser le roc dans la rivière.

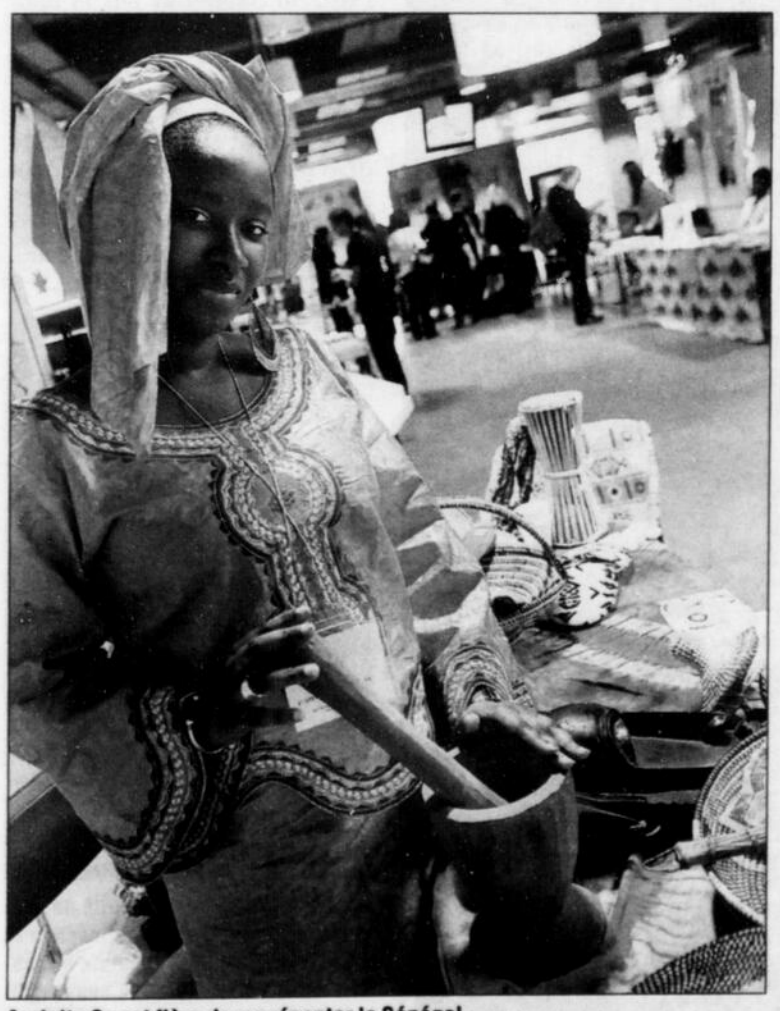
(Photo Louis Potvin)

Le chantier du pont n'est pas paralysé en entier. D'autres travaux s'effectuent notamment sur les deux culées aux extrémités.

Selon l'échéancier prévu, le premier pont devrait être complété à l'automne. Par la suite, le pont actuel sera démoli pour laisser place à la construction de l'autre partie. Le tout devrait être terminé à l'automne 2012. ❑

Festival multiculturel à l'UQAC

Les étudiants internationaux invitent à la découverte



Aminita Sy est fière de représenter le Sénégal.

(Photo Rocket Lavoie)

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Fierté. Fierté d'étudier ici, mais surtout fierté de pouvoir exposer aux gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean des pays comme le Gabon, l'Iran, le Burundi ou le Sénégal.

C'est hier que débutait le Festival multiculturel, sous le thème « L'UQAC, terre d'accueil pour moi ».

Une dizaine de kiosques prenaient place au centre social de l'université.

> **« La pensée des étrangers face à l'Iran est habituellement négative. Ils pensent aux armes nucléaires. Le peuple iranien est différent du gouvernement. Cette activité me permet de présenter ma culture. »**
>
> **- Hossein Hemmatjou**

Pour l'Iranien Hossein Hemmatjou, ce festival est une belle occasion de démontrer les facettes positives de son pays.



Plusieurs pays sont représentés au Festival multiculturel 2010.

(Photo Rocket Lavoie)

« La pensée des étrangers face à l'Iran est habituellement négative. Ils pensent aux armes nucléaires. Le peuple iranien est différent du gouvernement. Cette activité me permet de présenter ma culture. »

Lors du passage du Quotidien, bien peu de gens se promenaient de kiosque en kiosque. L'organisation attend toutefois 450 personnes pour le souper « international », vendredi soir.

Nadège Bikie, qui complète un doctorat en sciences de l'éducation, souligne elle aussi la fierté qu'elle entretient lorsqu'elle songe au Gabon, son pays d'origine.

« Les étudiants de l'UQAC n'ont qu'une vague idée de ce qu'est le Gabon. Je tente de leur en apprendre le plus possible. »

La Sénégalaise Aminita Sy estime quant à elle que ce Festival permet aux différentes cultures présentes à l'UQAC de s'exprimer.

« Nous pouvons montrer notre pays et éventuellement attirer des touristes. Je suis bien entendu très contente de représenter le Sénégal. »

Aujourd'hui, à 13 h, sera présenté à l'UQAC un film serbe. À 16 h, ce sera un film allemand, et à 19 h un film provenant de Hong Kong. ❑



Le comité de promotion de la candidature du fjord du Saguenay sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO s'est réuni pour une première fois, hier.

(Courtoisie)

Le fjord du Saguenay sur la liste du patrimoine mondial

Dr Jules Dufour présidera le comité de promotion

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Dr Jules Dufour, professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), présidera le comité chargé de promouvoir la candidature du fjord du Saguenay sur la liste du patrimoine mondial de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO).

Les membres de ce comité de promotion en ont décidé ainsi, hier, alors qu'ils étaient réunis pour une première séance de travail. « La nomination du Dr Dufour à la présidence est une bonne nouvelle puisqu'il apportera un leadership et un savoir essentiel à l'atteinte des objectifs de ce comité », a commenté le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard.

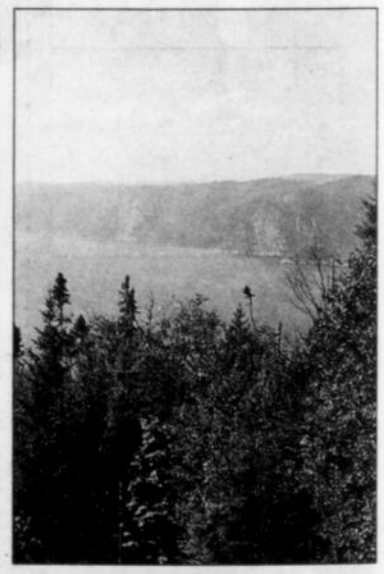
Le Dr Jules Dufour est impliqué dans ce dossier depuis le tout début. C'est lui qui a chapeauté l'étude permettant d'identifier le Fjord du Saguenay comme un site potentiel pour le patrimoine mondial de l'UNESCO. En compagnie de son homologue du comté de Montmorency-Charlevoix-Haute-Côte-Nord, Michel Guimond, Robert Bouchard avait ensuite annoncé, en janvier, ses intentions de promouvoir la candidature du fjord.

Enthousiasme

En plus de messieurs Bouchard et Dufour, la séance d'hier réunissait des représentants de la MRC du Fjord-du-Saguenay, de Promotion Saguenay, de Parc Saguenay, de Parcs Canada, de l'Organisme de bassin versant du Saguenay et de l'Association touristique régionale Manicouagan. « La première réunion du comité a été très productive. Les organismes invités ont, en majorité, répondu favorablement à l'invitation de siéger sur ce comité. Tous ont démontré beaucoup d'enthousiasme à collaborer et faire de ce projet une grande réussite », a commenté Robert Bouchard.

Le comité se penche présentement sur son premier mandat, qui consiste à inscrire le fjord du Saguenay sur la liste indicative canadienne de 2014. En effet, avant d'être reconnu par l'UNESCO, le fjord devra d'abord l'être sur la scène nationale. Si tout se déroule comme prévu, le fjord pourrait être reconnu sur la liste du patrimoine mondial autour de 2016.

La prochaine réunion du comité est prévue pour le 5 mai. ❑



La première tâche du comité de promotion consistera à faire inscrire le fjord du Saguenay sur la liste indicative canadienne de 2014 avant qu'il puisse être reconnu par l'UNESCO.

(Archives)

Au bureau, qui choisit le café?
Pourquoi???
La distributrice Keurig, vous donne le choix de plus de 31 breuvages différents de différents torréfacteurs.
Au bureau, chacun a son café!
100 cafés gratuits pour commande avant le 23 avril
Pour information ou dégustation, Josée Riverin, (418) 543-0009
les cafés PAUSEMATIC
803189

Je m'en suis tellement « fait conter c'est rendu gênant !»
Faites affaire avec un professionnel en portes de garage. Contactez votre Garaga Experts.
Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
info@portessaguenay.com
Secteur Lac St-Jean
Réjean Bouchard
343-3562
Conrad Tremblay
PORTES DE GARAGE SAGUENAY
GARAGA Experts
Licence RBQ : 8005-9512-04
802774

LA PERFORMANCE.
LE PLUS.
PERFORMANCE PLUS
REMISE de 40 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 14 PO
REMISE de 50 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 15 PO
REMISE de 60 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 16 PO
REMISE de 70 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 17 PO
REMISE de 80 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 18 PO
REMISE de 90 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 19 PO
REMISE de 100 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 20 PO
REMISE de 110 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 21 PO
REMISE de 150 $* PAR JEU DE 4 PNEUS DE 22 PO ET PLUS
*Rabais postaux sur un jeu de 4 pneus, du 15 mars au 31 mai 2010. Certaines restrictions s'appliquent.
Jusqu'au 31 mai 2010, obtenez la carte-rabais prépayée Performance Plus avec remises en argent lorsque vous achetez un jeu de pneus AVID Touring S, AVID TRZ, AVID ENVigor, ADVAN S4, ADVAN Sport, ADVAN Neova AD08, ADVAN ST, Geolandar A/T-S, Geolandar H/T-S, Geolandar M/T+, S.drive ou Parada Spec-X. Tous les détails chez le détaillant.
† La carte peut être différente de ce qui est montré.
www.Yokohama.ca
YOKOHAMA LES SUPERFORMANTS
LES PNEUS M. GAGNÉ
2685, du Pont Sud, Alma
418-662-4013 / 1-800-465-4735
UNIPNEU
807349

LA SUPER VENTE D'AVRIL

Import Dépôt





PLUS DE 2000 ITEMS À 50%

27 NOUVEAUX SPÉCIAUX

Ensemble de mèches à métal17 pièces ~~60$~~ 80$

Comprimeur de suspension ~~24$~~ 12$

Attache de boule inclinable et ajustable ~~60$~~ 30$

Meule/moyeu incurvé pour métal 3 pouces ~~4$~~ 5 pièces 2$

Équerre 16 sur 24 ~~6$~~ 3$

Ensemble d'extensions oscillantes ~~42$~~ 21$

Clé de filtres à l'huile ~~4.80$~~ 2.40$

Assortiment de goupilles à pin ~~9$~~ 4.50$

Filtreur régulateur et lubrificateur ~~49$~~ 24.50$

Ensemble de barres à levier ~~16$~~ 8$

Ensemble de poinçon à cuir ~~12.40$~~ 6.20$

Chariot de 90 compartiments ~~308$~~ 154$

Contenant de vidange d'huile ~~308$~~ 154$

Pneus 10 pouces pour diable ~~14$~~ 7$

Lave-pièces 3.5 gallons ~~124$~~ 62$

Attaches véhicules 5000 livres ~~100$~~ 50$

Bande de guidage avec boîtier ~~24$~~ 12$

Protecteur facial ~~12$~~ 6$

Mini régulateur ~~8$~~ 4$

Mèches graduées 3 pièces ~~25$~~ 12.50$

Clé ajustable 15 pouces ~~28$~~ 14$

Pince multiprise 16 pouces ~~28$~~ 14$

Boyau à air vrillé ~~40$~~ 20$

Boule de remorque 2 pouces ~~11.50$~~ 5.75$

Palan à chaîne de 2 tonnes ~~80$~~ 40$

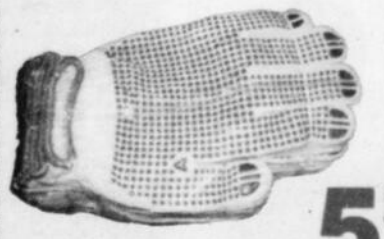
Tire-fort de 4 tonnes ~~88$~~ 44$

Lumière frontale 7 leds



5$ avec ce coupon

Gants de travail 12 paires



5$ avec ce coupon

ACHETEZ POUR 100$ minimum

Recevez 10$ d'essence chez Sonic avec ce coupon

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail



Guy Vaillancourt
Conseiller

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358

OUVERT
7 jours par semaine



Daniel Hébert
Conseiller

Import Dépôt

804038

DE LAC & DE FJORD

Saviez-vous que...

// JUMPAÏ
Le fameux Jumpaï sera à Expo Nature de Chicoutimi, du 8 au 11 avril, au Pavillon sportif de l'UQAC. Tous les profits seront remis à l'Association de l'acidose lactique. Depuis 2007, près de 12 000 $ ont été remis à l'AAL. L'objectif, avec Jumpaï, est de remettre près de 5000 $ la fin de semaine prochaine.

// SOUPIÈRE
Un souper spaghetti au profit de la Soupière de l'amitié d'Arvida Kénogami aura lieu le samedi 10 avril à compter de 18 h au sous-sol de l'église Saint-Philippe. Une soirée dansante suivra le souper. Pour de plus amples informations, il est possible de joindre Marie-Ève Bergeron au 548-9420.

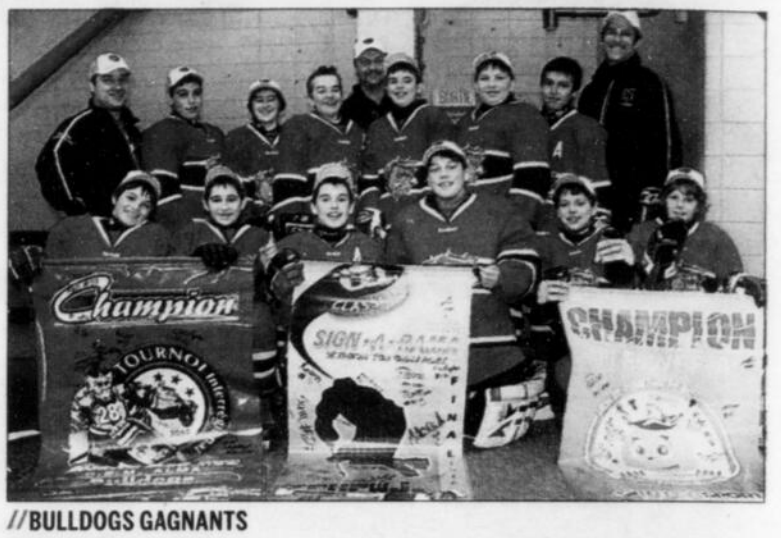
// SALON ENVIRO-BIO-ÉCOLO
Le Salon enviro-bio-écolo, qui se tiendra du 7 au 9 mai prochain, est relocalisé au Pavillon de l'agriculture, près du Centre Georges-Vézina, à Chicoutimi.
Initialement, le salon devait avoir lieu au Hangar du Vieux-Port de Chicoutimi.



//DYSTROPHIE MUSCULAIRE

Le Centre de loisirs Joseph-Nio tiendra, le samedi 10 avril 2010 de 18 h à minuit, une activité-bénéfice au profit de la Dystrophie musculaire. Le coût est de 20 $ par personne, quilles et lunch inclus. Sur la photo, on retrouve la responsable de l'activité, Marie-Claude Gagnon, le jeune Olivier Meunier, la coordonnatrice de la section locale, Karine Boisvert, et Pierre-Yves Bélanger, du Salon de quilles Joseph-Nio.

(Courtoisie)



//BULLDOGS GAGNANTS

Les joueurs des Bulldogs de Jonquière (pee-wee A), des entraîneurs Joé Soucy, Martin Girard et Pierre Cormier, ont remporté les tournois de Dolbeau et d'Alma, cette saison. Ils ont été finalistes au tournoi de Jonquière et ont terminé au deuxième rang au classement général. Ils peuvent maintenant remiser leurs bâtons de hockey et sortir ceux de golf !

(Courtoisie)



►// PATRIOTES

Les Patriotes de Saint-Bruno (novice B) ont réellement tout gagné, cette année, en étant champions de la saison régulière et des séries éliminatoires, tout en remportant les honneurs du Tournoi des champions de Saint-Félicien. Les Patriotes n'ont pas perdu une seule partie en saison régulière : une saison parfaite !

(Courtoisie)

◄//TROÏKA

Le groupe Troïka, spécialisé dans la musique russe et tzigane, se produira au Café culturel Cambio, rue Racine, Chicoutimi, le vendredi 16 avril. Le trio fera revivre les airs et les chansons des Pays de l'Est dans une atmosphère de fête. Pour information, veuillez contacter le Café au (418) 549-7830. Le souper commence à 19 h. Le billet d'entrée coûte 10 $.

(Courtoisie)



CVS
CENTRES-VILLES SAGUENAY



LE CVS BIENTÔT DANS VOTRE FOYER

Surveillez bientôt dans votre foyer le Magazine CVS (Centres-Villes Saguenay) dans lequel vous trouverez des idées déco, sorties et magasinage. Nouveau dans ce numéro : des coupons-rabais! Vous planifiez l'achat d'une résidence? N'achetez pas sans avoir consulté notre « spécial maison » ! Le CVS est un incontournable pour découvrir les centres-villes de Saguenay, faire de bons achats et vivre des expériences urbaines agréables.

Promotion Saguenay
1 800 463.6565
418 698.3157
saguenay.ca
UNE VILLE, UN FJORD

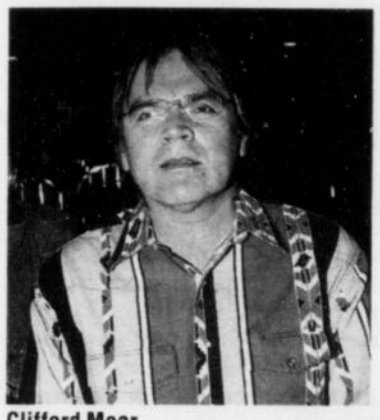
806480

Conseil des Montagnais : Moar sera candidat

MASHTEUIASTH (LL) - Clifford Moar confirme sa candidature pour le poste de chef aux prochaines élections générales du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean qui se tiendront le 31 mai prochain. En février dernier, il avait confié au journal Le Quotidien entreprendre une réflexion sur un possible retour en politique.

Rappelons que Clifford Moar a été chef innu de 1997 à 2003. Ce dernier était jusqu'à tout récemment conseiller aux négociations du Conseil tribal Mamuitum. Il a quitté ce poste en janvier dernier.

Clifford Moar soutient avoir reçu beaucoup d'appuis dans la communauté. Il fera la lutte à deux actuels conseillers de Mashteuiatsh pour le poste de chef, soit Sébastien Kurtness et Marjolaine Étienne. ❑



Clifford Moar (Archives)



Josée Lemieux
Dermapigmentologue
Esthéticienne 25 années d'expérience

Maîtrise en maquillage permanent et paramédical des États-Unis

« Le rehaussement complet de l'oeil »
Du nouveau pour nos yeux!



Maintenant, vous avez deux options de plus :

1] L'intérieur de l'oeil

2] Le rehaussement de votre ligne

Il y a toujours l'effet « eye liner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très aimé.

L'intérieur de l'oeil

L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon!

Le rehaussement de votre ligne

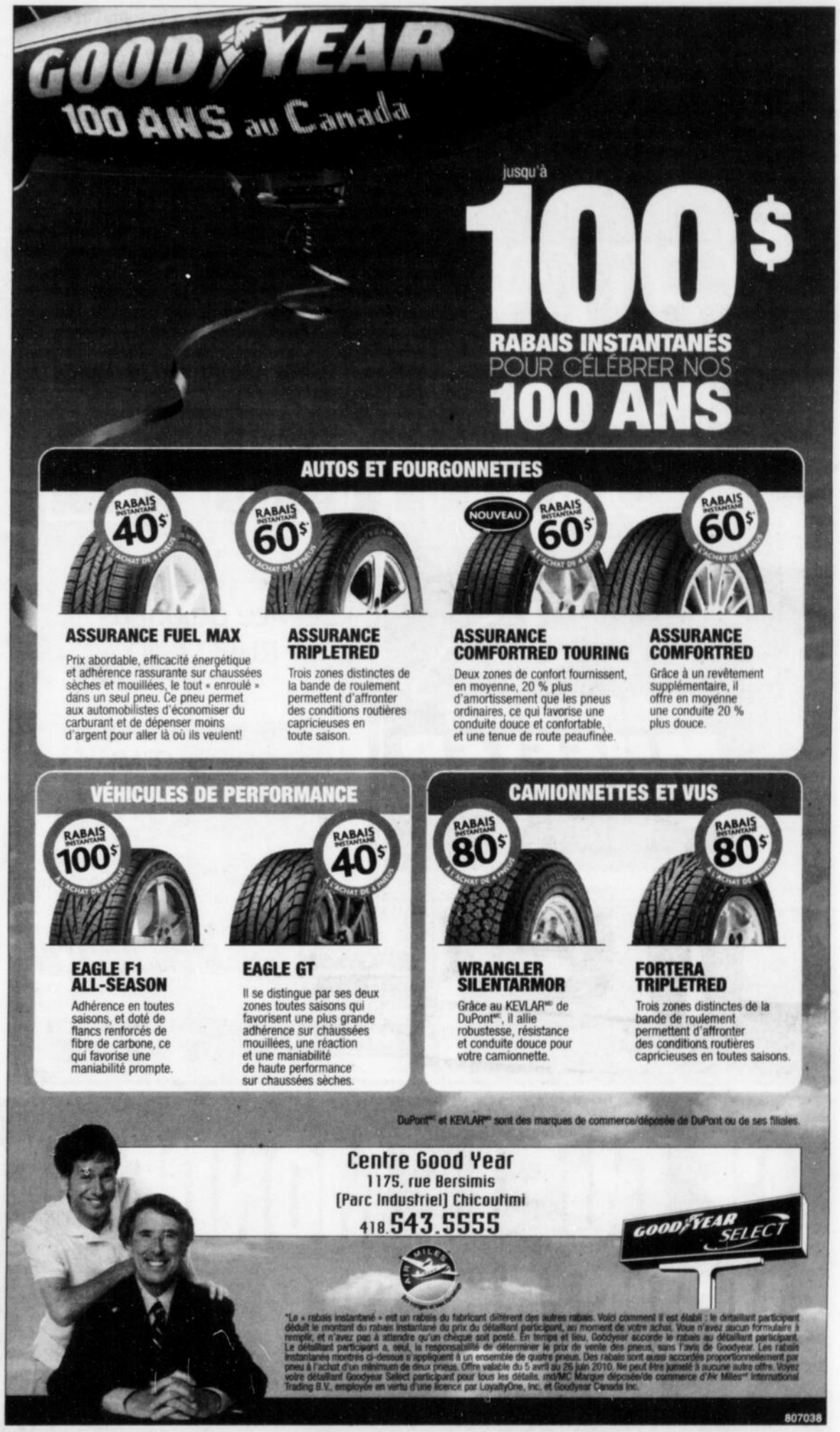
Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller ? Eh bien, cela est pour vous ! La couleur, qui se place au-dessus de votre « eye liner », donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir ! Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur !!!

Une consultation vous convraincra.

CMB
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour un rendez-vous (418) 550-3398
475, boul.Talbot, suite 120, Chicoutimi

804307



H&R BLOCK®

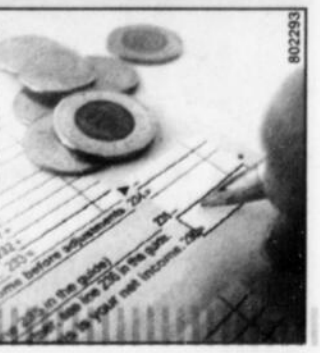
LES PROS DE L'IMPÔT
Prix compétitifs

Nous préparons toutes sortes de déclarations:

- NOUVEAUX DIPLÔMÉS
- REVENUS DE LOCATION
- GAIN EN CAPITAL
- SUCCESSION ET FIDUCIE
- CRÉDIT D'IMPÔT À LA RÉNOVATION
- ACHAT D'UNE PREMIÈRE MAISON

Maximisez vos impôts: confiez-les à des pros!

ALMA:	490, av. du Pont Nord	418-668-0107
CHICOUTIMI:	166, rue Racine Est	418-543-8442
CHICOUTIMI:	Place Saguenay	418-543-3104
JONQUIÈRE:	2351, rue St-Dominique	418-542-0329
JONQUIÈRE:	Faubourg Sagamie	418-548-2821
LA BAIE:	Galeries de La Baie	418-544-2870
ROBERVAL:	Plaza Roberval	418-275-4290
DOLBEAU:	2096, boul. Wallberg	418-276-8025



802293

Festival western de Dolbeau-Mistassini

Les travaux requis coûteraient 163 000 $

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le Festival western de Dolbeau-Mistassini va avoir lieu cet été même si l'organisation doit réaliser des travaux de mise aux normes estimés à 163 000 $.

L'évaluation réalisée sur l'état des bâtisses et du système électrique du site du festival western, exigée par les assureurs de la municipalité, est complétée. Le site n'est pas dangereux, mais a besoin d'une cure de rajeunissement.

« Ils ont fait une liste des travaux à faire. Et pour ceux qui sont urgents et qui doivent être absolument réalisés pour qu'il y ait une édition cet été, il s'agit de 35 interventions diverses totalisant 162 000 $ », explique le directeur général de Dolbeau-Mistassini, Frédéric Lemieux.

Ce dernier mentionne qu'il s'agit d'une évaluation et les coûts seront beaucoup moindres si les bénévoles réalisent une partie des travaux.

Les éléments jugés les plus problématiques concernent la scène, la section VIP et des portions de gradins ceinturant l'enceinte du rodéo. « Pour le reste, il s'agit de travaux mineurs à faire sur des bâtiments. Pour les bâtisses plus problématiques, l'organisation pourra décider de les condamner », suggère Lemieux.

Les pierres angulaires du village western, le casino, la grange et le saloon, n'ont pas besoin d'interventions majeures. Ils sont jugés en bon état. Par contre, on devra injecter 20 000 $ pour rendre le système électrique aux normes.

Le comité organisateur va mesurer l'ampleur des montants à investir. Il verra ce qu'il pourra réaliser et payer. Pour le reste, il est fort possible qu'une subvention soit demandée à la municipalité vu les finances fragiles du festival.

Le nouveau comité organisateur du festival western se rencontrait hier soir pour analyser le rapport d'évaluation et décider des actions à entreprendre par la suite. ❑



Il semble qu'il y aura un Festival western à Dolbeau-Mistassini en 2010. Les organisateurs seraient effectivement disposés à tenir l'événement malgré le coût estimé des travaux exigés par les assureurs. Le coût estimé de ces travaux de mise aux normes atteindrait 163 000 $.

(Archives)



Meurtre de Louise Gaudreault en République dominicaine

La police interroge un suspect québécois

LA PRESSE

L'enquête sur la mort de Louise Gaudreault, cette Québécoise de 54 ans assassinée la semaine dernière en République dominicaine, a pris une tournure inattendue, hier. Un homme d'origine québécoise a été arrêté pour être interrogé par la police.

Les enquêteurs l'ont appréhendé en fin d'après-midi à Cabarete et l'ont conduit au poste de police de Puerto Plata, a indiqué à La Presse le coordonnateur de l'enquête. Au moment de mettre sous presse, aucune accusation n'avait été portée contre lui.

Cet homme, âgé d'une quarantaine d'années, est la quatrième personne à être interrogée dans le cadre de l'enquête. Trois autres hommes ont été questionnés, mais ils ont tous été relâchés, faute de preuves.

Le Québécois, dont nous tairons l'identité, vit à Cabarete depuis plusieurs années. Selon les autorités dominicaines, il était en conflit ouvert avec Louise Gaudreault et dernièrement, il lui avait même proféré des menaces.

L'homme la tenait responsable de la mort de son ami, un dénommé Luis Bonilla. Au début du mois de février, M. Bonilla est mort électrocuté en faisant des rénovations au ranch de la victime.

Depuis cet accident, le Québécois aurait dit haut et fort qu'il en voulait à Louise Gaudreault et qu'il allait lui rendre la vie dure. Il lui aurait également envoyé des courriels de menace, selon la police, qui a saisi l'ordinateur de la victime.

Jointe hier à Cabarete, la bonne amie de Louise Gaudreault, Nathalie Bisiaux, a invité les gens à la prudence. « Rien n'indique que c'est un tueur, a-t-elle dit. La police interroge toutes les personnes qui pourraient avoir un mobile pour commettre le crime. »

Nathalie Bisiaux doute de l'honnêteté et de l'efficacité de la police nationale. Elle songe même à engager un détective privé si l'enquête en cours s'avère insatisfaisante.

Funérailles

Pendant ce temps, plusieurs membres de la famille de Louise Gaudreault, dont sa soeur, Christine, s'envoleront aujourd'hui en République dominicaine pour préparer les funérailles, qui devraient avoir lieu la semaine prochaine.

Christine Gaudreault compte également s'informer sur l'enquête policière en cours. « Présentement, nous recevons plusieurs informations contradictoires, a dit Christine Gaudreault, qui habite à Québec. On ne sait pas ce qui se passe; on veut démêler le vrai du faux. »

Louise Gaudreault, qui vivait en République dominicaine depuis 25 ans, a été trouvée morte vendredi matin dans sa salle de bain. Elle a été poignardée à l'aide d'une arme blanche.

La Québécoise possédait un ranch, où elle accueillait les touristes français et québécois en vacances à Cabarete, une station balnéaire dominicaine. ❑

CE PRINTEMPS, C'EST FACILE D'ÉCONOMISER CHEZ LÉO AUTOMOBILE !

Profitez de la qualité Honda ainsi que d'un taux d'intérêt de

0,9%* jusqu'à 60 mois

MEILLEURE VALEUR DE REVENTE
LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU CANADA DEPUIS 12 ANS!

LOCATION
CIVIC BERLINE DX 2010
48 MOIS 198 $* / MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

EN AVRIL
188
CIVIC EN INVENTAIRE
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

FINANCEMENT
2,4% / 72 MOIS

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?
OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE TAUX† DE
1%

Suivez Leo Automobile sur facebook

Léo Automobile
418 545-1190
www.leoautomobile.com
Présent depuis 64 ans et encore pour longtemps.

HONDA

*Offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km, frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Comptant requis $1240. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. † La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valident jusqu'au 30 avril 2010. Cette réduction de taux est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 30 avril 2010.

À l'initiative du Conseil des Montagnais de Mashteuiatsh

Une première entreprise d'insertion sociale

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

MASHTEUIATSH — Plus de 30 % des jeunes de 18 à 30 ans de la communauté de Mashteuiatsh vivent de l'aide sociale. Un taux qui a augmenté de 10 % au cours des cinq dernières années.

Devant ces statistiques inquiétantes, le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean tente par tous les moyens de renverser la vapeur.

Et les élus de la communauté mise sur une nouvelle entreprise d'insertion sociale en horticulture pour motiver les jeunes.

Lancé en grande pompe hier, Kauauipshitau se spécialise dans la production de fleurs ornementales.

« Nos statistiques sont alarmantes. Et notre communauté est composée de beaucoup de jeunes. Notre avenir passe par eux. C'est pour cette raison que nous mettons des efforts dans les initiatives destinées aux jeunes. Je crois que nous pouvons faire de grandes choses ici et je suis convaincu que cette nouvelle entreprise d'insertion sociale sera un grand succès », a lancé le chef Gilbert Dominique.

Le projet pilote d'une durée de 14 mois permet aux jeunes âgés de 16 à 30 ans de renforcer leur identité et de poursuivre leur développement professionnel dans le cadre d'une expérience de travail.

Formation en horticulture

La première cohorte composée d'une dizaine de jeunes a suivi, au cours des derniers mois, une formation en horticulture. La production estivale qui vient tout juste de commencer marque l'ouverture officielle de cette nouvelle serre mise sur pied par le conseil de bande.

« Nous voulons diversifier l'offre de formation sur notre territoire. Et ce projet favorise l'estime de soi en mettant les jeunes dans un réel contexte de travail », a souligné Marie-Claude Gill, directrice de l'Éducation et de la main-d'oeuvre au conseil de bande.

Keema Raphaël, une des participantes au projet pilote, a livré un court témoignage de son expérience.

« Nous avions des doutes au départ. Des doutes sur nos aptitudes. Mais nous sommes fiers du chemin parcouru jusqu'à maintenant. Et nous espérons que d'autres jeunes de la communauté puissent également vivre cette belle aventure », a-t-elle exprimé.



Marie-Claude Gill, directrice de l'éducation et de la main-d'oeuvre au Conseil des Montagnais, le chef Gilbert Dominique et Isabelle Genest, responsable du développement de la main-d'oeuvre, ont lancé hier la toute première entreprise d'insertion sociale de la communauté.

(Photo Laura Lévesque)



La première cohorte de participants était visiblement fière, hier, lors du lancement officiellement de l'entreprise.

(Photo Laura Lévesque)

Financement

Les élus de Mashteuiatsh mijotent ce projet d'entreprise d'insertion sociale depuis plus de quatre ans. Mais le financement ne s'est confirmé que tout récemment.

Le projet, qui nécessite un investissement de 420 000 $, a reçu un appui de 350 000 $ du fédéral. « Trouver l'argent a été très difficile. Au niveau provincial, il y a des enveloppes pour les entreprises d'insertion sociale. Mais l'argent est déjà attaché à des organisations. Nous avons dû nous tourner vers le fédéral qui a créé une enveloppe il y a quelque temps pour la main-d'oeuvre autochtone », a expliqué Mme Gill.

« Trouver le financement récurrent sera difficile. Et nous demandons seulement d'avoir l'équivalent de ce qui est donné à la population québécoise pour ce genre d'initiative », a renchéri le chef Dominique. ❑







L'ÉVÉNEMENT MARQUANT

LOCATION

CIVIC BERLINE DX 2010

198 $† /MOIS **48 MOIS**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

1 240 $ COMPTANT REQUIS

ACHAT

CIVIC BERLINE DX 2010

258 $†† /MOIS

72 MOIS À 2,4 %

0 $ COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

AUSSI DISPONIBLE : TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

0,9 %*

P.D.S.F. RÉVISÉ DE 1000 $***

15 990 $



Vous louez déjà une Honda ? | **Obtenez une réduction de taux jusqu'à 1 %****

pour l'achat ou la location de tous véhicules Honda 2010.

JOUEUR LE PLUS UTILE



- **espace utilitaire de 21 pi³**
- **sièges rabattables 60/40 Magic Seat^MD**
- **consommation sur route : 5,5 L/100 km**

Fit Sport 2010 illustrée

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL

PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Honda Canada est le manufacturier automobile ayant reçu le plus de prix ALG – valeur résiduelle par segment individuel 2010.

2010 PRIX VALEURS RÉSIDUELLES alg.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

807280

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Le montant financé à 2,4 % est de 17 284,42 $. Le total des frais de crédit est de 1 291,58 $ pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 $, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 $, des frais de crédits de 345,60 $ pour une obligation totale de 15 345,60 $. Aucun acompte requis. Offre valide jusqu'au 30 avril 2010. **La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2009 ou 2010 au plus tard le 30 avril 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. ***Transport et préparation (1 395 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. NHL et l'emblème de la Ligue Nationale de Hockey. © LNH 2010. Tous droits réservés.

†L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Le montant financé à 2,4 % est de 17 284,42 $. Le total des frais de crédit est de 1 291,58 $ pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 $, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 $, des frais de crédits de 345,60 $ pour une obligation totale de 15 345,60 $. Aucun acompte requis. Offre valide jusqu'au 30 avril 2010. **La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2009 ou 2010 au plus tard le 30 avril 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. ***Transport et préparation (1 395 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. NHL et l'emblème de la Ligue Nationale de Hockey. © LNH 2010. Tous droits réservés.

††L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Le montant financé à 2,4 % est de 17 284,42 $. Le total des frais de crédit est de 1 291,58 $ pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 $, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 $, des frais de crédits de 345,60 $ pour une obligation totale de 15 345,60 $. Aucun acompte requis. Offre valide jusqu'au 30 avril 2010. **La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2009 ou 2010 au plus tard le 30 avril 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. ***Transport et préparation (1 395 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. NHL et l'emblème de la Ligue Nationale de Hockey. © LNH 2010. Tous droits réservés.

Conseil de la fédération

« Une bébelle », dit Alexandre Cloutier

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le Parti québécois demande au gouvernement libéral de se débarrasser d'une « bébelle », le Conseil de la fédération (CF), fondé à l'instigation de Jean Charest, en 2003, pour regrouper les provinces et améliorer leurs rapports de force face à Ottawa.

« Les négociations Québec-Ottawa, ça ne fonctionne pas », a dénoncé mercredi le député péquiste de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier, porte-parole aux Affaires intergouvernementales canadiennes. « Il y a plus de 8 milliards $ de litige avec le gouvernement fédéral, et la facture ne se réduit pas. (...) On se tourne vers Ottawa, et en bout de course, on n'a pas de résultat. Quand on n'a pas de résultat, et qu'on a créé un organisme administratif qui, de toute évidence, ne sert à rien, alors il faut revoir sa façon de faire. »

Au titre des créances réclamées à Ottawa figurent entre autres 2,2 milliards $ pour l'harmonisation TPS-TVQ, 1 milliard $ qui n'est plus versé en vertu du nouveau calcul de péréquation et 664 millions $ qui seront retranchés l'an prochain.

De même, deux des objectifs principaux du Conseil n'ont toujours pas été atteints, soit le rétablissement du transfert fédéral en éducation et la limitation du pouvoir fédéral de dépenser.

L'opposition péquiste suggère donc d'abandonner l'organisme et de revenir à des négociations bilatérales, de nation à nation, entre Québec et Ottawa. « On ne sent pas de porteur de ballon et on ne sent pas de volonté à régler les litiges avec le gouvernement fédéral », a déploré M. Cloutier, qui dit ignorer pourquoi le premier ministre Jean Charest ne se bat pas pour réclamer sa part de fonds fédéraux.

Il a évoqué entre autres un jugement obtenu par le Québec en Cour fédérale enjoignant Ottawa de lui payer 137 millions $ en stabilisation des revenus, mais que la province n'arrive toujours pas à faire respecter.

Le chef libéral Jean Charest s'est dit « mystifié » par les récriminations péquistes en matière de péréquation. « Ils (les péquistes) veulent se séparer du Canada, mais veulent l'argent du Canada », a-t-il répliqué, mercredi à Bromont.

Un porte-parole du ministère des Affaires intergouvernementales, Pascal D'Astous, s'est dit « surpris » de la sortie du PQ, tout en reconnaissant qu'elle était dans le registre habituel des souverainistes.

Selon lui, le CF est un bon outil. L'entente sur le financement de la santé, l'étude sur le déséquilibre fiscal, les avancées en matière de commerce interprovincial sont notamment citées au nombre des réalisations du CF. ❑

Ô Petits Soins
Massothérapie et esthétique
• Thérapeutique,détente 33 $ • Électrolyse 45 $/ 1 h
• Pierres chaudes 45 $ • Ongles décoratifs 35 $
• Massage sur chaise en entreprise
Relevez le défi Dr Renaud
Votre résolution beauté
1 Rencontre personnalisée
2 Analyse SkinLab
3 Soin coup d'éclat
4 Coaching beauté
GRATUIT
Notre équipe de spécialistes: Karine, Marie-Élaine, Sandy, Andréanne, Marion
Service de massothérapie à partir de 33 $ taxes incluses
Ô Petits Soins 54, Racine Est (face au terminus) 418-549-7373 opetitssoins.com
803681

Rio Tinto Alcan PRÉSENTE
CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY
JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY
LE GALA DU MÉRITE ÉCONOMIQUE 2010
Holiday Inn – Saguenay
Jeudi | 22 avril 2010 | 18h
Information
418 543-5941 | poste 221
Se distinguer dans un monde en mouvement
ENTRÉE : 110$
(124,05 $ taxes incluses)
MERCI À NOS PARTENAIRES
PARTENAIRE PLATINE
Rio Tinto Alcan
PARTENAIRES MAJEURS
Promotion Saguenay, Bell, CD, TVA, Agence de l'efficacité énergétique Québec, LeQuotidien, 98,3 CKRS
PARTENAIRES
Solution Publicité, Hydro Québec, Desjardins Centre financier aux entreprises Saguenay, Promutuel du Lac au Fjord
COLLABORATEURS
Gauthier Bédard, S.E.N.C.R.L. / Samson Bélair Deloitte & Touche / Gaz Métro
Animé par Guy Mongrain
802083

Hospitalisé lundi

La santé de Jacques Parizeau s'améliore

MONTRÉAL (PC) — L'état de santé de l'ancien premier ministre Jacques Parizeau s'améliore.

M. Parizeau se trouve toujours dans un état stable à l'Hôpital général juif de Montréal, d'après un communiqué publié mercredi après-midi par l'établissement. Il demeure en observation.

L'ex-premier ministre péquiste avait été admis à l'hôpital lundi, à la suite d'une soudaine baisse de pression due à de l'épuisement. L'Hôpital général juif ne l'a toutefois annoncé que mardi.

Un prochain bilan de santé doit être publié vendredi.

Les membres de la famille Parizeau refusent de commenter la situation. Ils ont demandé à ce que tous respectent leur intimité.

Né à Montréal le 9 août 1930, M. Parizeau est reconnu comme l'une des personnalités politiques les plus influentes du Québec contemporain. ❑



MODÈLE PATRIOT LIMITED 4X4 MONTRÉ**

JEEP PATRIOT SPORT 2010

ACHETEZ-LE POUR **13495$**‡ PRIX INCLUT 1 500 $† DE REMISE AU COMPTANT ET 2 500 $ᵛ EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **41$** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,25%**▪ POUR 84 MOIS

TOP SAFETY PICK 2010
« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

LE 4X4 LE PLUS ABORDABLE ET LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU CANADA•

PLUS OBTENEZ **0%** TAP†
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

500$‡ EN BONI AU COMPTANT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

JEEP WRANGLER SPORT 4X4 2010

ACHETEZ-LE POUR **19995$**‡ PRIX INCLUT 1 500 $† EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **60$** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,25%**▪ POUR 84 MOIS

« UNIQUE ET SANS RIVAL »
(JEAN-FRANÇOIS GUAY, *LA PRESSE*)

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE•



MODÈLE WRANGLER RUBICON 4X4 MONTRÉ**

ROULE TA BOSSE

PARCE QU'ICI C'EST JEEP.

CHRYSLER Jeep MD DODGE RAM

Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep MD | Dodge | RAM

www.jeep.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ▪, •, †, ‡, ◊ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1er avril au 30 avril 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D) : 13 495 $ et Jeep Wrangler Sport 2010 (JKJL72 + 23B + WFF + TUF) : 19 995 $. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. ᵛ L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant varie entre 500 $ et 2 500 $ selon le modèle acheté ou loué. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. ◊ Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Jeep Patriot Sport 4X2 2010 : 1 500 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 2010 (JKJL72 + 23B + WFF + TUF) avec un prix de vente de 13 495 $/19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 86,51 $/128,17 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 13 495 $/19 995 $. ▪ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 $. Offert sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 2010 (JKJL72 + 23B + WFF + TUF) avec un prix de vente de 13 495 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 40,08 $/59,38 $, des frais de crédit de 1 094 $/1 621 $ et une obligation totale de 14 589 $/21 616 $. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. • L'affirmation « plus abordable » est basée sur les prix annoncés de véhicules 4X4 concurrentiels à partir du 1er janvier 2010, ainsi que sur les prix actuels de Chrysler. L'affirmation « plus écoénergétique » est basée sur le *Guide de consommation de carburant 2010* et sur la catégorie 4X4 des petits multisegments/utilitaires 2010 de *Ward*. •• Prix du modèle montré : Jeep Patriot Limited 4x4 2010 (MKJH74 + 25F) : 21 995 $, incluant 1 500 $ de remise au comptant et 2 500 $ en boni au comptant. Jeep Wrangler Rubicon 2010 avec deux toits (JKJS72 + 23R + AEM) : 30 970$, incluant 1 500 $ en boni au comptant. » Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale pour les modèles Jeep Wrangler 2010. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC, et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE
3 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Coup de cœur 2010

807275

Plus de fruits et légumes, moins de cancer

La recette miracle tourne au vinaigre

STÉPHANIE BÉRUBÉ
La Presse

C'était l'évidence de l'évidence: manger plus de fruits et de légumes réduit les risques de contracter un cancer. C'est aussi une des recommandations de l'Organisation mondiale de la santé et du Fonds mondial de recherche contre le cancer. Sauf qu'hier, la recette miracle a tourné au vinaigre...

Plus d'un demi-million d'Européens ont participé à une étude sur le cancer. On s'est intéressé à leur mode de vie, à leur poids et à leur assiette sur une période de plus de huit ans. Conclusion: les liens entre les fruits et légumes et la réduction des risques de cancer sont faibles. On parle d'une diminution de 2% des risques pour les femmes adeptes de fruits et légumes. Moins encore pour ces messieurs.

« Nous avons voulu vérifier l'effet de la consommation de fruits et légumes sur le cancer en général », explique Paolo Boffetta, épidémiologiste italien et principal auteur de l'étude publiée hier matin dans la version en ligne du Journal of the National Cancer Institute de l'Université Oxford.

Les recherches existantes vont dans un sens ou dans l'autre, explique le scientifique, joint à sa résidence parisienne hier. On détermine que les risques sont beaucoup réduits chez les grands consommateurs de fruits et légumes. « Ou alors, et de plus en plus, on calcule que la consommation de fruits et légumes n'est pas du tout favorable à la réduction des cancers », note le chercheur. Les résultats de cette nouvelle étude se situent dans le milieu. « Il y a un effet de prévention, mais pas autant qu'on le croyait », avoue le Dr Boffetta.

Pour le Dr Richard Béliveau, auteur de trois livres sur l'incidence de l'alimentation sur le cancer, « Tous les fruits et légumes sont bons pour la santé, mais tous ne préviennent pas le cancer. Personne n'a dit que manger des bananes protégeait du cancer de la thyroïde! Si le message avait été de dire qu'en mangeant plus de fruits et légumes, on réduisait les risques de cancer, je n'aurais jamais écrit trois livres sur le sujet! »

Les fruits et légumes protègent contre les maladies cardiovasculaires et sont bénéfiques pour la santé systémique. « Il n'y a aucune ambiguïté là-dessus ».

Quand on parle de cancer, le message est autrement plus complexe, explique-t-il. « Le cancer est un ensemble de maladies », dit Richard Béliveau. Et différents fruits et légumes ont, individuellement, leur propre signature moléculaire.

Confusion au menu

Certains fruits et certains légumes ont, indéniablement, des effets protecteurs contre des types de cancer, précise Richard Béliveau, qui note aussi que cette nouvelle étude ne s'intéresse pas au menu des participants dans le détail. Si ceux qui ont été classés dans la catégorie des « consommateurs de légumes » mangent des pommes de terre, des tomates en conserve et de la laitue iceberg, on ne doit pas vraiment s'étonner de voir que la consommation de légumes n'ait pas donné une protection contre le cancer, dit-il.

« En santé publique, les gens confondent les recommandations générales et les recommandations spécifiques », affirme Richard Béliveau.

À la Société canadienne du cancer, les recommandations ne changeront pas.

La consommation de fruits et de légumes fait partie d'un mode de vie sain, cela ne change pas, explique le porte-parole de l'organisme, André Beaulieu. Comme de ne pas fumer et de bouger. « Il n'y a pas de recette miracle contre le cancer », dit-il. Et il ne faudrait surtout pas que les gens qui se forçaient pour mettre des fruits et légumes au menu se découragent avec des conclusions comme celle de cette étude, s'inquiète André Beaulieu.

Un message compliqué

La grande conclusion de cette étude est donc qu'on ne peut pas dresser une recommandation passe-partout. Quiconque veut se doter d'un garde-manger anticancer aura des devoirs à faire.

Le professeur Ariel Fenster, de l'Université McGill, a trouvé une solution très simple. Plutôt que de dresser une liste d'ingrédients à ajouter au menu quotidien, il recommande surtout d'éviter les aliments qui augmentent les risques de contracter le cancer. Comme la viande rouge et les charcuteries.

Le principe a deux avantages: d'abord, si on mange moins de ces aliments à risque, on mangera inévitablement davantage d'aliments plus sains, comme les fruits et légumes.

L'autre avantage de réduire les aliments à risque est qu'on évite de voir des gens qui croient pouvoir racheter des mauvais comportements par la consommation de quelques bons aliments ici et là. ❑

COLLECTION COMPLÈTE
LACOSTE
chez Laflamme SIGNATURE Inc.
Vêtements · Chaussures · Accessoires
OUVERT LE DIMANCHE
419, rue Racine, Chicoutimi · TÉL.: 418-549-2255
807338

18 h 26 : Votre femme vous annonce qu'elle est enceinte.

18 h 27 : Votre appartement vous semble soudainement un peu petit.



18 h 28 : L'heure de demander conseil en matière de prêt hypothécaire.

Nos heures d'ouverture prolongées et nos spécialistes hypothécaires mobiles vous facilitent la vie.

Chez TD Canada Trust, nous voulons que l'achat de votre première propriété soit plus emballant que stressant. Ainsi, pour discuter de vos options de financement hypothécaire, vous pouvez rencontrer l'un de nos représentants en succursale dès 8 h jusqu'en soirée, six jours d'affilée. Ou encore, l'un de nos spécialistes hypothécaires mobiles peut se rendre chez vous, le jour, le soir, les fins de semaine, et même en dehors des heures d'ouverture de la succursale. Décidez de l'heure et du lieu, et nous vous expliquerons comment nous pouvons vous aider. Voilà un autre moyen de vous offrir des services bancaires confortables.

Rendez-vous dans une succursale ou communiquez avec un spécialiste hypothécaire mobile au 1-866-389-5808.
www.tdcanadatrust.com/maresidence

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables
807285

CHEVROLET TOUJOURS PLUS

ENTRETIEN Goodwrench 750$

5 BONNES RAISONS D'ACHETER UNE CHEVROLET MAINTENANT :

1 RENDEMENT ÉCONERGÉTIQUE

2 SÉCURITÉ 5 ÉTOILES EN CAS D'IMPACT

3 PLUSIEURS VÉHICULES PRIMÉS

4 JUSQU'À 7 000 $ DE RABAIS À LA LIVRAISON[1]

5 750 $ VALABLE POUR LE SERVICE OU LES PIÈCES GM



Un «Meilleur achat» selon *Consumers Digest*[2]

Modèle LTZ illustré

MALIBU LS

PRIX À L'ACHAT

20 999 $[3]

Incluant 2 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires GM.

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal)
VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

EQUINOX LS

PRIX À L'ACHAT

25 995 $[3]

ROUTE : 6,1 L/100km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100km (31 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]



Un «Meilleur achat» selon *Consumers Digest*[2]

Modèle LTZ illustré



Un «Meilleur achat» selon *Consumers Digest*[2]

Modèle LT illustré

SILVERADO WT

2x4 à cabine classique

PRIX À L'ACHAT

16 599 $[3]

Inclut 7 000 $ de rabais à la livraison, 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires GM ainsi que 1 000 $ de rabais aux propriétaires actuels de camion.

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

ROUTE : 10,0 L/100km (28 mi/gal)
VILLE : 14,1 L/100km (20 mi/gal)[4]



Un «Meilleur achat» selon *Consumers Digest*[2]

Modèle LTZ illustré

SILVERADO LS

4x4 à cabine allongée

PRIX À L'ACHAT

26 999 $[3]

Inclut 7 000 $ de rabais à la livraison, 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires GM ainsi que 1 000 $ de rabais aux propriétaires actuels de camion.

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

ROUTE : 11,4 L/100km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100km (18 mi/gal)[4]

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou **160 000 KM*** de garantie limitée sur les composants du groupe motopropulseur
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CHANGE PEUT-ÊTRE LIEU. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

807272

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Malibu (1ZG69/R7B), Equinox (1LF26/R7A), Silverado à cabine classique (CC10903/R7F) et Silverado à cabine allongée (CK10753/15F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. [1]Du 2 mars au 31 mai 2010, le client reçoit une carte d'entretien Goodwrench (« Carte ») prépayée d'une valeur de 750 $ à l'achat, au financement ou à la location d'un véhicule 2009 ou 2010 neuf Chevrolet, Buick ou GMC admissible, chez les concessionnaires participants du Canada, et ce, sous condition d'un paiement supplémentaire de 0,01 $. Les véhicules Cadillac et les camions de poids moyen. Valable pour les ventes au détail uniquement. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Vous pouvez obtenir une liste des concessionnaires participants en composant le 1 800 463-7483 ou en visitant goodwrench.ca. La carte est valable à l'achat du service et de l'entretien recommandés dans le service ou l'entretien du véhicule correspondant. Les pièces GM approuvées doivent être des pièces d'origine GM ou ACDelco, achetées chez General Motors. La carte est valable pour l'achat de pneus d'hiver admissibles (excluant les pneus d'hiver) nécessaires pour admissibles après l'achat du véhicule. Le client doit présenter la Carte au moment de l'achat de service, d'entretien ou de pièces. Les bac-similés et les photocopies ne sont pas acceptés. Dans le cas de cartes perdues ou volées, veuillez composer le 1-866-874-9018 (des frais peuvent s'appliquer pour le remplacement de la Carte). La Carte expire trente-six (36) mois suivant la date d'achat du véhicule indiquée sur la Carte. La Carte ne peut être transférée à un autre NIV et n'est pas monnayable. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives d'achat offertes aux clients sur les véhicules GM. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Nul là où la loi l'interdit. Détails auprès de votre concessionnaire GM. [2]Le rabais de 7 000 $ (excluant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant, qui s'applique aux modèles 2010 Silverado de Chevrolet. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. 2. Le sceau « Best Buy » est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence 3. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, s'i applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Ces offres incluent le rabais de la concurrence immatriculée et assurée (au Canada) au nom du client depuis les six derniers mois. Le rabais s'applique à l'achat, au financement ou à la location d'un camion GM ou un camion neuf Chevrolet, Buick ou GMC admissible, chez les concessionnaires participants du Canada, et ce, sous condition d'un paiement supplémentaire de 0,01 $. Les véhicules Cadillac et les camions de poids moyen. Valable pour les ventes au détail uniquement. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Vous pouvez obtenir une liste des concessionnaires participants en composant le 1 800 463-7483 ou en visitant goodwrench.ca. La carte est valable à l'achat du service et de l'entretien recommandés dans le service ou l'entretien du véhicule correspondant. Les pièces GM approuvées doivent être des pièces d'origine GM ou ACDelco, achetées chez General Motors. La carte est valable pour l'achat de pneus d'hiver admissibles (excluant les pneus d'hiver) nécessaires pour admissibles après l'achat du véhicule. Le client doit présenter la Carte au moment de l'achat de service, d'entretien ou de pièces. Les bac-similés et les photocopies ne sont pas acceptés. Dans le cas de cartes perdues ou volées, veuillez composer le 1-866-874-9018 (des frais peuvent s'appliquer pour le remplacement de la Carte). La Carte expire trente-six (36) mois suivant la date d'achat du véhicule indiquée sur la Carte. La Carte ne peut être transférée à un autre NIV et n'est pas monnayable. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives d'achat offertes aux clients sur les véhicules GM. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Nul là où la loi l'interdit. Détails auprès de votre concessionnaire GM. [2]Le rabais de 7 000 $ (excluant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant, qui s'applique aux modèles 2010 Silverado de Chevrolet. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. 2. Le sceau « Best Buy » est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence 3. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, s'il s'applique



Alexandra Lambert est l'Enfant Soleil du Lac-Saint-Jean, une fierté pour ses parents, Chantal Céleste et Julien Lambert. Les animateurs d'Opération Enfant Soleil, Louis-Georges Girard et Anick Dumontet, ont été touchés par le témoignage des parents.

(Photo Louis Potvin)

Téléthon Opération Enfant Soleil

Le sourire d'Alexandra enjolivera la 23e édition

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le magnifique sourire d'Alexandra Lambert illuminera le 23e Téléthon Opération Enfant Soleil. La fillette de 2 ans de Saint-Félicien atteinte du syndrome de Goldenhar a été choisie Enfant Soleil du Lac-Saint-Jean.

Les deux animateurs du téléthon, Louis-Georges Girard et Anick Dumontet, ont présenté la fillette pleine d'énergie aux médias, hier, à l'hôpital de Dolbeau-Mistassini.

Vivre avec un enfant malade déchire le cœur des parents. Chantal Céleste et Julien Lambert ont témoigné du stress vécu et de la gamme d'émotions traversée pour accepter les malformations de leur fille.

« Ce qui est le pire et ce que nous craignons le plus c'est le regard des autres sur notre fille. Elle est encore trop jeune pour se rendre compte de ses différences », a témoigné la mère avant d'éclater en sanglot. Des larmes partagées par la cinquantaine de personnes assistant à la conférence de presse.

Alexandra est en pleine santé. La cruauté du syndrome de Goldenhar, c'est que l'enfant vient au monde avec des malformations principalement du côté droit. Ces malformations n'entraînent que rarement des problèmes neurologiques.

« Nous avons eu tout un choc quand notre fille est née. Son oreille n'était pas formée, son os de la joue droite est plus court et elle a une tache à l'œil. Nous avons vécu des premiers mois très angoissants, car nous ne savions pas quelle maladie avait notre fille », ajoute Chantal Céleste.

Quand le verdict est tombé, ce fut une forme de soulagement, car Alexandra n'affiche pas de problèmes d'audition ni de locution. « C'est plus de nature esthétique. Elle devrait avoir une première opération pour l'os de la joue à 4 ans. Ensuite, il faudra attendre à 8 ans pour l'opération à son oreille », explique le père, Julien Lambert.

C'est la pédiatre de l'hôpital de Roberval, Christine Blanchette, qui a soumis la candidature d'Alexandra. Les parents sont bien heureux de pouvoir participer au Téléthon. « Nous avons toujours donné à Opération Enfant Soleil, car on considérait qu'il s'agissait d'une bonne cause. On ne pensait pas il y a deux ans que ce serait notre tour. On pense toujours que ça arrive aux autres », témoigne la mère.

Un peu impressionnée par autant d'attention, Alexandra avait hâte de retourner jouer avec ses amis de la garderie. Elle était heureuse de savoir qu'elle passera à la télévision les 5 et 6 juin. Son histoire touchante et celles de 17 autres enfants seront présentées lors du téléthon.

Don

Les animateurs d'Opération Enfant Soleil, Louis-Georges Girard et Anick Dumontet, ont profité de leur passage à Dolbeau-Mistassini pour remettre une somme de 16 000$ pour l'acquisition d'une console centrale de surveillance cardiaque pour le département de pédiatrie.

« Cet appareil va permettre aux infirmières d'avoir une lecture, à un seul endroit, des informations comme la fréquence cardiaque et la saturation de tous les jeunes hospitalisés. Ça va être surtout important pour les jeunes souffrant de graves problèmes respiratoires. Ainsi, nous pourrons garder nos enfants plus longtemps et éviter de les transférer dans un autre centre », a expliqué la pédiatre Danielle Fortin.

Jusqu'à maintenant, le CSSS Maria-Chapdelaine a reçu 93 000$ de l'organisme. Dans la région, 823 988$ ont été octroyés aux centres hospitaliers.

L'ÉVÉNEMENT
ATTENDEZ-VOUS À L'INATTENDU



90 JOURS SANS PAYER 0% DE FINANCEMENT.** SUR VÉHICULES 2010 SÉLECTIONNÉS**

LE TOUT NOUVEAU KIA SORENTO 2011
Voici le tout nouveau VUS multisegment Kia Sorento 2011. Grâce à ses sept places en option, sa transmission intégrale, son toit ouvrant panoramique et sa connectivité Bluetooth[MD] mains libres de série pour téléphone cellulaire, le Sorento offre vraiment UNE NOUVELLE FAÇON DE VOIR LE MONDE.

Prix d'achat 23 495$
OU
Louez-le à partir de 299$ par mois pour 48 mois À UN TAUX de 4,9% à la location avec acompte de 2 150 $.
À titre indicatif, le taux d'intérêt effectif est de 5,75%



SORENTO EX-V6 LUXURY ILLUSTRÉ

KIA FORTE 2010



FORTE EX ILLUSTRÉ
Prix d'achat de 13 995$ ET TAUX de 0% au financement
• Moteur 4 cylindres 2,0 L de 156 ch ou 4 cylindres 2,4 L de 173 ch en option
• Connectivité Bluetooth[MD] mains libres pour téléphone cellulaire
• Freins à disque avec ABS aux 4 roues
• Serrures et glaces à commande électrique, rétroviseurs chauffants à commande électrique

KIA SOUL 2010



SOUL 4U ILLUSTRÉ
Louez-la à partir de 199$ par mois pour 48 mois À UN TAUX de 3,9% à la location, avec acompte de 1 730 $.
• Moteur 4 cylindres CVVT 1,6 L ou CVVT 2,0 L à 16 soupapes en option
• Connectivité Bluetooth[MD] mains libres pour téléphone cellulaire
• Commandes audio sur le volant
• Serrures et glaces à commande électrique, rétroviseurs chauffants à commande électrique

KIA RONDO 2010



RONDO EX ILLUSTRÉ
Louez-la à partir de 199$ par mois pour 48 mois À UN TAUX de 3,9% à la location, avec acompte de 3 580 $.
• Moteur 4 cylindres CVVT 2,4 L à 16 soupapes ou V6 CVVT 2,7 L à 24 soupapes en option
• 6 coussins gonflables, ABS et boîte automatique de série
• Siège conducteur à 6 réglages de série
• 7 places en option

Cote de résistance aux impacts ★★★★★ NHTSA - Impacts frontaux

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
5 ans de garantie
AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE
Le Programme Mobilité
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
Habitat for Humanity Habitat pour l'humanité
807283

L'OFFRE SE TERMINE LE 30 AVRIL 2010. POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA, VISITEZ KIA.CA.
KIA MOTORS Surprenez la route

*La proposition « 90 jours sans payer » (report des paiements de 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles Kia 2010 neufs. Le montant financé ne portera aucun intérêt pendant les 60 premiers jours du contrat de crédit. Par la suite, l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts pour toute la durée du contrat. **Financement à 0 % offert pour Forte (FO540A) 2010 pour une période pouvant atteindre 36 mois, sur approbation du crédit. Remise en argent variant selon le modèle et la version. Le prix d'achat des FORTE (FO540A) 2010 est de 15 995 $ et comprend une remise en argent de 1 800 $ fondée sur un PDSF de 15 795 $. Frais de livraison et de préparation de 1 495 $ exclus. Toutes les offres excluent les coûts d'immatriculation et d'assurance, les taxes, l'acompte et les frais d'administration variables des concessionnaires. D'autres frais peuvent être exigés par le concessionnaire au moment de l'achat. Autres options de location et de financement offertes. Prix consentis à la discrétion des concessionnaires. Prix sous réserve de modification sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ***Mensualités de location pour les Rondo (RN75A), Soul (SO550A) 2010 et Sorento (SR540B) 2010 de 199 $/299 $/299 $ pendant 48 mois à un taux annuel de 3,9 %/3,9 %/4,9 %. Acompte de 3 580 $/1 730 $/2 150 $. Obligation locative totale de 13 147 $/19 304 $/26 522 $ avec option d'achat de 7 956 $/5 708 $/10 658 $ au terme du contrat. Frais de livraison et de préparation de 1 650 $/1 650 $/1 650 $ exclus. Contrat autorisant 20 000 km par année (autres forfaits offerts). 0,10 $ le km excédentaire. Le prix d'achat au comptant du SORENTO (SR540B) 2010 est de 25 495 $ et comprend une remise en argent de 500 $ fondée sur un PDSF de 25 995 $. Frais de livraison et de préparation de 1 650 $ exclus. Coûts d'immatriculation et d'assurance, taxes et frais d'administration des concessionnaires exclus. †À titre indicatif seulement : Le taux effectif de location de 5,75 % est fondé sur le bénéfice net de la remise en argent par rapport aux remises consenties à la location. Veuillez consulter le concessionnaire pour tous les détails. ‡Consommation route/ville : Soul 1,6 L MT 2010 (SO550A) 2010 : 6,3 L (45 mi/gal)/7,7 L (37 mi/gal) ; Forte EX (FO540A) 2010 : 5,8 L (49 mi/gal)/8,3 L (34 mi/gal) ; Sorento 2,4 L MT (SR540B) 2011 : 7,4 L (38 mi/gal)/10,6 L (27 mi/gal) ; Rondo (RN75A) 2010: 7,5 L (28 mi/gal)/10,6 L (40 mi/gal). La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnerGuide du Gouvernement du Canada. ♦La Soul 2010 a obtenu le titre de Meilleur choix sécuritaire de l'Insurance Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour en savoir plus. Visitez le kbb.com pour en savoir plus. La Kia Forte 2010 a obtenu le titre de Voiture de l'année de NADAguides.com. Pour en savoir plus, veuillez visiter le www.NADAguides.com. La cote écologique de la Kia Rio 2010 est fondée sur ses caractéristiques, dans son segment. Visitez le www.GreenerCars.org pour en savoir plus. Résultats d'essais réalisés par la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez le www.safercar.gov pour en savoir plus. La marque verbale et le logo BluetoothMD sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules apparaissant peuvent comporter des accessoires en option ou être équipés différemment. Les couleurs peuvent différer légèrement de celles illustrées. L'information contenue dans cette annonce était exacte au moment de mettre sous presse. L'offre se termine le 30 avril 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@videotron.ca

Chocolat, vous avez dit Chocolat ?

Eh voilà ! Pâques est passé et vous croulez sous des tonnes de chocolat ! Vous vous demandez peut-être qu'elle est la meilleure façon de le conserver ou encore ce que vous pourriez bien en faire. Je vous donne ici une recette réalisée à base de chocolat noir qui contient également des graines, des fruits séchés et des céréales ; ce qui pourrait en faire une « barre santé » pour vos moments de pause. Le chocolat noir est préféré au chocolat au lait pour cette recette puisqu'il contient peu de sucre. Si toutefois vous désirez vous faire une fondue au chocolat auparavant, il est même possible de faire la recette avec le reste de chocolat qui aura été utilisé pour la fondue.

En passant, saviez-vous que :

- Les pires ennemis du chocolat sont l'humidité, la chaleur et les odeurs puisque c'est une matière poreuse, il est donc préférable de la garder dans un endroit frais (entre 15 et 18°C) et sec. Un chocolat laissé à l'air ambiant sans emballage perd rapidement son goût et absorbe les odeurs de la pièce en quelques jours seulement.
- Pour assurer la meilleure conservation, placez le chocolat dans un contenant ou un emballage hermétique.
- Évitez de conserver le chocolat au réfrigérateur et surtout, ne pas le mettre au congélateur ! En effet, il se formera alors de la condensation sur le chocolat. Cette eau provoquera le durcissement du produit lors de sa fonte et, donc, l'apparition de grumeaux indésirables et peu maniables. Un chocolat exposé à l'humidité se détériore et des traces blanches (sucre) vont apparaître : c'est un signe que la cristallisation des matières grasses n'est plus homogène.
- La chaleur et les changements de température provoquent un blanchissement et peuvent entraîner une perte de goût. La lumière l'oxyde et le rancit.
- On peut conserver un bon chocolat noir pendant 1 an.
- Au Canada, pour qu'un chocolat reçoive l'appellation « noir », il doit renfermer au moins 35 % de cacao et 5 % de produits laitiers. Certains chocolats noirs présentent un pourcentage de cacao très élevé : on parle de 50 % à 85 % ou même, en Europe, jusqu'à 99 %. Quant au chocolat au lait, il doit contenir 25 % de cacao et 12 % de produits laitiers. Enfin, le chocolat blanc, pour sa part, ne contient pas de pâte de cacao, d'où sa couleur pâle. Il est plutôt fabriqué à partir de beurre de cacao (il doit en contenir au moins 20 %) et de produits laitiers (14 %).

La dégustation du chocolat ! Ultime expérience « multi-sensorielle ».

Si vous avez eu la chance de recevoir du chocolat provenant d'une chocolaterie artisanale, tout porte à croire que celui-ci aura été réalisé avec du chocolat de qualité supérieur. Prenez donc la peine de le déguster à sa juste valeur. Avant de le porter en bouche, faites ces petites étapes de dégustations. Afin de découvrir les finesses de chaque chocolat, dégustez-les de préférence du plus doux au plus amer et toujours consommer le chocolat à la température de la pièce, vous pourrez ainsi en apprécier toute la saveur et la texture.



Ouvrez l'oeil, sa couleur ne trompe pas ! Parfaitement uni, brillant, dense et lisse... un Grand Chocolat doit être acajou foncé mais jamais noir.

Humez-le, son parfum chatouille délicieusement le nez et excite les papilles.

Cassez-le, sa brisure est toute nette, son parfum s'intensifie.

Croquez-le, d'un bruit sec, il craque et se brise. Laissez-le fondre doucement contre votre palais.

Croquez encore, voyez comme sa texture est fine, moelleuse sans être grasse, légère... et comme il fond doucement sans empâter. Appréciez son bouquet et sa longueur en bouche. Percevez-vous les notes subtiles et riches qui persistent délicieusement sous le palais...



Au menu cette semaine :

Bouchées de chocolat noir épicées

4 à 6 portions

- **Fondre doucement** dans un bain marie 200 g de chocolat noir mi-sucré. Attention que celui-ci ne vienne pas plus chaud que la température de votre corps. **Retirer du feu.**
- **Ajouter** 1 pincée de Cayenne et 5 ml de cannelle moulue.
- **Incorporer** 60 g de canneberges séchées hachées en petits dés, 15 ml de graines mélangées moulues (chanvre, citrouille, tournesol), 125 g de noix de Grenoble hachées et 125 à 250 g de céréales soufflées (riz, quinoa soufflé).
- **Laisser reposer** quelque temps jusqu'à ce que le chocolat soit assez tiède.
- **Façonner** des boules dans des moules à muffins huilés, en silicone ou en papier, ou encore, **verser** le mélange sur le papier parchemin en une couche pas trop mince. **Laisser durcir** avant de tailler.
- **Conserver** dans un contenant hermétique ou dans du papier sulfurisé ciré.
- **Servir** en accompagnement d'une salade de fruits ou d'une mousse au chocolat.



Nouveau roman de Georges-Hébert Germain

Sur les traces de la Société des 21



Roger Blackburn
rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ancien journaliste, chroniqueur, écrivain et biographe, Georges-Hébert Germain était de passage au Cercle de Presse du Saguenay hier pour parler d'un peu de tout, de lui, mais surtout des personnages de son dernier livre, « La fureur et l'enchantement », dont l'action se déroule en terre saguenéenne avec l'arrivée de la Société des 21.

Celui qui a commencé par écrire quotidiennement à la presse en 1969, à la dactylo mécanique, pour ensuite rédiger des textes à la semaine dans les encarts de la Presse puis des papiers mensuels dans le magazine l'Actualité, puise maintenant son plaisir à tracer des portraits « impressionnistes » et des romans inspirés d'événements historiques.

« J'aime aller sur le terrain, comme les journalistes, pour rencontrer des gens, faire des entrevues et des recherches pour documenter mes personnages », a fait valoir le volubile orateur arborant sa chemise à carreaux et qui paraissait très en forme hier.

Pourquoi Saguenay et l'arrivée des 21 comme trame de son dernier roman ? « C'est l'époque de la rébellion de 1837-38, un moment de l'histoire québécoise qui me passionne. C'est un ami (l'éditeur de Libre Expression) qui m'a suggéré de m'intéresser à la Société des 21. Ces hommes voulaient être des entrepreneurs à une époque où il n'y avait plus de terre et que les domaines étaient morcelés. Il fallait renverser l'autorité et s'emparer du territoire du Saguenay affermé (pas d'établissement de ferme) par la Compagnie de la Baie d'Hudson », explique Georges-Hébert Germain qui voue une admiration à ces pionniers qui ont fait une rébellion en défrichant la terre et en peuplant le territoire, malgré les embûches des compagnies qui possédaient le territoire.

Il a découvert des personnages retors de notre histoire comme Peter McLeod (fondateur de Chicoutimi), qu'il qualifie d'homme violent, entouré de fiers-à-bras, « capable de boire assez de whisky pour embaumer un boeuf, et William Price, qui endettait les colons pour ensuite les racheter au rabais.

« Peter McLeoad a été « légendifié ». On sait peu de choses de lui. Il disait qu'il n'était ni sauvage, ni canadien, ni anglais. Il avait même échangé sa femme, change pour change, avec un autre homme », détaille Georges-Hébert Germain qui se laisse facilement entraîner dans l'imaginaire de ses personnages.

Ti-Jean Tremblay

En guise de présentation devant les membres du Cercle de presse, le président Jocleyn Proulx a fait lecture d'une phrase du résumé de l'auteur à l'endos du livre en décrivant des personnages. « Ti-Jean Tremblay, témoin passif, défaitiste, insatisfait, il ne pense qu'à être ailleurs, William Price commerçant retors et l'impitoyable Peter McLeoad, agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson. » Germain ignorait que le maire de Saguenay s'appelait Jean Tremblay, ce qui a provoqué un éclat de rire dans l'auditoire.

Le livre raconte donc comment des gens de La Malbaie ont créé une compagnie financée par William Price, pour coloniser les terres à bois du Saguenay, un territoire occupé par les autochtones et contrôlé par la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Pour ce raconteur, géographe de formation, les libertés qu'il prend pour romancer l'histoire ne touchent pas aux événements et aux dates, mais les décors, les lieux et les traits de caractère des personnages peuvent être adaptés pour faire avancer l'histoire. « J'ai encore mes réflexes de journaliste, je ne serais pas capable d'écrire de la pure fiction », précise-t-il.

> « Ces hommes voulaient être des entrepreneurs à une époque où il n'y avait plus de terre et que les domaines étaient morcelés. Il fallait renverser l'autorité et s'emparer du territoire du Saguenay affermé (pas d'établissement de ferme) par la Compagnie de la Baie d'Hudson. »
>
> - Georges-Hébert Germain

Pour Georges-Hébert Germain, son oeuvre campée à l'époque des patriotes est son 19e ouvrage qui côtoie les Monica la Mitraille, René Angélil, Guy Lafleur, Céline Dion, Sol et Maman Dion, entre autres.

L'auteur de 65 ans pense peut-être à écrire la suite de « La fureur et l'enchantement », confiant qu'il a assisté récemment aux auditions pour un film qui refait le périple de la Ruée vers l'or. ❑





George-Hébert Germain était l'invité du Cercle de presse, hier. Il y présentait son dernier roman, « La fureur et l'enchantement », dont l'histoire se déroule en terre saguenéenne.

(Photo Sylvain Dufour)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 8 AVRIL

08h00 VIE UNE FEMME SANS PASSÉ
(0)(Another Woman) Can. 1994. Drame de Alan Smythe avec Justine Bateman, Peter Outerbridge, James Purcell. Rendue amnésique à la suite d'une agression, une jeune femme est perturbée par des flash-back inquiétants concernant son mari.

13h00 TV5 L'ONCLE DE RUSSIE
(4)(Oncle de Russie, L') Fr. 2006. Drame de Francis Girod avec Claude Brasseur, Marie-José Nat, Mathieu Bisson. En 1989, un soldat français retenu en Russie depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale revient dans son village où tous le croyaient mort.

13h00 VIE LA VIE, PLUS OU MOINS
(5)(Life or Something Like it) É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Stephen Herek avec Angelina Jolie, Edward Burns, Tony Shalhoub. Convaincue qu'elle n'a plus qu'une semaine à vivre, une jeune journaliste qui menait une existence superficielle remet en question ses valeurs.

13h30 V LES MAINS DE DIEU
(4)(Touch) É.-U. 1996. Comédie satirique de Paul Schrader avec Bridget Fonda, Christopher Walken, Skeet Ulrich. Voulant exploiter les dons d'un jeune guérisseur charismatique, un escroc convainc sa partenaire de gagner sa confiance.

14h00 HI PASSION, LA (DERN. DE 2)
(0)(Passion, The) G.-B. 2008. Drame biblique de Michael Offer avec Joseph Mawle, James Nesbitt, Ben Daniels. La dernière semaine de la vie de Jésus selon les points de vue de ce dernier, des autorités religieuses et des Romains.

14h05 ARTV OLIVER!
(2)(Oliver!) G.-B. 1968. Comédie musicale de Carol Reed avec Mark Lester, Ron Moody, Jack Wild. En Angleterre, au XIXe siècle, un orphelin tombe aux mains de voleurs avant de rencontrer un protecteur.

20h00 V BUS 152
(En attente)(Der Todesbus) All. 1997. Thriller de Richard Huber avec Hannes Jaenicke, Stefan Jürgens, Doris Kunstmann. À la suite de pluies diluviennes, les passagers d'un autobus se retrouvent coincés dans un tunnel en construction.

21h00 TQc UNE HISTOIRE VRAIE
(2)(Straight Story, The) É.-U. 1999. Drame de David Lynch avec Richard Farnsworth, Sissy Spacek, Wiley Harker. Un homme de 73 ans entreprend un long voyage au volant d'une tondeuse à gazon pour se réconcilier avec son frère malade.

23h00 ARTV FUNNY GAMES
(4)(Funny Games) É.-U. 2008. Thriller de Michael Haneke avec Naomi Watts, Tim Roth, Michael Pitt. Deux jeunes sociopathes s'amusent à terroriser un couple et leur enfant.

23h45 TVA LE VIEIL HOMME DOUÉ DE CLAIRVOYANCE
(4)(Hearts in Atlantis) É.-U. 2001. Drame psychologique de Scott Hicks avec Anton Yelchin, Anthony Hopkins, Hope Davis. Dans les années 1960, un gamin de onze ans qui vit seul avec sa mère se lie d'amitié avec un vieil homme doué de clairvoyance.

00h00 VIE LA VIE, PLUS OU MOINS
(5)(Life or Something Like it) É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Stephen Herek avec Angelina Jolie, Edward Burns, Tony Shalhoub. Convaincue qu'elle n'a plus qu'une semaine à vivre, une jeune journaliste qui menait une existence superficielle remet en question ses valeurs.

HOROSCOPE

Jeudi 8 avril 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Les préparatifs en vue d'un évènement spécial peuvent se transformer en course contre la montre. Si le rythme de vos activités devient effréné, il faudrait probablement vous concentrer sur l'essentiel, quitte à laisser tomber certains détails superflus. Commencez par le plus important, et le reste tombera en place aisément. Possibilité d'inclure une nouvelle personne qui vous donnera un sérieux coup de main.

Taureau (20 avril au 20 mai): Le relâchement et l'exubérance de certaines personnes risquent de vous importuner ou de vous embarrasser maintenant que la Lune se trouve en Verseau. Il vaut mieux garder vos distances que de vous laissez incommoder par quelqu'un. Rappelez-vous toutefois que vous n'êtes pas responsable du comportement d'autrui, et que celui-ci ne devrait pas entacher votre réputation.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Ce n'est pas le tout de savoir, il faut surtout pouvoir. Le passage de la Lune en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, signale qu'il est temps de passer de la théorie à la pratique. Votre ténacité est accrue, vous permettant de faire les choses en grand, et surtout en moins de temps que vous ne l'aviez prévu. Expérience à l'appui, une théorie deviendra indéniable, vous permettant de convaincre ceux qui doutaient de vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Une façade imperturbable démontre une plus grande force de caractère que n'importe quel accès de colère. La meilleure attitude consiste à ignorer toute remarque arrogante, ou à y répondre avec courtoisie, peu importe que ce soit en public ou en privé. En accordant de l'importance à tout propos désobligeant, vous contribuez essentiellement à le légitimer.

Lion (23 juillet au 22 août): Tant qu'on ne peut pardonner à autrui d'être différent de soi, on est encore bien loin du chemin de la sagesse. Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, peut mettre en relief la multiplicité des goûts et des opinions. Le bilan de ce jeudi sera positif si vous êtes capable de percevoir ces différences comme une richesse et de trouver le moyen d'en tirer profit.

Vierge (23 août au 22 septembre): Étant donné que Saturne et Uranus s'opposent à nouveau dans votre axe zodiacal, 3e décan, les contradictions sont susceptibles de vous faire réfléchir. Quoiqu'il en soit, ne vous imposez pas de restrictions excessives; considérez que des éléments disparates peuvent coexister, et même s'agencer. Grâce à l'appui des astres en Taureau et en Capricorne, vous pouvez appliquer aisément les transformations que vous envisagez.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Au trigone de la Balance, le cycle Lunaire en Verseau devrait apporter un climat qui accueille favorablement le dialogue et la communication. Les individus les plus introvertis semblent enfin capables de sortir de leur coquille, mais ils auront peut-être besoin d'y être encouragés. Il suffit de vous révéler un tant soit peu en vous confiant à quelqu'un pour l'inciter à faire pareil...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Celui qui se tait le premier dans une dispute est le plus digne de louange. Au carré du Scorpion, la Lune en Verseau peut mettre votre patience et votre tolérance à l'épreuve, mais il serait plus sage de ne pas le laisser paraître. Affichez une façade imperturbable et patientez... Demain soir, l'arrivée de la Lune en Poissons fera place à un climat plus compatible avec vos aspirations.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Si vous n'êtes plus satisfait d'une situation, qu'est-ce qui vous laisse croire que les autres personnes impliquées le sont encore? La peur de blesser en énonçant clairement les choses n'habite peut-être pas que vous. Certes, les aspects planétaires actuels peuvent rendre certains sujets plus difficiles à aborder, mais ce n'est qu'en discutant d'une situation que vous parviendrez à la rendre conforme à vos attentes.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La conjonction Mercure-Vénus qui s'effectue au trigone de Pluton en Capricorne vous permet de constater que la beauté réside bel et bien dans l'oeil de celui qui regarde. Les critères de certains ne sont pas forcément valables pour les autres. Et puis, ne faut-il pas de tout pour faire un monde? Accordez-vous le droit d'aimer des gens ou des choses qui ne font pas l'unanimité.

Verseau (20 janvier au 18 février): Il est dit que l'on meurt de ne pas oser. Certes, on peut s'empêcher de profiter de merveilleuses occasions si l'on ne tente pas sa chance. Avec la Lune encore en Verseau, il n'y a pas grand-chose qui ne puisse vous réussir. Faites-vous confiance et allez au devant des gens et des situations. Le souci de ce que les autres peuvent penser agit comme un boulet au pied. Libérez-vous en!

Poissons (19 février au 20 mars): En choisissant un travail que l'on aime, on ne doit pas travailler un seul jour de sa vie. L'opposition d'Uranus en Poissons à Saturne en Vierge peut susciter en vous de grandes remises en question. Il n'est pas recommandé d'abandonner quoi que ce soit sans certitude de trouver mieux, mais grâce à l'influence de Jupiter en Poissons, une initiative prise aujourd'hui pourrait entraîner les développements souhaités.

JEUDI À LA TÉLÉ

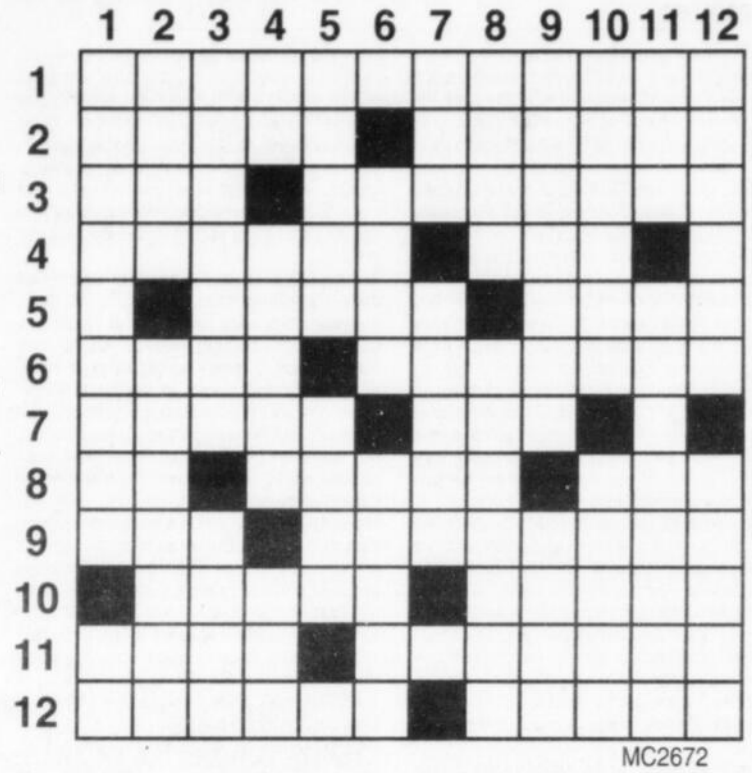
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 28494	Schtr-oumpfs	Union fait force	Pyram-ide 49175	La fosse aux lionnes 21039		Ricardo 66021	Le Téléjournal/ Midi 728798		Pour le plaisir 723243			C'est ça la vie 83972		Jamais deux sans toi 78866		Grandes entrevues / Gad Elmaleh 80601		Pyram-ide 69021	Union fait force
V	(6h00) Le show du matin 903137		Le show du matin: L'extra 477392		L'attaque à 5 640822		Leçons de séduction 240066		Big Brother	Dumont 360	Publicité 945214	LES MAINS DE DIEU (1996) Bridget Fonda. 286663				Publicité 621866	Futura-ma 633601	Simpson 639885	Dumont 360	Chemin du golf
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 535663		Deux filles le matin 84595		Tout simplement Clodine 80682		Le cercle 17175	TVA/(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com 970755		Shopping TVA 520214		Infopub-licité 1934	Les feux de l'amour 89392		Top modèles 65917		TVA Nouvelles 2934	
TQc	Mélodi-lous 51408	Cornem-use 50779	Bob le bricoleur	ThomasT rain 96069	Dragon 21243	Miss Spider	Bravo Gudule	Esprits-fa 21934	Ramdam 54595	Ramdam 90885	Languag e A. 46040	Kilomèt-re 0 99156	Planète science 22972		Chab-otte 42330	Inuk 74427	Prude-nce 53934	Zobo-omafoo	Cornem-use 54175	Toc toc toc 73798
VOX	Forêt et bois 148137		Mise à jour 69427	Place au Maire	L'Obje-ctif 16311	Boulev-ard 58311	Le Confident 37392		Institut des régions 64208	Communiqués 123137							Absolum ent Yoga	Boulev-ard 77514	Parents avis 49243	Coup de coeur

8 AVRIL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 28682		Virginie 89885	Infoman 98021	Perdus / L'incident Partie 2 de 2 75822		Vampires et cie 21446		Le Téléjournal 91205		La zone 81330	La fosse aux lionnes 593798	
V	La guerre des clans 610750	Atomes Crochus 634330	Big Brother Québec 914088	Rire et délire 630514	BUS 152 (1997) avec Stefan Jürgens, Doris Kunstmann, Hannes Jaenicke. 449359				L'attaque à 5 428866		Big Brother Québec 709243	À couper le souffle 306330	Poker After Dark 165199
CJPM	TVA Nouvelles 2663	Le cercle 6243	Extrême Partie 2 de 2	Histoires de filles 2427	Hi Ha! Tremblay 25 ans minimum Partie 1 de 2 38156		Hi Ha! Tremblay 25 ans minimum Partie 2 de 2 18392		TVA Nouvelles 3825392	(:45) Denis Lévesque 4541392		(:45) LE VIEIL HOMME DOUÉ DE CLAIRVOYANCE (2001) 7252175	
TQc	Kaboum! 63311	Ramdam 54663	Ramdam 34311	La vie en vert 83175	Une pilule, une p'tite granule 74514		UNE HISTOIRE VRAIE (1999) avec Sissy Spacek, Joseph A. Carpenter, Richard Farnsworth. 77601				Les moquettes coquettes / Sophie Cadieux 63717		Contact 107052
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 809717	Les Samouraïs Noirs 687682		Envoyé spécial 4900576			(:40) Géopolitis 38029243	L'école nomade 686953		TV5 le journal/ J. Afrique	(:35) Reportage 64618601	(:20) L'invité TV5 39849064
CANAL D	Complètem-ent fou 1536408	Complètem-ent fou 1550088	Biographies / Halle Berry 3197408		Science du combat / Les armes humaines 3106156		Gangland / Crip or Die 3186392		Scènes de crime / Meurtre d'un roi de beauté 3196779		J'ai frôlé la mort! / Perdu en forêt 6711779		Docu-D 7738441
RDI	RDI monde 5569576	RDI économie 5583156	24 heures en 60 minutes 6845717		Grands Reportages 6821137		Le Téléjournal 6834601		RDI économie 6107311	Le National 6123359	Le Téléjournal 5143576		24 heures en 60 5739151
RDS	(16h00) PGA Golf - Tournoi des maîtres 1re ronde (D) 629156		Sports 30 420205	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Hurricanes de la Caroline (D) 725243					L'antichambre (D) 967311		Sports 30 248798	Canadien express 511576	
VIE	Bye-Bye Maison 7435224	Décore ta vie 7426576	Airoldi habi. maison 7063392	Airoldi pour sortie 7455088	Lisa Williams: Dialogue avec les morts 9205363		On a échangé nos mères / Boyd et Milorey 5805507		Décore ta vie 4590595	Idées 4509243	Déco sur mesure 5188514	La bosse des noces 2942514	LA VIE, PLUS OU MOINS
SERIES+	Les experts / Épreuve d'amour 316798		Bones / La bonne éducation 511156		Life on Mars / Seuls dans l'univers? 597576		N.I.H. alertes médicales / L'origine du mal 500040		Bones / Dans la peau de l'ours 510427		L'heure de vérité / La cour des miracles 766779		Plus belles années 224422
Z	La porte des étoiles / Le Trésor d'Avalon 318156		Ça s'branche où? 966507	Comment..-fait 791205	La porte des étoiles / Chassé-croisé 599934		La porte d'Atlantis / Jeu de piste 519798		Painkiller Jane / La bête de Bolnar 512885		Les stupéfiants 768137		Comment..-fait 440373
HISTORIA	À vos marteaux 1127066		Passion maisons / Saint-Nicolas 9707971		Les guerriers casqués / Une dynastie s'effondre 7707791		NCIS enquêtes spéciales / Terrain miné 3307935		Generation Kill - Planqués dans le désert, des soldats s'apprêtent à pénétrer dans le territoire irakien. 8802408				Tragédies 9176977
ÉVASION	Au bout du monde 38663	Enfants à bord 52243	Hissez les voiles! / Bienvenue à bord 54798		Le temps d'un week-end 63446		Soleil tout inclus / Holguin 43682		Aventuras Panama / Panama City 53069		Les nouveaux explorateurs 52514		Soleil tout inclus 299354
CBJET	(17h00) CBC News 50601	Coronation Street 7917	Wheel of Fortune 3525	Jeopardy 9311	The Nature of Things / American Savannah 92330		Love and Hate / Changing the Story Partie 6 de 6 89866		CBC News: The National 6091069		(:55) CBC News: Late 61233214 /(:05) The Hour 31520311		Ghost 69286
TSN	(16h00) PGA Golf - Le tournoi des maîtres (D) 252040		LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Hurricanes de la Caroline (D) 738137						SportsCentre 741345			Boxing - Prizefighter Series 481717	
SPNET	Connected With Sports 60866	Prime Time	The Rookies 6779	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Lightning de Tampa Bay (D) 400069					Sportsnet Connected 64595		Prime Time Sports 63040		MMA Connect 49373
ARTV	Cormoran / Clément et Vital contrariés 549309		Les filles de Caleb 689040		C'est juste de la TV 904021			Elles / L'innatendu 768232		Mange ta ville 329156	FUNNY GAMES (2007) avec Tim Roth, Michael Pit, Naomi Watts. 109175		
VOX	Mise à jour 65779	L'Objectif 89359	Webpresse.ca 50934		Place des Arts 45427	Ici et là 993886		Premières vues 50507	LeZarts 40392	L'Objectif 59040	Boulevard 30682	Mise à jour 12595	Mise à jour / Québec 98354

HORIZONTALEMENT

1. Aide que chacun apporte à une oeuvre commune.
2. Constituant élémentaire de la matière - Sans énergie.
3. Sert de repère, au golf - Qui vivent retirés.
4. Paye le repas - Classification pour l'huile.
5. Recueille les eaux usées - Lieu de la mort de Moïse.
6. Pointu - Drôles.
7. Trottent dans la tête - Signal de détresse.
8. Négation - Compris - Individu.
9. Il portait des robes - Caractère fondamental de quelqu'un.
10. Exprime la totalité - Ultime.
11. Néant - Halo.
12. Autre nom de la puissance du mal dans la Bible - Assembler.



MC2672

VERTICALEMENT

1. Entre le lieutenant et le commandant - Rubidium.
2. Le Canada en fait partie - Sottise.
3. Sa capitale est Oslo - Fête de famille.
4. Thulium - Avens - D'une seule couleur.
5. Côté d'une feuille - Est informé de.
6. Possessif - Parfait en son genre.
7. Sans engrais ni pesticides - Disposé en réseau.
8. Homogènes - Qui mange avidement et salement.
9. Maladie mortelle - Qui t'appartient.
10. Pas concret - Gamin.
11. Extrait - Champignon à chapeau charnu.
12. Centaure qui fut tué par Héraclès - Cacher.

Solution du no 2671

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	P	H	E	T	E	■	M	U	S
2	R	E	N	I	E	■	E	X	T	A	S	E
3	U	L	C	E	R	E	■	P	R	I	E	R
4	N	A	■	D	O	D	E	L	I	N	E	R
5	E	T	E	■	S	I	P	O	■	A	S	E
6	S	E	L	S	■	T	I	R	E	T	■	N
7	■	R	A	T	T	E	■	E	V	E	N	T
8	A	■	B	O	E	U	F	■	I	■	A	■
9	T	A	O	■	T	R	A	I	T	E	N	T
10	O	C	R	E	R	■	S	V	E	L	T	E
11	C	R	E	V	A	N	T	E	■	L	I	T
12	A	E	R	E	S	■	E	S	P	E	R	E

ARBRES - Un mot de 6 lettres

R	S	E	Q	U	O	I	A	U	L	N	E	H	T	B
E	N	I	R	H	T	Y	R	E	I	N	I	B	O	R
T	C	E	S	A	C	A	C	I	A	O	A	A	C	E
N	I	R	U	S	R	N	E	E	D	Y	N	M	E	H
E	M	N	U	O	A	A	E	C	D	E	U	B	R	C
R	E	J	L	E	A	C	R	R	I	R	A	O	E	U
E	E	E	T	G	S	A	O	B	P	P	E	U	C	O
T	O	L	E	I	A	R	V	U	O	R	E	O	L	S
N	N	E	J	T	E	D	T	B	P	R	U	N	U	S
A	O	V	E	G	U	I	N	D	I	G	E	N	E	E
D	I	E	R	R	E	E	E	L	L	I	A	T	M	D
U	C	O	A	R	B	R	E	U	X	N	E	U	U	M
E	S	M	O	I	G	N	O	N	B	K	R	T	A	M
O	E	L	A	E	I	S	I	A	L	G	A	I	A	C
N	E	R	V	U	O	R	E	I	B	O	R	N	E	Q

ACACIA
ANACARDIER
ARBORETUM
ARBREUX
AROLE
AULNE
AUNAIE
AUNE
BAMBOU
CASSIS
CEDRE
CIME
DESSOUCHER
DURAMEN
ECOT
ECRUES
ELAEIS
ELEVE
ENTER
EPICEA
ERYTHRINE
GAIAC
GINKGO
GRUME
INDIGENE
LAIS
MAI
MOIGNON
NERE
NERPRUN
NOEL
NOEUD
NOYER
OBIER
OREE
ORNE
PRUNUS
PUTIER
QAT
REGROS
REJET
RIDEAU
ROBINIER
ROUVRAIE
ROUVRE
SCION
SEC
SEQUOIA
SUJET
TAILLE
TEK
THE
TIGE
ULCERE

Solution du dernier problème : RUSTIQUE

No 2383

		6					2	4
3			1		2	5		
8				7				
4		9			7	1		
	2				5		6	
				9				8
			8					
				2		4		5
5	7		4					

Niveau de difficulté : MOYEN 1628

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1627

4	2	5	3	1	9	7	8	6
8	9	6	7	5	4	1	2	3
3	7	1	8	2	6	5	4	9
6	5	8	2	9	1	4	3	7
7	4	2	5	6	3	8	9	1
1	3	9	4	8	7	6	5	2
5	6	3	9	7	8	2	1	4
9	8	7	1	4	2	3	6	5
2	1	4	6	3	5	9	7	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com ou** écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

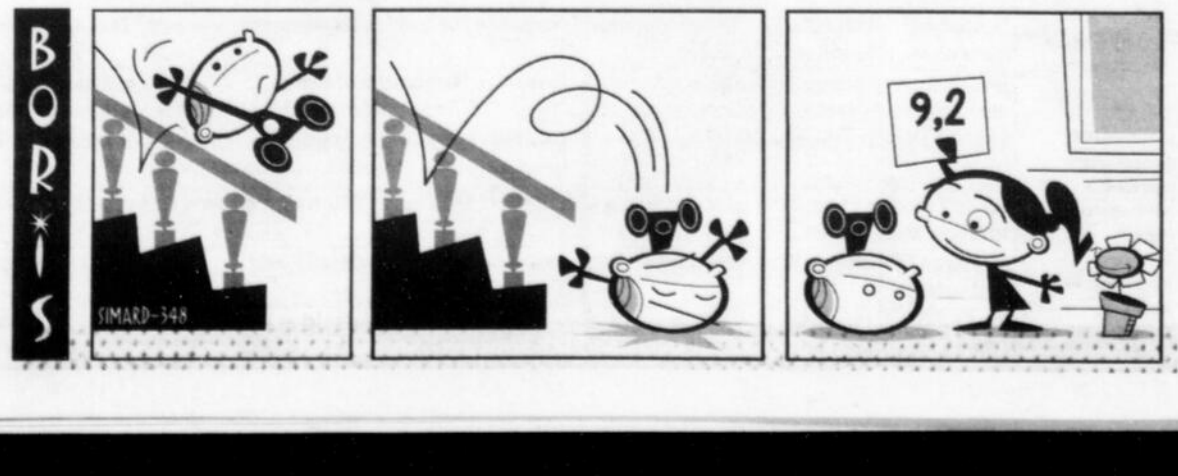
PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1154.34 (once $ can)	99.49 (cents US)	1.3423 ($ can)	18.22 (once $ can)	86.15 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	709.19 $	-3.11 $	107315669
S&P/TSX 300	12110.90 $	-45.81 $	210588937
S&P/TSX VENTURE	1647.18 $	11.39 $	140173118
DOW JONES	10897.50 $	-72.47 $	186966822
NASDAQ/USA	2431.16 $	-5.65 $	0
NASDAQ/Canada	778.14 $	-2.44 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.98 $	32.12 $	32.25 $	-0.61 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	41.10 $	39.85 $	40.88 $	1.44 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	9.15 $	8.39 $	9.00 $	-0.05 $
Arc Energie	AET.UN	21.21 $	20.78 $	20.79 $	-0.32 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	18.19 $	17.93 $	17.93 $	-0.17 $
Research in Motion	RIM	70.99 $	69.81 $	70.05 $	-0.19 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.63 $	5.51 $	5.59 $	-0.06 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.62 $	5.50 $	5.54 $	-0.09 $
BCE Inc.	BCE	30.58 $	30.01 $	30.07 $	-0.36 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.26 $	3.16 $	3.21 $	0.05 $
Bank of Montreal	BMO	61.72 $	61.05 $	61.32 $	-0.05 $
Bank of Nova Scotia	BNS	50.56 $	49.96 $	50.00 $	-0.45 $
CAE Inc	CAE	10.24 $	10.06 $	10.21 $	-0.06 $
Groupe Canam Inc.	CAM	9.25 $	9.00 $	9.19 $	0.10 $
Cascades Inc.	CAS	8.16 $	8.08 $	8.09 $	-0.06 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	39.50 $	39.20 $	39.33 $	0.04 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	10.24 $	10.06 $	10.24 $	0.15 $
CIBC	CM	73.29 $	72.51 $	73.00 $	-0.25 $
Canadian Natural Res.	CNQ	78.93 $	77.81 $	78.12 $	-1.07 $
CN Railway Company	CNR	61.32 $	60.30 $	60.87 $	-0.61 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.54 $	30.85 $	31.16 $	-0.41 $
Canadian Pacific Railway	CP	56.69 $	55.55 $	56.53 $	-0.34 $
Canadian Tire	CTC	66.00 $	65.35 $	66.00 $	0.99 $
Canadian Western Bank	CWB	24.40 $	24.25 $	24.25 $	-0.13 $
Domtar	UFS	72.21 $	68.00 $	70.78 $	2.96 $
Emera	EMA	24.67 $	24.44 $	24.64 $	0.09 $
Enerplus	ERF.UN	24.27 $	23.84 $	24.10 $	-0.17 $
CGI Group Inc.	GIB.A	15.55 $	15.41 $	15.44 $	-0.06 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.21 $	13.97 $	14.21 $	0.28 $
Great-West Lifeco	GWO	28.94 $	28.50 $	28.77 $	-0.23 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.28 $	16.05 $	16.14 $	-0.08 $
Industrial Alliance	IAG	36.10 $	35.16 $	35.19 $	-0.59 $
Societe financiere IGM	IGM	45.00 $	44.18 $	44.35 $	-0.25 $
Imperial Oil	IMO	41.22 $	40.37 $	40.81 $	-0.14 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	38.72 $	38.04 $	38.62 $	-0.03 $
Laurentian Bank	LB	43.48 $	42.75 $	42.92 $	-0.03 $
Manitoba Telcom	MBT	33.09 $	32.50 $	32.89 $	0.57 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.49 $	10.28 $	10.49 $	0.22 $
Magna International	MG.A	63.76 $	62.91 $	63.25 $	-0.44 $
Metro Inc.	MRU.A	42.29 $	41.51 $	41.51 $	-0.57 $
National Bank	NA	61.77 $	60.70 $	61.11 $	-0.59 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.25 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	57.76 $	56.20 $	56.77 $	-0.69 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	8.09 $	7.86 $	7.96 $	-0.09 $
Jean Coutu Group	PJC.A	10.04 $	9.85 $	9.89 $	-0.06 $
Potash Corp	POT	115.79 $	113.29 $	114.01 $	-1.23 $
Power Corp.	POW	30.70 $	30.01 $	30.17 $	-0.58 $
Power Financial	PWF	33.67 $	32.87 $	32.87 $	-0.69 $
Quebecor Inc.	QBR.B	36.37 $	35.68 $	36.00 $	0.25 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	34.22 $	33.52 $	33.93 $	-0.07 $
Royal Bank	RY	59.40 $	58.70 $	58.84 $	-0.62 $
Saputo Inc.	SAP	29.58 $	28.83 $	29.13 $	-0.37 $
Sears Canada	SCC	29.55 $	29.05 $	29.28 $	0.23 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.29 $	1.26 $	1.27 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	19.94 $	19.52 $	19.62 $	-0.28 $
Sun Life financial	SLF	33.12 $	32.29 $	33.00 $	0.40 $
SNC-Lavalin	SNC	51.96 $	50.63 $	50.90 $	-1.11 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	35.02 $	34.28 $	34.59 $	-0.58 $
Telus Corporation	T	39.10 $	38.42 $	38.74 $	0.17 $
Transalta Corporation	TA	22.68 $	22.05 $	22.08 $	-0.58 $
Tembec	TMB	2.37 $	2.22 $	2.28 $	-0.12 $
TD Bank	TD	74.21 $	73.12 $	73.41 $	-0.80 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	46.73 $	45.21 $	45.40 $	-1.35 $
Talisman Energy Inc.	TLM	17.83 $	17.27 $	17.40 $	-0.43 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	37.73 $	37.38 $	37.50 $	-0.16 $
Transat AT	TRZ.B	12.60 $	12.46 $	12.60 $	0.15 $
Torstar Corp.	TS.B	11.10 $	10.04 $	10.95 $	0.93 $
Wescast Industries	WCS.A	5.00 $	4.87 $	5.00 $	0.40 $
Weston George Ltd	WN	72.60 $	72.00 $	72.19 $	-0.38 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	17.80 $	-0.06 $	17017136
Bombardier inc	BBD.B	5.54 $	-0.09 $	11795377
Eastern platinum	ELR	1.64 $	0.04 $	9565093
Mercator minerals	ML	2.54 $	0.35 $	9057933
Quest capital corp	QC	1.36 $	-0.01 $	7603817
Eldorado gold corp	ELD	13.67 $	0.94 $	7251073
Suncor energy inc	SU	34.59 $	-0.58 $	5895695
Western canadian	WTN	5.97 $	-0.28 $	5717079
Barrick gold corp	ABX	40.88 $	1.44 $	5443038
New gold inc	NGD	5.02 $	0.30 $	5250954

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Domtar paper inc	UFX	70.55 $	4.52 $	9215
Electric financial	ELF	460.00 $	3.00 $	352
Domtar corp	UFS	70.78 $	2.96 $	96348
West fraser timber	WFT	41.76 $	2.45 $	251287
Agnico-eagle mines	AEM	60.28 $	2.00 $	1566422
First quantum	FM	83.67 $	1.79 $	533951

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Frontera copper	FCC.NT	76.00 $	-3.00 $	10000
Fairfax financial	FFH	372.01 $	-2.57 $	31008
Centerra gold inc	CG	11.99 $	-1.55 $	3425747
Teck cominco cl b	TCK.B	45.40 $	-1.35 $	3390332
Teck cominco cl a	TCK.A	46.26 $	-1.34 $	2758
Potash corp	POT	114.01 $	-1.23 $	1307607

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.36 $	0.07 $	618935941
Bank of america	BAC	18.62 $	0.13 $	232991483
Standard & poors	SPY	118.36 $	-0.68 $	184379623
Ford motor co	F	12.58 $	-0.12 $	87948950
Pfizer inc	PFE	17.07 $	0.11 $	84529414
Spdr financial	XLF	16.35 $	-0.06 $	74348116
Ishares russell	IWM	69.90 $	-0.22 $	69158790
Direxion daily	FAZ	12.45 $	0.21 $	65780811
General electric	GE	18.50 $	-0.10 $	60432818
Ishares msci	EEM	43.36 $	-0.38 $	55641720

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Integra group gdrs	ZVV	14.40 $	7.20 $	300
Eog resources inc	EOG	103.74 $	6.36 $	8240584
Steak n shake co	SNS	395.30 $	5.30 $	13669
Cnooc ltd ads	CEO	176.42 $	5.13 $	327435
Msc industrial	MSM	57.47 $	4.27 $	1884731
American intl	AIG	39.69 $	3.78 $	34382501

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	119800.00 $	-1405.00 $	629
Direxion daily	DRN	194.17 $	-13.83 $	691833
Nvr inc	NVR	715.00 $	-12.44 $	60002
Rio tinto adr	RTP	241.76 $	-4.45 $	588105
National presto	NPK	110.30 $	-4.34 $	103769
Direxion daily	EDC	142.80 $	-4.06 $	906817

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	0.95 $	0.08 $	609250286
Palm inc	PALM	4.62 $	0.77 $	83251641
Powershares qqq	QQQQ	48.63 $	-0.12 $	77114645
Intel corp	INTC	22.45 $	0.05 $	62520074
Microsoft corp	MSFT	29.35 $	0.03 $	58316540
Micron tech inc	MU	10.56 $	0.33 $	44150589
Cisco systems inc	CSCO	26.34 $	0.12 $	43824282
Ja solar holdings	JASO	6.22 $	0.55 $	40626983
3 com corp	COMS	7.89 $	0.15 $	37890406
Yrc worldwide inc	YRCW	0.57 $	0.01 $	36196367

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
First solar	FSLR	126.60 $	6.07 $	2682217
Tractor supply co	TSCO	66.55 $	5.07 $	1700711
National western	NWLI	192.39 $	3.52 $	2602
Randgold resources	GOLD	83.00 $	2.16 $	1442029
Steven madden ltd	SHOO	51.70 $	2.13 $	548193
Perfect world co	PWRD	38.33 $	2.03 $	1119621

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	982.25 $	-16.75 $	128
Intuitive surgical	ISRG	333.37 $	-9.93 $	845597
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1358.00 $	-7.65 $	10987
Houston american	HUSA	14.51 $	-5.84 $	4503500
Mylan inc notes	MYLNG	1112.50 $	-5.00 $	2682
Google inc a	GOOG	563.54 $	-4.68 $	2580785

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

LE SILENCE EST D'OR, MAIS LA PAROLE EST D'$$$!



Me Rita Vaillancourt

Le professionnel est tenu à une obligation de confidentialité envers son client. Le principe du respect du secret professionnel est bien connu. Rappelons également qu'un collaborateur du professionnel, sans en être un lui-même, appelé à intervenir auprès du client ou ayant accès à son dossier dans le cadre du service, même un secrétaire, est lui aussi tenu à une obligation de discrétion dans le cadre de la relation privilégiée professionnel-client. Un manquement à cet égard est susceptible d'engager la responsabilité civile du professionnel à titre d'employeur du collaborateur bavard, en plus d'engager sa responsabilité déontologique auprès de son Ordre. Un professionnel de la santé s'est fait récemment rappeler ce devoir dans l'exemple suivant.

Mme A apprend qu'elle est enceinte de huit semaines. Cependant, ne sachant pas si elle allait garder l'enfant, Mme A ne divulgue pas l'information à la famille. Quelques jours plus tard, Mme A se rend à un rendez-vous médical et informe le personnel soignant de son état. Une semaine après cette rencontre, quelle ne fut pas la surprise de Mme A lorsqu'elle apprend de son conjoint que la famille de celui-ci est au courant de sa grossesse, suite à cette divulgation, par la secrétaire de la clinique, à un neveu de Mme A avec qui elle était en contact.

Par conséquent, Mme A poursuit en dommages le Dr P lui reprochant la faute de son employée ayant dévoilé une information privilégiée obtenue dans le cadre de son emploi. Le tribunal estime qu'il y a effectivement eu atteinte à sa vie privée et violation du secret professionnel et que Mme A a subi des pressions familiales et un stress considérable en raison de cette indiscrétion résultant de la maladresse de l'employée, nonobstant l'absence de malice de cette dernière. Il a donc condamné l'employeur à payer à Mme A la somme de 1500 $ pour inconvénients et dommages moraux.

Par ailleurs, le syndic de l'Ordre professionnel en cause a considéré que la maladresse ou l'étourderie de la secrétaire a constitué un manquement sérieux à l'obligation de confidentialité imposée aux professionnels et aux membres de leur personnel. En conséquence, le syndic a adressé «un avertissement sévère au Dr P quant à ses obligations déontologiques, notamment en ce qui concerne la gestion de son personnel».

Cette illustration du devoir de confidentialité qu'ont les professionnels et les membres de leur personnel nous rappelle à l'ordre. Tous le connaissent bien, mais il est quand même bon pour tout professionnel de se remémorer de temps en temps ce devoir de confidentialité en collégialité avec ses collaborateurs. N'oublions pas en effet que le secret professionnel dû au client est essentiel au maintien de la relation de confiance indispensable au service professionnel.

Me Rita Vaillancourt
Bureau de Saguenay
Téléphone : 418-545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

www.clcw.ca . info@clcw.ca

Montréal ■ Québec ■ Saguenay ■ Rimouski ■ Sept-Îles
Val-d'Or ■ Alma ■ Saint-Georges ■ Sherbrooke ■ Amos
Roberval ■ Saint-Félicien ■ Drummondville ■ Plessisville ■ Amqui

797692

Les P.A. Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATEAU Chaparal Signature 1993, état neuf, 2 chambres + remorque galvanisée double roues, "bearings" et pneus neufs, cause maladie. Tél.:418-275-6305, 418-515-0203.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI duplex rénové, 759 Rodolphe, 92,000$. revenu 11,280$ ou propriétaire occupant. Tél.:418-592-7132.

104 Commerces à vendre

PETIT restaurant centre-ville de Métabetchouan, déjeuner, dîner, local louer. Sandra Tél.:418-349-9099, jour de semaine. 418-349-8003 fin de semaine et soir.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

107 Fermes

FERMETTE de 42 hectares à St-Ambroise, endroit idéal pour ranch et/ou petits animaux, à 20 minutes de Jonquière, Chicoutimi et Alma, parfait pour bricoleur et aimant de la nature. Visite sur rendez-vous. Tél.:450-521-3445.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 3 espaces-bureaux à louer dans immeuble commercial, incluant tous les services, très bien situé (Talbot), entre 300$ et 500$. Tél.:418-818-0144, 418-696-2808.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, au côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tel.418-590-5318

ENTREPOT pour archiver documents, tout béton, différentes dimensions, Tél.:418-693-4242.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 290 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 275$/mois, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE face à l'hôpital, locaux haut de gamme, 3635 boul. Harvey, 2,100 pi.ca, 1er étage, tout aménagé. 3639, rez-de-chaussée, possibilité 9,000 pi.ca., tout aménagé, divisible. Aussi sous-sol, 9' de haut, 6,500 pi.ca., tout aménagé, divisible. Tous prêts immédiatement. Idéal pour tout groupe professionnel, paragouvernemental ou autres. Tél.:418-547-3206.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

ST-HONORE chalet, construction 2010 sur béton coulé, 2 chambres + sous-sol, Rivière Valin 125,000$ Patrick Royal Lepage. Tél.:418-590-3100.

ZEC Kiskissink, haute Mauricie, 1½ étage, 24'X16', 4 saisons, meublé, 59,000$. Tél.:1-418-907-9878.

À LOUER
CHEMIN
DU GOLF



MAISON DE VILLE ET QUADRUPLEX
1500 pi ca., à partir de 1200 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608
803603

204 Chalet à louer

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, semaine, mai à septembre. Tél.:418-668-4327, 418-662-6886.

LAC-KENOGAMI chalet neuf, équipé, bord de l'eau. Tél.:418-290-5005 www.chaletbaiecascouia.com

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, bord de l'eau, habitable à l'année, 4 roues, location mois, année. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.:418-693-1560.

CHICOUTIMI chambres neuves, bord de l'eau, endroit tranquille, accès stationnement, téléviseur, foyer, internet, cuisine, meilleur prix. Tél.:418-545-9594, 418-818-4944.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 275$/mois, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse). Tél.:418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE 3 minutes du cégep, 3 chambres, 50$, 65$, 75$/semaine, meublées, chauffées, cuisine, salon, stationnement. Tél.:418-547-7606.

JONQUIERE belle chambre, près Cegep, libre, tout inclus. Tél.:418-695-0313 soir, jour: 418-944-2200.

JONQUIERE bien situé, près CFP, tout inclus, câble, stationnement. Tél.:418-812-4450.

LATERRIERE maison luxueuse, bord de l'eau, tranquille, idéal pour travailleur(euse), meublée, salon, câble, Internet, téléphone, laveuse, sécheuse, partage de cuisine, non-fumeur(euse), 100$/semaine. Tél.:418-678-9995.

206 Condominiums à vendre

A VOIR! Laterrière, condo au bord de l'eau, 4½, poêle aux granules, garage, aucun tapis, accès à la rivière, 15 minutes du centre-ville. Tél.:418-402-0584.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 4.1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4½, livraison été, 209,000$ taxes incluses. Tél.:418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre 4 condos de 1,200 pi.ca., (4½), bord du Saguenay, vue exceptionnelle, bâtisse haut de gamme, très bonne isolation et insonorisation, peut être adapté selon vos besoins, en construction, prêts au printemps 2010, prix compétitifs. 659, 661, 663, 665 boul. Tadoussac. Tél.:418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE condo grand 4.1/2 à aire ouverte, avec remise, quartier tranquille, idéal pour jeune couple ou personne seule, à voir! Tél.:418-542-7819.

JONQUIERE rue de la Fabrique, construction neuve, 2X 2,080 pi.ca; 2X, 1,040 pi.ca. qualité insonorisation supérieure, à partir de 145,500$. Tél.:418-540-6025, www.condodupalais.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, grand, construction neuve, 1050 pieds.carrés, Novoclimat, céramique chauffante, pierre et brique, rue de l'Estacade libre mars avril mai, 875$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-540-3572. Autre libre juin juillet. Tél.:418-543-1536.

CHICOUTIMI condos haut de gamme Novoclimat, 934 de l'Église, céramique chauffante, climatiseur, tous les services inclus, 900$/mois, non chauffés, non éclairés, disponible 1er juillet 2010. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 6.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

208 Logements à louer

2½, 3½, 4½ KÉNOGAMI
3½ à 425$/mois, non chauffé, non éclairé. 4½ à partir de 480$/mois. Rénovés, céramique, plancher flottant. Tél.:418-592-7676.

2½ 3½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½ Arrière Place du Saguenay, logements, majorité personnes retraitées, 780$/mois. Tél.:418-550-4408.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ALMA petit 4½, haut de duplex, chauffé, non éclairé, non fumeur, stationnement, idéal personne seule, près des services. 465$/mois. Tél.:418-662-5485.

ARVIDA 4½, rue Powell, grand et neuf, walk-in, céramique, plancher flottant, très tranquile, 715$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet.Tél.:418-543-1536.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE

Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$

Tél.:418-548-3773

CANTON-TREMBLAY, grand loft, 575$/mois, eau chaude et coupole fournies, à 15 minutes du centre-ville, libre 1er juillet. Tél.:418-690-1968, 418-540-5476 (Sandra).

CHICOUTIMI 1½, 533 Racine est, 365$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, 128 Bayard, entièrement rénové, 425$/mois, semi-meublé, libre. Tél.:418-549-1115.

CHICOUTIMI 31/2, rue d'Angoulème, plancher flottant, près des services, libres le 1er juillet. Tél.:418-693-9075, 418-820-3383 www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 3½, 2e étage, rénové, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:418-592-7676.

CHICOUTIMI 3½, 2e étage, très belle vue, 500$/mois, chauffé, éclairé, câble fourni, libre 1er mai. Tél.:418-543-0449.

CHICOUTIMI 3½, 4.1/2, près UQAC, ménage fait, libre libreTél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 3½, 4½ 5½, près des écoles, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet, Tél.:418-818-1407.

CHICOUTIMI 3½, 466$/mois. Jonquière, 4½, 480$/mois. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, 4½ meublé ou non, près cégep, hôpital, chauffé, éclairé. Tél:418-549-1250, 812-1825.

CHICOUTIMI 3½, boul. Renaud, rénové, tranquille, très propre, entrée contrôlée, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mai. Tél.:418-690-0515.

CHICOUTIMI 3.½ Georges-Vanier, semi-meublé, chauffé, éclairé, 475$, mai, juillet. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½ (grand), tranquille, près Place Saguenay, semi-meublé, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Tél.:418-820-9109.

CHICOUTIMI 3½, près université, cégep, centres d'achats, chauffé, éclairé, bois, céramique, buanderie dans l'immeuble, 470$/mois. Tél.:418-698-3478.

CHICOUTIMI 3½, rue des Hospitalières, 495$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, moderne, 525$/mois, libre 15 avril. Tél.:418-612-6109, 418-550-8192.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, libre immédiatement et 1er juillet, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-3125.

CHICOUTIMI 4½, 5½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, à sous-louer libre 1er mai, eau chaude fournie, 630 boul. Talbot, app. 4. Envoyer courriel: appchicoutimi@hotmail.com

CHICOUTIMI 4½, beau, très propre, style condo, céramique, plancher flottant, très bien situé (Roitelets), idéal pour retraité(e)s, 720$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-690-2780.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, coopérative familiale subventionnée, avec enfants, pas d'animaux, libre 1er mai. Tél.:418-602-6013, jour et soir.

CHICOUTIMI 4½, dans bloc 6 logements, 925 pi.ca., 1100 d'Angoulème, app. 283, entrée indépendante, 709$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, duplex, secteur recherché (rue des Mésanges), 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-679-3848.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 Angoulème, logement de qualité, 690$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 870$/mois. Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, jumelé, rez-de-chaussée, près boul. Barrette, 695$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI 4.½ près cégep, université, stationnement, 525$/mois chauffé, eau chaude fournie, libre 1er mai. Tél.: 418-815-9910.

CHICOUTIMI 4½, près du cégep, idéal étudiant(e), 430$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-272-2735.

CHICOUTIMI 4½, secteur Ricochet, demi-sous-sol, entrée indépendante, déneigé, non-fumeur(se) 495$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-693-9210.

CHICOUTIMI 5½, grand, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, demande de solvabilité de crédit exigée, 1er mai. Tél.:418-698-1130, 418-591-0771 après 18h.

CHICOUTIMI 5½ sous-sol, grand, 2 minutes Place Royaume, rénové, insonorisé, 575$/mois, chauffé, éclairé, 1er juillet. Tél.:418-690-0080, 418-541-4077.

CHICOUTIMI 7½, 3 chambres, salle de lavage, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-7232.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 4½ non chauffé éclairé 520$. 3½ chauffé, éclairé, 460$. Boul. de l'Université, (2)4.½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 500$ et 560$, libres immédiatement. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maisons en rangée, 2-3 chambres, plancher de bois, non fumeur, pas de chien, 750$ à 885$/mois, chauffé, déneigé. Mai, juin, juillet. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI beaux jumelés, voisins d'Ameublements Tanguay, 5½, 835$/mois; aussi 3½, 475/mois. Non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI grand 4½, face université, entrée contrôlée, plancher bois franc, 950$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, non fumeur(euse). Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI-NORD 2½, rue Ste-Marie, entrée indépendante, 370$/mois, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 3½, plancher flottant, 2 stationnements, déneigé, libre 1er mai, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-612-0740 soir.

CHICOUTIMI-NORD 5½, duplex (Valin), endroit tranquille, 615$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-693-3308.

CHICOUTIMI-NORD 6½, bas de maison, très grand, 2 salles de bains, 2 grands salons, grand terrain, 2 stationnements, déneigé, libre 1er juin, 685$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-612-0740.

CHICOUTIMI-NORD grand 5½ rénové, boulevard Tadoussac, avec échangeur d'air, 680$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-8371.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3 ½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres avril, juillet. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres avril et juillet. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 2½, grand boul. Harvey, entrée indépendante, semi-meublé 400$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-542-1269.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, 2365 Brassard, près cégep, haut de maison, semi-meublé, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-8544.

JONQUIERE 3.½, 4½, 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 3½, beau, dans une résidence, pour le 1er mai, 470$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:418-695-3197 soir.

JONQUIERE 3½, beau, grand, 3710 Panet, tranquille, sécuritaire, majoritairement occupé par retraités, gérante sur place, tous services inclus, 575$/mois, possibilité semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, 1 logement disponible maintenant, 2 pour 1er juillet. Tél.:418-540-7122, 514-303-1917.

JONQUIERE 3½, demi-sous-sol, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre, non-fumeur(se), pas d'animaux. Tél.:418-547-3207.

JONQUIERE **3½ entièrement meublé** (450$/mois) et **très grand 4½** (620$/mois), près du cégep, refaits à neufs, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-542-7959, 418-693-4357.

JONQUIERE 3½ (grand), arrière McDonald, semi-meublé, tranquille, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre mai, juin ou juillet. Tél.:418-820-9109.

JONQUIERE 3½, Kénogami, rénové au complet, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-695-6260.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, demi-sous-sol, belle luminosité, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé, personne non-fumeuse, libre juillet. Tél.:418-695-0173, 418-550-3405.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 2322 St-David, à l'étage, refait à neuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre Tél.:418-696-6324, 418-480-7939.

JONQUIERE 4½, 4108, boul. Harvey, entrée laveuse sécheuse, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-542-1269.

JONQUIERE 4½, bien situé, 525$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE 4½, construction 2010, style condo, 1,000 pi.ca. par appartement, haut de gamme, 775$/mois, non chauffés, non éclairés, prêts immédiatement. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½, Kénogami, rénové au complet 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-695-6260.

JONQUIERE 4½, petite France, rue de l'Alsace, demi-sous-sol, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, déneigement, libre 1er juillet. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 4½, Ste-Cécile, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-490-0229.

JONQUIERE 4½, style condo, 590$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai au 3971 rue des Sizerins. Tél.:418-542-1598.

JONQUIERE 5½, haut maison, près hôpital, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.:418-213-0887.

JONQUIERE 5½, Kénogami, grand, 1er étage, plancher bois franc, céramique, très très propre, près des services, 600$ non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-6630. lundi au jeudi midi.

JONQUIERE (Kénogami) grand 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-542-2011.

KENOGAMI 3½, 2e étage, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.:418-547-2224.

KENOGAMI 3½, demi-sous-sol, près services, stationnement, 345$/mois, semi-meublé, libre immédiatement. 4½, 2e étage, près services, libre 1er mai, 430$/mois. Tél.:418-542-9083, entre 17h et 19h.

LAROUCHE 4½, grand, entièrement refait en juillet 2008, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 490$/mois. Tél.:418-818-4311.

NOUVEAU
JONQUIERE 3½, 2448 St-Dominique, 2e étage, rénové au complet, 440$/mois, chauffé, endroit tranquille, eau chaude fournie, libre 1er mai. Tél.:418-812-0007.

PERSONNE handicapée recherche logement 3½ ou 4½ au rez-de-chaussée, Chicoutimi et environs. Tél.:418-696-0672.

RIVIERE-DU-MOULIN 4½ à paliers, plafond cathédrale, planchers flottants, 2 salles de bains, 795$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-820-3316 Yves Faucher.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

208 Logements à louer

ST-HONORE beau 4½ hors-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, laveuse/sécheuse, idéal personne seule ou couple sans enfant, non fumeur(euse), pas d'animaux, 420$/mois, libre début mai. Tél.:418-673-3767, laissez message.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2308 Saucier, grand plain-pled, 50X25, en pierre, parfait état, grand terrain, sous-sol fini à 70%, belle apparence, grandes fenestrations, cuisine et salle de bain principale rénovées, couverture refaite, 4 chambres, 170,000$. Tél.:418-548-4795.

ARVIDA, 3040 rue St-Georges, paroisse St-Philippe, bungalow tout brique, 28x40, sans voisin à l'arrière, construction 1974, avec garage 16x24 neuf, 3 chambres au rez-de-chaussée, possibilité d'une 4e au sous-sol, 15,000 pi. ca. de terrain, 179,000$. Tél.:418-548-1809.

ARVIDA beau jumelé, quartier St-Jacques, près de tous les services, plusieurs rénovations importantes depuis 2005, planchers de bois, grande verrière 4 saisons, terrain intime, terrasse neuve en pavé, garage. Tel.418-548-4461.

BORD eau, Chicoutimi, quartier Bon-Air, belle maison, 2 chambres, 2 salles bains, près services, libre 1er mai, ou à louer 800$/mois.Tél. :418-693-6145.

CHICOUTIMI 376 Jeanne-Le Ber, année construction 1992, 24'X34', parement de vinyle, 2 chambres, sous-sol fini avec salle d'eau, 159,000$. Vente du propriétaire. Tél.:418-543-6755.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, rue des Roitelets 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce. Tél.:418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison septembre 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, 497 Ste-Catherine, 140,000$, 4 chambres, 1er juillet. Tél.:418-543-1268.

JONQUIERE, coquette maison à étage, 4 chambres, 2 salles de bains, rénovée en 2003, clôturé, patio, garage double, terrain aménagé, cause succession, 156,000$. Tél.:418-547-0313, 418-818-4700.

JONQUIERE près du cégep, grand terrain, sans voisin arrière, plusieurs rénovations, piscine, 195,000$. Tél.:418-547-2064, 418-550-6420.

LAC-KENOGAMI 30X42, 4683 des Patriotes, secteur Ranch des Erables, construction 8 ans, bordure du lac, garage double, plage de sable, clés en main, 359,000$. Tél.:418-695-3467.

LATERRIERE 7778 Portage des Roches Nord, vue sur la rivière et accès privé, agent s'abstenir. Tél.:418-678-2877, 418-812-1074.

MULTI-PRETS HYPOTHEQUES, C.I.A. pour le meilleur taux. Informations: André Plourde. Tél.:418-720-7200, 1-866-720-7738 (PRÊT).

210 Maisons à louer

ALMA bord de l'eau, 4 chambres, 2 salles de bains, quartier tranquille, 950$/mois, non-fumeur(se), libre 1er mai. Tél.:418-668-3757, 418-669-3699.

A MARGAREE FORKS, Cap Breton, N.-E., sur la Cabot Trail, 48 km de Cheticamp et Baddeck, meublée, 4 chambres, 2 salles de bains, libre mai, juin, août et septembre. Tél.:418-548-4435.

BORD du lac Kénogami, idéal retraité(e)s, entre Jonquière Alma, beaucoup rénovations, aucun voisin, 1,200$/mois. Tél.:418-344-4409, 418-815-6461.

CHICOUTIMI 5½, semi-détaché, ensoleillé, près du Ricochet, salle d'eau, remise, stationnement double, grand balcon, 810$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-812-9074.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maisons en rangée, 2-3 chambres, plancher de bois, non fumeur, pas de chien, 750$ à 885$/mois, chauffé, déneigé. Mai, juin, juillet. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD beau grand jumelé luxueux, 3 chambres, grande cour extérieure, avec terrasse, libre 1er juillet, 1,500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5909.

ST-NAZAIRE maison de campagne, à 20 minutes d'Alma, 7½, 4 chambres, 595$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-668-7456.

211 Maisons mobiles à vendre

TERRAIN et maison mobile à vendre à Laterrière. Tél.:1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

40 LOTS à bois, terres agricoles et terrains de villégiature. Nouveau: Rivière-Eternité, Lacs: Kénogami, Lac St-Jean, Chitogama: Rivières: Ha! Ha! : Métabetchouan, Valin, Caribou, Patrick, Royal Lepage. Tél.:418-590-3100. www.terrainsaglac.com

ARVIDA, rue Brodeur, nouveau développement arrière Arnold Chevrolet, 60'x93'. Tél.:418-548-5347.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

BORD de l'eau, Falardeau, Lac Sébastien, Terrain prêt à construire, 49,000 pieds carrés, 60,000$. Tél.:418-673-7024,

LATERRIERE rue du Rivage, accès à la rivière, 3 terrains de 100x200', services d'eau, prêts à construire. Tél.:418-818-6200.

NOUVEAU: développement des marais, 10 terrains, 20,000 pi.ca., accès au lac St-Jean, rang des Îles St-Gédéon. Tél.:418-345-2725, 418-487-6833.

QUARTIER Murdock 6 grands terrains, unifamilial, boisé arrière. Pour visite, tél.:418-545-4564.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACHAT d'autos et camions de 50$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621, Steeve.

ACHETONS automobiles ou camions pour pièces ou route. Payons bon prix. Ramassons fer gratuitement. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

AUTOMOBILES RE ENR.
VENTE DE LIQUIDATION
6056, rang St-Pierre, Laterrière
Tél.:418-690-6528, 418-678-9374

SUZUKI Sidekick 1996, 200,000km 1300$.
GMC Jimmy 2002, 100,000 km, 4,900$.
PLYMOUTH Voyager 1996, 160,000 km, 1400$
FORD Mustang convertible 2001, 60,000 km
NISSAN Pathfinder 2001, 190,000 km, 4500$.
HONDA CRV 1998, 200,000 km 4500$

AVONS une douzaine d'autos de 3,000$ à 8,000$. Aussi pick-up et fourgonnettes. Tél.:418-344-4262.

BMW 328i 1997, 172,000 km, en très bon état, 7,000$ négociable. Tél.:418-306-5331

BUICK Century 1997, 6 cylindres, excellente condition, 2,500$. Tél.:418-695-5853, 418-698-9192.

CHEVROLET Cavalier 1999, automatique, 4 portes, CD, bien entretenue, 2,300$. Tél.:418-696-1277.

CHEVROLET Cavalier 1999, automatique, 8 pneus, 1200$ Tél.:418-545-4862.

CHEVROLET Cavalier 2004, automatique, 96,000 km, bonne condition, 4 500$. Tél.:418-549-2619 soir.

FORD Mustang convertible 2005, 5 vitesses, 17,600 km, tout équipée, blanche, 23,000$. Tél.:418-487-3771.

FORD Mustang convertible 2006, automatique, V6, 32,000 km, 18,600$ + les taxes, ferme. Tél.:418-542-9094, 418-545-5923.

FORD Mustang GT 2006, 33,000 km, convertible, rouge flamboyant, 2 sets de mags, 20" et 17" avec pneus Pirelli, jamais sorti l'hiver, garantie jusqu'en mai 2012, impeccable! 27,500$. Tél.:418-343-7059.

HONDA Accord 1995, V6, automatique, 255,000 km, bon état, n'a jamais subi d'accident. Tél.:418-542-2033.

HONDA Civic 1999, automatique, 200,000 km, climatiseur, lecteur CD, très propre, 1,700$ ferme. Tél.:418-543-6220.

HONDA Civic SE 2004, grise, automatique, 87,000 km, 8 pneus, attache-remorque, lecteur CD, climatiseur, non fumeur, 7,900$. Tél.:418-547-1535.

HYUNDAI Accent GS+ 2001, 2 portes, 5 vitesses, or, CD, climatiseur, 113,000 km, très propre, 2,300$. Tél.:418-696-1277.

HYUNDAI Tiburon GS Sport 2008, gris foncé, toit ouvrant, mags, aileron, 38,000 km, 16,000$ négociable. Tél.:418-815-5035, 418-290-6475.

JAGUAR X-Type, 2003, Berline, 3 L.,automatique, traction intégrale, tout équipée, 66,500 km, à voir, comme neuve, 14,500$ négociable. Tél.:418-696-3633, 418-696-4646

KIA Sephia 2000, manuelle, 180,000 km, très propre, très bonne condition, 1,500$. Tél.:418-693-0785.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
418-693-3113 / 418-321-1350
www.autosympa.com
PAS D'ATTRAPE, GARANTI!

AUTOMATIQUE

INTRIGUE 2000 175 km,	1,995$
PROTÉGÉ 2000 109 km, climatiseur	2995$
COBALT LS 2005, 4 p. 38 km, équipée	6,995$
ACCORD 2000, V6, cuir, 60 km	7,995$
HONDA Accord 2004 4p. 103 km, équip.	8,995$

MANUELLE

ACCENT 2001 4p. 175 km,	1,595$
ACCENT 2002 2p, 115 km, 2005,	2,595$
ECHO 2002 4 p. A-1. 121 km,	3,995$
KIA RIO RS 2004, 109 km,	3,995$
ACCORD 2002, 133 km,	6,995$
SANTA FE, 2004, 102 km, bien équipé	6,995$
ECLIPSE 2004 101 mm, V6, A-1, cuir	7,995$

Inspectées et en excellente condition
253 rue Principale, St-Nazaire
À bientôt!

MAZDA 3 2004, automatique, 120,000 km, 6,300$. Tél.:418-678-9374.

NISSAN Altima, 2003, seulement 67,000 km, très bonne condition. Tél.:418-542-9675, 418-550-1145.

NISSAN Altima 2006, 2.5 S, 4 cylindres, 73,500 km, démarreur à distance, pneus d'été et d'hiver, reste 15 mois sur location, 325$/mois, très bon état. Tél.:418-695-1371, 418-817-1971.

NISSAN Altima GXE 2001, tout équipée, excellente condition, 2,900$. Tél.:418-673-4248.

NISSAN Sentra Special edition 2005, manuelle, 65,000 km, 4 portes. Tél.:418-671-3328.

PONTIAC Grand Prix GTS 2002, Super charge, 157,000 km, 3900$. Tél.:418-550-3711

PONTIAC Sunfire 2001, manuelle, 4 portes, 170,000 km, excellente condition, 2,300$ négociable. Dodge Néon 1996, automatique, 145,000 km, 700$ ferme. Tél.:418-290-3528.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

CAVALIER	2005	70 km		4,995$
SEBRING	2003	95 km		4,995$
FOCUS	2003	67 km	familiale	4,995$
SEBRING	1997	131 km	décapot.	5,995$
CADILLAC	2001	93 km	De Ville	8,995$
CIVIC	2007	56 km		13,995$
BMW 745I	2002	125 km	**Spécial**	19,995$

Manuelle

AVEO LS	2006	67 km	4,995$
CIVIC Sedan	2005	160 km	5,995$
CIVIC Coupé	2002	137 km	5,995$

Utilitaire/2X4/4X4

GR. VITARA	2000	165 km manuelle	4,995$
TRIBUTE	2001	125 km	5,995$
GR Cherokee	2000	90 km	6,995$
CR-V EX-L	2001	167 km	6,995$
RANGER	2002	107 km	7,995$
CR-V LX	2003	106 km	10,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

SUBARU Legacy, 1998, automatique, bleue, 198,000 km, tout équipée, 3,850$. Tél.:418-592-7041.

TOYOTA Camry 1999, automatique, 4 portes, aileron, 4 pneus neufs, prix d'aubaine! Tél.:418-480-3480.

TOYOTA Corolla 2004, propriétaire unique, manuelle, groupe électrique (miroirs, vitres, barrures de portes), régulateur de vitesse, air climatisé, attache-remorque pour support à vélo, support de toit, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, très propre, 121,000 km. Tél.:418-668-2725.

TOYOTA Corolla LE 2000, automatique, 114,000 km, tout équipée, CD, mécanique A1, aucune rouille, très propre, 4,900$ négociable. Tél.:418-543-3933.

TOYOTA Echo 2005, 97,000 km, climatiseur, CD/MP3, verrouillage électrique, volant ajustable, démarreur, régulateur de vitesse, comme neuve, 7,500$. Tél.:418-818-0550.

TOYOTA Matrix 2009, AWD, automatique, gris, 15,500 km, 18,500$. Tél.:418-548-3945.

TOYOTA Yaris 2006, 5 portes, manuelle, climatiseur 118,000 km, rouge, entretien chez concessionnaire, 8 roues, comme neuve , 7,500$. Tél.:418-815-7723.

VOLKS Jetta 2002, 1.8 Turbo, manuelle, 94,000 km, tout équipée, 7,000$ négociable. Tél.:418-547-7991.

VOLKSWAGEN Jetta GL, 2001, TDi, diesel, manuelle, 8 pneus, excellente condition, 3,500$. Tél.:418-349-2037.

304 Bateaux à vendre

COURS de sécurité nautique (permis de bateau), d'une durée de 30 minutes, en privé, région Saguenay, 85$. Tél.:418-290-0871.

MOTEUR hors-bord 9.9 Suzuki, 2 temps, full injection, état neuf, 1,299$. Tél.:418-673-4222, après 19h.

PONTON Riviera 1999, 20', moteur Honda 40 HP, possibilité de remorque, 15,000$. Tél.:418-487-3771.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 2003, 2x4, 85,000 km, très propre, 6,900$. Tél.:418-543-5837, 418-812-1565.

FORD F-150, 1999, king cab, 4 portes, automatique, boîte 8', pneus d'été sur mags, super propre, peinture originale. Tél.:418-547-4763 message.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Blazer 1997, moteur 4.3 Vortec, excellente condition, 3,000$ négociable. Tél.:418-542-1413, 418-213-0671.

DODGE Dakota 1997, V8, cab et demi, pneus 31", peinture neuve, tout équipé, groupe électrique, refait à neuf, acheteur sérieux seulement, 6,500$ négociable.Tél.:418-480-1237.

DODGE Nitro SLT 2007, gris, automatique, 46,000 km, prix négociable. Tél.:418-540-3173, 418-547-9167 (soir)

FORD F-150 crew cab 2002, 4x4, automatique, 120,000 km, tout équipé, 10,300$. GMC Sierra 2003, automatique, 100,000 km, 4 portes, tout équipé, 12,900$. Tél.:418-690-6528.

HONDA CR-V 2007, tout équipé, 8 roues, garantie jusqu'à 160,000 km, démarreur, attache-remorque, parfait état. Tél.:418-549-3354, 418-818-0488.

HONDA CR-V LX 2002, 140,000 km, accepterais échange. Tél.:418-671-3328.

PATHFINDER Chilkoot 2002, excellente condition, 133,000 km, tout équipé, 9800$ négociable. Tél.:418-547-4684.

307 Campeurs à vendre



A QUI la chance? Pace Arrow 32' 1992, 78,000 km. Tout équipé, état neuf, particulier. Toute offre raisonnable acceptée. 418-956-8163, 418-872-2033.

FORD Econoline Classe C 350 1989, 51,000 km, très propre, non fumeur, 18,000$. Tél.:418-544-4259, 418-718-4259.

WESTFALIA 1984, peinture neuve, remisée l'hiver, excellente condition, Tél.:418-696-2244.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro, 1995, beaucoup de pièces neuves, excellente condition. Tél.:418-540-7841.

DODGE Caravan 2000, tout équipée, 125,000 km, démarreur à distance, 2500$ négociable. Tél.:418-548-1390, 418-550-2904. Martin Bouchard.

DODGE Caravan 2002, 139,000 km, bon ordre, 8 pneus sur jantes, 3,800$. Tél.:418-690-2094.

DODGE Grand Caravan sport, 2003, 3,8 litres, gris argent, tout équipée, démarreur, phares antibrouillard, jantes (pneus d'hiver), mags (pneus d'été), 4 disques neufs, attache-remorque, 142,000 km, entretien minutieux, 5,995$ négociable. Tél.:418-548-5028.

FORD Windstar 1999, 138,000 km, excellente condition, 1,650$ négociable. Tél.:418-272-2846 Jacquelin.

PONTIAC Montana 2007, tout équipée, 60,000 km, très propre, garantie 2012, transfert de location 12 mois ou pour vente. Tél.:418-290-2500.

PONTIAC Trans Sport 1999, 157,000 km, mécanique bonne condition, 7 passagers individuels, pneus été et hiver sur jantes, attache-remorque, 1,100$. Tél.:418-674-1695.

309 Machinerie

1998 PRENTICE 620, 12,500 heures, tête 762B Waratah, très bon. Tél.:418-662-2829, 418-662-0893.

2 JANTES pour «Grapel», modèle 5-60 ou 6-60, 450$/chacun négociable. Tél.:1-418-276-5586.

ACHETERAIS semi-trailer, 24' ou 26, et permis de transport (VR) de Chicoutimi et Jonquière.,mais pas à prix exagéré. Tél.:418-512-3183. André Côté, 418-818-0822.

BOITE de camion 26' fermée avec porte de chaque côté et porte arrière, comme neuve. **4 camions 10 roues tracteur 1996, moteur Cummin et Detroit, aubaine**. 4 pneus Michelin 20-05-25 pour «loader» 50% d'usage. Tél.:418-662-0025, 418-343-2045.

CAMION 10 roues, Ford L9000, 1988, avec boîte à sable. Tél.:418-818-6200.

FORD 9000, 1988, 12 roues, à benne, manuelle, moteur 4,25 Caterpillar, transmission 8 L, essieu 44,000 lbs arrière, 18,000 lbs avant, tandem, bonne condition, prêt à travailler, 25,000$ négociable. Tél.:418-276-7218.

LOCATION de tracteur Case MXU 110, 2007, avec chargeur et cabine de luxe. Tél.:418-698-6683.

TRACTEUR NewHolland 1995, 7740, Ford 1993, 8340. Semoir 5100 Case Inter, Herse Case Inter Tiger-Mate II, 20', charrue Keverland, 4 versoirs, BB-115, une autre à 3 versoirs, wagon avec ridelles 20' 6 roues B.L.R. autre wagon 6 roues avec plate-forme 24' Batteuse Case Inter 1644 avec «picok» 1010 15', vis à grains 61' 8", 3 sillos à grains, 15', 18' et 27' avec fan. Epandeur New Holland 195. Tél.:418-668-2876, 418-487-4933.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO Bombardier GTX 2002, blanc et bleu, 4 temps, 1,500 HP, 142 heures, remorque incluse, 6,500$. Tél.:418-548-5278.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, endroit bien au sec, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE pour motoneige chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:418-549-8462, 418-818-2327.

312 Motos à vendre

CAN-AM Spyder 2008, 12,000 km, garantie jusqu'en juillet 2011, 2 pare-brise, toile de remisage, silencieux (hindle). Tél.:418-480-0740, 418-349-1028.

GOLDWING 1800, 2003, seulement 26,000 km, tout équipée: radio AM/FM, sortie avant et arrière pour intercom, dossier conducteur, haut-parleur arrière, aileron arrière, finition simili-bois, poignées chromées, déflecteur de vent en haut et en bas, cache-flans chromés, pneus neufs, couleur orange brûlé, transformée en 3 roues. Tél.:418-344-4615 le soir.

HARLEY DAVIDSON FLHS, 1990, 1340 CC, 8,000$. Tél.:418-695-1027.

HONDA Goldwing 1986, alternateur et 2 pneus neufs, très bonne condition, 2,900$. Tél.:418-668-9011.

HONDA Goldwing SE, 1500 CC, 2000, 25e anniversaire, tout équipée, bas kilométrage, suspension à air, 2 casques d'écoute. Tél.:418-693-9250.

HONDA Golwing 1500 CC 1989, 130,000 km, rouge vin, excellent état, encore très belle, propriétaire minutieux, 6,800$. Tél.:418-679-2718, 418-679-0489.

KTM XC-F 450 2008, 20 heures d'utilisation seulement, comme neuve, 6500$. Tél.:418-290-4449, 418-672-2718

SCOOTER BW'S 2004, 1250$ négociable. Tél.:418-696-3360, 418-540-7012.

SUZUKI DR 650 2009, 6,000 km, garantie août 2010, 2 mois d'utilisation, comme neuve, 5,000$. Suzuki DR 350 1998, très propre, jamais fait de «trail». 1400$ Tél.:418-696-2899 de jour du lundi au samedi.

YAMAHA Venture Royal 1986, 1300 CC, 1,800$ négociable. Tél.:418-695-5853, 418-698-9192.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS tout terrain Goodyear Wrangler P265-70R17, neufs, 550$. 4x Firestone Transforce LT tout terrain, 245-70R17, 50% d'usure, 250$. Négociables. Tél.:418-544-6139.

4 pneus usagés à 20%, 225-50-17 5 trous X110, avec mags chromés, 1000$. Tél.:418-542-3191, 418-812-0833

PNEUS 4 saisons: quatre 225/60R16, 50% d'usure, 150$. Deux 235/75R15, 20% d'usure, 150$. Tél.:418-545-7904.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs, Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES neuves ou usagées, simples ou doubles, pour motoneige ou VTT. Tél.:418-690-7673.

REMORQUE plate-forme, 6'X6' de large, 10' de long. Jeu de hockey sur air, marque Cooper, de grande qualité. Tél.:418-812-8774.

SUPERBE remorque fermée double roues, 10' de long, 66" de large intérieur, 72" de haut, idéal pour VTT, motoneige ou déménagement 3500$ négociable. Tél.:418-480-1629, pagette: 418-669-2873

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Ford 5600, 1978, avec souffleuse cabine chauffée, chaînes, 7,700$. Tél.:418-690-6167 Denis.

TRACTEUR Ford 6610, 1986, 2X4, avec souffleuse et chargeur, 12,000$. Tél.:418-695-1027.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE avec expérience significative, à mon domicile, pour garçon de 13 mois, références et reçu exigés, horaire stable, de jour, salaire à discuter. Tél.:418-545-9427, 418-590-3114.

RECHERCHE personne d'expérience pour garder à mon domicile (chemin St-Benoît), un jeune bébé de 5 mois, 4 jours/semaine. Date de début: 24 mai. Tél.:418-542-3731.

402 Personnel demandé

AVANT le 15 avril, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, règlementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

BARMAID(MAN), serveuse(eur), boss-boy, pour le Papy resto-pub, Jonquière, Envoyez CV par courriel: papyrestopub@live.ca ou tél.:418-812-8125.

CHERCHE personnel féminin fiable pour centre de massage non sexuel, travail de 9 à 5 en semaine, avec ou sans expérience. Tél.:418-543-4090.

CONSTRUCTION PJO est présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler des postes de charpentier-menuisier pour des emplois dans la rénovation (pas besoin de cartes). Salaire et condition intéressants. Faites parvenir votre CV ou lettre expliquant vos expérience de travail par courriel à l'adresse suivante: construction.pjo@videotron.ca

CUISINIER(ERE)
Pourvoirie recherche cuisinier (ère) avec expérience pour la saison 2010 avec possibilité d'embauche permanente.
- Expérience de 3 ans en cuisine,
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Autonomie, dynamisme, entregent, sens de l'initiative et de l'organisation
- Veiller à l'application des normes d'hygiène et de salubrité du MAPAQ
-Voir à la propreté des lieux et de l'équipement

Communiquer avec Luc Bergeron au 1-514-292-4352 ou par courriel à lucbergeron@magistralinc.com

CUISINIER(ERE)-SERVEUR(SE) demandé(e) pour les restaurants Mamy, 30h/semaine. restaurantmamy@hotmail.com ou tél.:418-820-7152.

ESTHETICIENNE(ien) ou technicienne(ien) en ongles, avec expérience, Esthétique Déesse, Chicoutimi. Tél.:418-698-1999, 418-817-1447.

LE BISTROT Moutarde est à la recherche d'un cuisinier pour sa cuisine fraîcheur, poste de jour, 25h à 30h par semaine, avec attitude créatrice et expérience pertinente. Tél.:418-548-2248.

LES ANTIQUITÉS Robert Gauthier sont à la recherche d'un commis vendeur pour la boutique de la rue Jacques-Cartier à Chicoutimi. Le (la) candidat(e), devra posséder de l'expérience dans la vente (antiquités et objets d'art un atout). Communiquez au 812-9255. Robert Gauthier.

MEUBLE D.S.L.
Besoin d'ébénistes avec expérience et/ou avec cours d'ébéniste. Travail d'atelier et installation chez client «d'armoires et meubles». Très bon salaire et avantages selon compétences. Envoyer votre CV par fax au 418-545-9465. Informations: 418-545-6664, danaventure@hotmail.com

NOUVEAU SALON BIANCA
Coiffeur(se) pour hommes demandé(e), temps plein ou temps partiel. Demandez Gina 418-944-0363.

PORTIER demandé avec expérience, temps partiel. Apportez votre CV au Bistrot du Fjord, 620, chemin St-Thomas, Chicoutimi. Tél.: 418-696-3636.

ROBERVAL
CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes
Adultes possédant voiture
Pour distribuer le Progrès-Dimanche
Contactez Carl Boivin
418-480-0107

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche un(e) massothérapeute diplômé(e), temps complet et une esthéticienne, temps partiel. Contactez Nadia Gagnon, 418-549-0899, 418-815-0489.

450 Formation

451 Enseignement / cours

POUR avoir une saine relation parents/ados, vous êtes invités à vous inscrire aux ateliers offerts par l'Association des parents d'adolescents de Chicoutimi. Tél.:418-543-3877.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

FRANCHISES

Concept reconnu dans les secteurs de la communication, de la publicité et du mobilier urbain en aluminium.
Si vous êtes dynamique, avez de l'entregent, aimez la vente et le développement des affaires. Nous voulons vous rencontrer.

INVESTISSEMENT REQUIS
FINANCEMENT DISPONIBLE

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à **j.degagne@urbana.ca** ou par **télécopieur** au **1-514-747-9556** ou nous rejoindre par téléphone au **1-514-992-1866**

INVESTISSEUR recherché. Remboursement du capital et intérêts. Haut rendement.Tél.:418-815-2805.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

BEAUTE Duramaxx. Pose de revêtement extérieur spécialisée de tous genres, pour une apparence qui dure. Appelez maintenant! Tél.:418-690-9504.

PEINTURE, plastrage, pose de gypse, rénovations intérieures. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite.Tél.:418-290-3949 Carl Tremblay.

VOTRE toiture est à retaire? Confiez-la à des professionnels. Estimation gratuite, travaux garantis. No.: 2264582190. Tél.:418-321-1491.

602 Impôt

A.G.I. Impôt enr. Préparation de déclaration d'impôt, 25 années d'expérience, 7 jours sur 7, de 10h à 20h. Tél.:695-7009.

IMPOT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiels. Tél.:418-549-8586.

604 Offres de services

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

A à Z Projet de décoration, peinture, plastrage, rénovation extérieure, intérieure, patio, Tél.:418-698-4074, 418-812-6500.

A BON prix, nettoyage et balayage printaniers, tonte de gazon 2010, secteur Saguenay, professionnel. Tél.:418-550-3116, 418-591-8374.

DEPOSITAIRE SCIERIE MOBILE GILBERT
Nouveau modèle de scierie portative 9.5 forces Kolher, avec remorque 4495$ + taxes, prête à scier. Aussi 13 HP, 20 HP, 25 HP, 30 HP. Ventes de lames et service de limage. Ouvert 7/7 jours. **Ecoforêt Inc. Tél.:418-548-1894, 418-815-2464.**

EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

HOMME semi-retraité bilingue cherche travail de bureau léger (fax, prise d'appels, etc.), temps partiel. Salaire subventionné. Tél.:418-548-4307.

IMPOT - IMPOT - IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault 418-547-0898

MAÇON-BRIQUETEUR, 21 ans d'expérience offre ses services pour pose de brique, blocs et pierre. etc. Réparations en tous genre en maçonnerie. Tél.:418-988-0626, 418-997-9145

MECANICIEN avec 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NETTOYAGE de terrain avec balai mécanique, entretien paysager, taille de haies, Tél.:418-549-9442, 418-690-7099.

NETTOYAGE de terrain printanier (balai mécanique), tonte de pelouse, terrassement, résidentiel et commercial, secteur Jonquière, Kénogami, Arvida. Les Entretiens Mick, tél.:418-542-8774, 418-815-1989.

604 Offres de services

NETTOYAGE printanier et tonte de pelouse pour la saison. Prix imbattable! Robin, 418-820-5697.

NETTOYAGE printanier, tonte de gazon hebdomadaire. Tél.:418-672-4740, 418-590-7539 Coupe Herbe Saguenay.

NETTOYAGE printanier, tonte de gazon. Meilleurs prix. Vert L'Expérience, tél.:418-590-9900.

NOUVEAU: démontage, entreposage, montage de garages et abris en toile. Tél.:418-672-4740, 418-590-7539, Coupe Herbe Saguenay.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.:418-290-2051.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

TONTE et nettoyage de pelouse. Les entreprises S.D., secteurs Chicoutimi, Arvida. Rabais de 10% aux personnes retraitées. Tél.:418-548-6186, 418-820-6186.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

CAUSEUSE en cuir italien, excellente condition, prix à négocier. Tél.:418-542-1413, 418-213-0671.

DIVAN et fauteuil La-Z-Boy, très propres, 500$. Tél.:418-544-5955.

MEUBLE de télévision de chez Tanguay, 3 sections couleur Acajou, portes vitrées, très propre, 200$. Tél.:418-690-2137, 418-540-8840

MOBILIER de chambre complet pour enfant, avec lits jumeaux et matelas, état neuf. Tél.:418-540-1138.

MOBILIER de salon: divan, causeuse, 2 tables, 500$. Tél.:418-547-6484.

704 Animaux

ADORABLES Chihuahuas mâles, femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

BEBES Cockatiel, perruches, nourris à la main. Bébés Diamant de Gould, Conure à joues vertes adultes. Tél.:418-679-8754.

CHIHUAHUA, chiots, prêts à partir, mâles, 700$. vaccinés, vermifugés, Tél.:418-718-0049.

ECURIE Hanomar: box à louer 250$/mois, manège intérieur: monte en tout temps. Foin d'excellente qualité pour chevaux. Informations: Tél.:418-693-2136

MAGNIFIQUES chiots nés mi-février, croisés, grosseur moyenne, 100$/chacun. Tél.:418-550-7333.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau sec, 95$ la corde, livré. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert, en 16" 75$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10 pieds. Tél.:418-673-3161.

ERABLE, bouleau ou merisier, 90$/corde, livrée (selon endroit). Tremble 60$/corde. Réservez tôt pour automne 2010. Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

708 Demandé

PETIT évier acier inoxydable, robinet, pour petite cuisine 13"¾X13" environ. Poêle 24" Tél.:418-545-3332.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: pièces de pin plané, (4"X8"X12' et 14' et 16'), ou (6"X8"X12' et 16'), idéal pour solive de plancher et ferme de toit. Inf.: Tél.:418-549-0648.

2 BAIES WINDOWS (une de 8x5½' et une de 4x5½'). 2 fenêtres coulissantes 3x4' 50$. Tél.:418-548-5662.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

370 morceaux de bois de pruche 4"X6", 12' de long, excellente condition, 9500$. Tél.:418-557-0435

ACHÈTE, vends, j'échange et j'évalue, papier, monnaie canadienne et étrangère. Tél.:418-402-0606, 418-550-8088.

AQUARIUM 48 gallons, un an, garantie, accessoires, produits et meuble. Valeur 1,000$ laissé 700$. Tél.:418-542-0261, 418-820-7048.

ARMOIRES de cuisine en mélamine blanche, avec couronnement et cache-néon, incluant évier double et robinet, plaque Jen-Air, lave-vaisselle, micro-ondes à convection. Très bel ensemble pour résidence secondaire. Prix discutable. Tél.:418-690-2430.

LIT de bronzage à vendre, tubes neufs, 500$ négociable. Tél.:418-275-6305, 418-515-0203.

LOT de calorifères en fonte pour chauffage eau chaude. Tél.:418-590-5318.

MOTEURS de bateau 2, 3, 50 et 70 forces. Chienne Rothweller/Labrador, 1 an, look Berger Allemand. GMC S-15 1991, manuelle, 4x4, pour pièces seulement. Tracteur à pelouse. Chaufferette 220. Divan-lit. Plusieurs autres articles. Tél.:418-695-8679.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

TABLE de billard Brunswick format 4'x8', ardoise 1¼ pouce, 1,175$. Tél.:418-690-1960, 418-272-2502.

TÉLÉPHONE cellulaire, Mike, 3 mois d'utilisation, valeur 330$, laissé 200$ négociable. Tél.:418-540-7841.

TONDEUSES, tracteurs, soudeuses, compresseurs, génératrices, bateau. Tél.:418-673-4124.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes

VELO DE Vinci Stockholm, état neuf 550$ incluant accessoires, après 16h. Tél.:418-678-9013.

804 Chasse et pêche

RECHERCHE carabine à levier Winchester, Savage, Merlin, fusil à baïonnette, et fusil à poudre noire antique. Tél.:418-276-7954.

805 Musique et accessoires

PIANO antique acajou fin 19e siècle, entièrement restauré. Clavier neuf; table d'harmonie, A1. 1,450$. Tél.:418-544-7526.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi, Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR roulotte Zepplin 31' hybride 2006, annexe, 6 personnes, 322 rue Simard, lac Joly, comme neuve, 22,500$. Tél.:418-549-6019, 418-693-2091.

FIFTHWHEEL Bonair, 1989, 21,5', plancher bois flottant, batterie neuve, Max-Air, excellente condiiton. Tél.:418-669-1898, 418-690-7423.

FIFTHWHEEL Nomad 1994, 25,5' tout équipée, excellente condition, entreposée à l'intérieur, peu servie, attache pour camion incluse, 7950$. Faut voir. Tél.:418-557-0435.



FIFTHWHEEL Sundance Cargo 33', 2008.Utilisé 1 mois, tout équipé. Particulier. Toute offre raisonnable acceptée. Tél:418-872-2033, cel: 418-956-8163

FIFTHWHEEL Terry Quantum 2006, 295 RL, extension double. 4 places. Tél.:418-543-4059, 818-1883.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE Prowler Lynx 2001, 26 pieds, chambre fermée arrière, annexe pour dînette, divan-lit, ultra propre. Tél.:418-690-9092.

ROULOTTE Road Runner 2007, 19 pieds, tout équipée, sans air climatisé, roues tandem, attache incluse, 2,785 livres, excellent état, 12,500$. Lave-vaisselle Maytag, 60$. Tél.:418-547-8586, 418-812-4144.

ROULOTTE Shasta 2000, 26'x7', ultra légère, 3,200 livres, 8,600$. Tél.:418-347-5391.

ROULOTTE Starlite 26 pieds 1999, chambre fermée, couche 6 personnes, auvent neuf, 10,000$. Tél.:418-544-8927 (jour), 418-545-0663 (soir).

ROULOTTE Trail Cruiser 21' 2006, 2900 livres, idéal pour caravan, très propre, non fumeur, vendu avec attelage, 13,000$ Tél.:418-544-0487, 418-592-7593.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

#1 24h, Exceptionnellement ouvert ce samedi et dimanche, Jamie, jolie jeune blonde aux yeux bleus, reçoit et se déplace pour les 35 ans et moins, du lundi au vendredi. Tél.:418-669-6666, felines_et_coquines@hotmail.com

#1, 418-815-9365 Shella vous reçoit et se déplace, service 24h.

418-290-3438 SYLVIANE mince, sensuelle, vous reçoit en tout intimité.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel, hommes sérieux seulement.

418-550-2480, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Bienvenue.

418-550-6055 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.

418-818-0154 Katia, jolie grassette vous reçoit pour massage de détente et de relaxation et plus.

ADORABLE belle femme de 28 ans, douce et raffinée, 36C, 130 lb, se déplace pour vous offrir un moment magique en toute discrétion. Tél.:418-487-6644.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.:418-550-3244.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

903 Messages personnels

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

CARAMEL, bonbon et chocolat. Appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

COIFFEUSES sexy, massages de détente, sensuels, pour hommes et femmes. Discret. Tél.:418-544-5271.

DE RETOUR Paméla vous reçoit, non pas comme un client mais comme un amant, seulement jeudi et vendredi, 36DD-26-36. Tél.:418-550-8700.

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

FEMME mature offre détente sensuelle. Discrétion assurée. Tél.:418-512-1248.

HUM! Douce Mina, aux petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Tél.:418-542-6626.

JOLIE BLONDE Vanessa, 20 ans, reçoit et se déplace, de 9h. à 22h. (15 minutes gratuites). Massage sensuel. Tél.:418-944-0558.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:418-482-0540 ou 418-512-0641.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
NOUVEAU
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU salon VIP, du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.
Hygiène et qualité de service hors-pair
GIA vous offre un service exceptionnel
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Aucune information ne sera transmise aux appels masqués. Merci!

A ESSAYER: massage sensuel par 2 magnifiques filles, + bronzage, 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons. 418-690-3142

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.: 418-698-1688.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels.Tél.:418-543-4090.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Tél.:418-695-5465.

NOUVELLE venue, Jasmine, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.:418-542-7337.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SALON ZENZONE
418-698-5473. Spécial de Pâques, 2 lapines pour le prix d'une, du lundi au lundi, prix compétitifs.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Robert)
Le 5 avril 2010, est décédé au CHSLD Maria-Chapdelaine de Normandin, à l'âge de 92 ans et 4 mois, M. Robert Bouchard, époux de Mme Cécile Mailhot demeurant à Normandin. Il était le fils de feu M. Eugène Bouchard et de feu Mme Adèle Desbiens. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, de l'église
Normandin

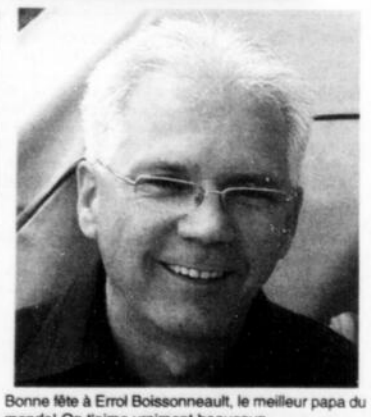
Les heures d'accueil sont le vendredi 9 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 10 avril, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles de M. Robert Bouchard seront célébrées, le samedi 10 avril à l'église St-Cyrille de Normandin à 15 h et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Cécile Mailhot, M. Robert Bouchard laisse dans le deuil ses enfants : Marcel (Marie Villeneuve), Paul-René (Cécile Valois), Florence (Bob Minty), feu Pierrette (Réal Tremblay), Jean-Léon (Jeannette Arbour), Jacqueline (Gilles Lamontagne), Lise, Ghislain (Martine Villeneuve), Lucie (René-Louis Lavoie), Serge (Linda Julien), Sylvain (Annie Marcil); ainsi que ses petits et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Sr Florence, feu Germaine (feu Joseph Mailloux, feu Jhonny Tremblay, feu Paul-Arthur Morin), feu Georgette (feu Adrien Bolduc), feu Paul-Armand Bouchard (feu Fernande Noël), feu Rolland (feu Irène Savard), Raymond (feu Marie-Jeanne Bélanger); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Mailhot: feu Paul-Émile (feu Florienne Privé, feu Marie-Alice Maltais), feu Albéric (feu Aline Dallaire), feu Fernand (Céline Laforet), Sr Marie-Ange, feu Anne-Marie, feu Rita (Gaston Aubé), Alice (feu Laurent Dallaire), feu Joseph-Louis (Olivette Bussière), Richard (Antoinette Painchaud), feu Gérard, Claire (feu André Giguère). M. Robert Bouchard laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons pour le comité des bénévoles du CHSLD de Normandin. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marceldion@bellnet.ca. **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin.** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le PROGRÈS

BONNE FÊTE



Bonne fête à Errol Boissonneault, le meilleur papa du monde! On t'aime vraiment beaucoup.
Tes filles Audrey et Vicky xxxxx



793951

AVIS DE DÉCÈS



BOISVERT (M. Bertrand)

Le 6 avril 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 89 ans et 7 mois, M. Bertrand Boisvert, fils de feu M. Majorique Boisvert et de feu dame Agnès Lafrance, époux de dame Blandine Duchesne, demeurant au 4148, Melançon à Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 9 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 10 avril 2010 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Boisvert sera confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Huguette (Gaston Boily), Pierrette (Daniel Deschenes), Robert (Micheline Laforge), Jocelyne (Clément Turcotte), Normand (Francine Jobin), Micheline (Gilles Robitaille), Sylvain (Lise Fortin) et Mario (Cécile Brassard); ses 21 petits-enfants; ses 23 arrière-petits-enfants ainsi que son arrière-arrière-petit-enfant. Il était le frère de : feu Henri (feu Marie-Jeanne Marchand), feu Albé (Lucille Boisvert), feu Benoît (feu Marianna Pelletier), feu Jules (feu Annette Boisvert), feu Armand (Etiennette Beaulieu), Rose-Alma (Fabien Boisvert), Aldora (feu Léo Lesieur) et feu Bernadette (Sévère Boisvert). Il était le beau-frère de : Florence (feu Fortunat Lavoie), feu Léopold (Rose-Delima Bergeron), feu Fernand, feu Jean-Marie, feu Gratien, feu Madeleine (Roger Paradis), feu Yvette, feu Guy, feu Vincent (Valérie Potvin), feu André, Claude (Odette Dubeau), Magella (Rose-Ange Bouchard), Françoise (feu Maurice Gagnon) et Ghislain (Pierrette Audet). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Boisvert, visitez le site: www.residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



DALLAIRE (M. Georges E. (Marcel)

Le 6 avril 2010, est décédé au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 87 ans, M. Georges E. (Marcel) Dallaire, époux de feu Mme Alberta Gauthier, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 8 avril 2010 de 19 h à 22 h, et le vendredi 9 avril 2010, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Georges E. (Marcel) Dallaire seront célébrées le vendredi 9 avril 2010 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. Après la cérémonie religieuse, le corps de M. Georges E. (Marcel) Dallaire sera confié au Crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Saint-Eugène d'Argentenay. Il était le fils de feu M. Irenée Dallaire et de feu Mme Brigitte Houde. Il laisse dans le deuil ses enfants : feu Jean-Guy, Gabriel, Gaétan (Maria), Berthe (André Murray), Louisette (feu René Charbonneau), Louise (Claude Ménard, feu Lilianne et Guylaine; ses petits-enfants : Éric, Christine, Jinny, Simon, Carole, Jessica et Albertino; ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Yvette (Léonce Bouchard), feu Léopold (Adrienne Gauthier), Anna (feu Arthur St-James), feu Ernest (Thérèse Bouchard), feu Florence (René Gosselin), feu Gertrude (Raymond Dassylva), feu Arthur, Rosaire (Jeanne d'Arc Dassylva), feu Élise (feu Magella Tremblay) et feu Pauline (feu Jean-Marie Côté. Il était le beau-frère de : feu Osias (feu Cécile Houde), Alexina (feu Donat Routhier et feu Arthur Coté), feu Marie (feu Léonce Bouchard), feu Régis (feu Yvette Lavoie), feu Antoinette (feu Godfroi Belley), Adrienne (feu Léopold Dallaire) et Ulysse (feu Pauline Belley, Lucienne Dufour). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CHSLD Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone bureau 418-2761411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini**. (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



DÉRY (Mme Armande Nepton)

À Montréal, est décédée le 4 avril 2010, à l'âge de 84 ans, Mme Armande Nepton, épouse de feu M. Michel Déry demeurant autrefois à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence Funéraire

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 10 avril 2010 de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 10 avril 2010 à 11 h à la Chapelle Gravel et Fils. Elle laisse dans le deuil sa fille Line Déry; son frère et ses soeurs : Marie-Alice Nepton (feu Marcel Tremblay), feu Gratia (Fernand Sorensen), feu Jacqueline (feu Henri Chouinard), feu Raymond (Monique Pineault); ses belles-soeurs : Marie-Paule Déry (feu Albert Deschêsnes), feu Roland Déry (Simone Morin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, pour rendre hommage à Mme Nepton et signer le livres des invités visitez :www.honnneur-memoires.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**



DUMOULIN (M. Euclide)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 4 avril 2010, à l'âge de 67 ans et 6 mois, M. Euclide Dumoulin, époux de Mme Huguette Tremblay, demeurant à Chambord. Il était le fils de feu M. Wilfrid Dumoulin et de feu Mme Marie-Anne Lagacé. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 9 avril 2010 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 11 h 30 à l'église Saint-Louis de Chambord. Outre son épouse, Mme Huguette Tremblay, il laisse ses enfants : Daniel (Marie Caron), Joël (Nellie Poirier), Karyne (Claude St-Jacques); ses petits-enfants : Samuel, Daphné, Lauriane, Emmy, Clovis, Coralia, Ludovic. Il était le frère de : Jean-Noël (Claire Lalande), Jacqueline (Stuart Jameson), Florent (Denise Desjardins), feu Marguerite (Yves Dion), Augustin (Johanne Lauzon), Pierre (feu Marianne), Mario (Lyne Archambeault), Paul (France Forget); le beau-frère de : Jean-Guy Tremblay (Marthe Perron), Nicole Tremblay (Gilles Lavoie), Michel Tremblay (Diane Clément). Également, il laisse ses filleul(e)s : Cynthia Tremblay et Jean-Charles Dumoulin, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Un merci spécial à tout le personnel si dévoué de la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).



GALLANT (Mme Eva Arsenault)

Le 4 avril 2010 est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 97 ans et 8 mois, Mme Eva Arsenault, épouse de feu M. Hermel Gallant, demeurant à Jonquière, secteur St-Jean Eudes. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison Funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 De La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 8 avril 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 avril 2010 à 11h à l'église St-Jean-Eudes de Jonquière (secteur Arvida). Mme Arsenault sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Luce Gallant (Jules Lachance), Georgette (feu Léon Jean), Carmen (Marcel Bilodeau), Gilberte (Paul-André Chevalier), Marie-Mai (feu Gilles Morin), Huguette (feu Ovila Chamberland), Jean-Marie (Jacqueline Tremblay), Marcel (Hélène Guimond), feu Jean-Marc, Michel; ses petits-enfants : Jacques, Lyne, Manon, Gina, Johanne, Sonia, Claude, Andrée, Michel, Richard, Nancy, Jean-François, Patricia, feu Nathalie, Daniel, Dominic, Johanne, Danielle, Mario, Nathalie, Éric, Jean, Julie, Jessica et Guy; 40 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur : Berthe Arsenault ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et ami(e)s. La famille tient à remercier Réal et Chantale de la Résidence Au Coeur des Saisons et le personnel du 6e étage du CSSS de Jonquière pour leur dévouement et les bons soins prodigués à leur mère. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à Jonquière-Médic. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : 418- 542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com, www.naultet-caron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



GILBERT (Mme Éliette Fortin)

Le 4 avril 2010, est décédée à Alma, à l'âge de 85 ans et 7 mois, Mme Éliette Fortin, fille de feu M. Eugène Fortin et de feu dame Isabelle Néron, épouse de feu M. Cyrille Gilbert, demeurant au 2592, avenue du Pont Nord, Alma. La famille accueillera les parents et amis à la

Salle Bellevue
St-Henri de Taillon

à compter de: jeudi, le 8 avril 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi, 9 avril 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi, 9 avril 2010, à 11 h, à l'église de St-Henri de Taillon et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Francis Tremblay), Alain (Danye Tremblay), Marielle Larouche (Odilon Simard); ses petits-enfants: Galina Tremblay, Jimmy Gilbert (Michèle Migneault) et Marie-Pier Gilbert (Gabriel Tremblay), Doris Simard, Josée Simard, Carl Simard et Sandra Simard; ses frères et soeurs: feu Marie-Élise Fortin (feu Paul-Armand Dorval); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gilbert: feu Annette, feu Simone (feu Armand Larouche), feu Valéda (feu Almas Blackburn), feu Aliette, feu Isola (feu Edouard Fortin, feu Arthur Bolduc), feu Lucille (feu Émile Fortin), feu Rosée (feu Wilfrid Bélanger), feu Patrick (feu Thérèse Larouche), feu Robert (Jacqueline Potvin), feu Rosaire, feu Léonce (Madeleine Côté), Rose-Armande (feu Gustave Larouche), Réjeanne (Joachim Bouchard), René-Jean (Carmen Meilleur); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Éliette Fortin, visitez le site www.honneur-memoires.com. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à L'Association des personnes handicapées visuelles de la région 02 inc., Plaza 1, 500, rue Sacré-Coeur Ouest, Alma (Québec) G8B 1M1. 418-662-2714, Télec.: 418-662-7922, aphv02@cybernaute.com; www.aphv02.qc.ca. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Dignité

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils. www.dignite-quebec.com Pour information: 418-662-6576, télécopieur: 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



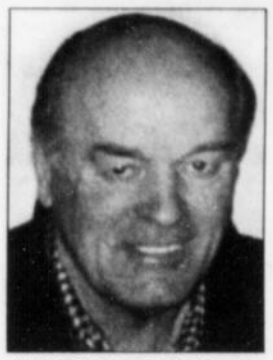
HUDON (Mme Juliette Boivin)

Est décédée paisiblement, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 7 avril 2010, à l'âge de 80 ans et 4 mois, Mme Juliette Boivin, épouse de feu M. Jean-Marie Hudon, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Joseph Boivin et de feu Mme Alida Sauvageau. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 9 avril 2010 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium du cimetière de Roberval. Elle laisse ses enfants : Diane, Réjean (Rose-Aimée Bonneau), Marlène, Mario (Suzanne Morin), Suzanne (Yves Proulx); ses 14 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Bernadette Boivin (feu Sylvio Blais), feu Louis-Philippe Boivin (feu Thérèse Lelièvre), Bertha Boivin (feu Arthur Hudon), Adrien Boivin (Jeannine Ouellet), Paul-Émile Boivin (Agnès Colledge), Antonine Boivin (Lauréat Robitaille), Jean-Marc Boivin (Pauline Gagné), Gaétan Boivin (Fernande Dion), Florian Boivin, Yvon Boivin (Colette Cousineau), Agathe Boivin (feu Robert Vincent). Également, elle laisse les membres de la famille Hudon, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Âge d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec)



LALANCETTE (M. Yvan)

Au Centre de santé et des services sociaux de Sept-Îles, le 5 avril 2010, est décédé à l'âge de 71 ans, M. Yvan Lalancette, époux de feu Moïsette Boulanger et domicilié à Sept-Îles, fondateur de «Les Equipements Lalancette» de Sept-Îles. Les funérailles de M.Yvan Lalancette auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 14h à l'église St-Joseph, située au 535 de la rue Brochu à Sept-Îles et de là au crématorium Mallet & Fils. La famille reçoit parents et ami(e)s le jeudi 8 avril 2010 de 19h à 22h, le vendredi 9 avril 2010 de13h à 16h et de 19h à 22h, et le samedi, jour des funérailles, à compter de 12h30 au

Complexe thanatologique Mallet et fils
585, Boul. Laure
à Sept-Îles

Il laisse dans le deuil ses deux fils : Steve et Rémi (Laurie-Lyne Marcoux); son petit-fils William; ses frères et soeurs : Raymond (Marie Cormier), Lucien (Francine St-Gelais), Claude (Raymonde Bégin), Réjeanne (Robert Descoteaux), feu Rejean (Claudette Murray), Carolle (Jean-Patrice) et Camille; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Guy Boulanger (Carmen Tremblay), feu Gaston Boulanger (Suzanne Milot) et Rock Boulanger (Line Poirier) ainsi que ses oncles, tantes, neveux et nièces et de nombreux ami(e)s.Vos Marques de sympathie peuvent se traduire par un don à L'Élyme des sables (maison de soins palliatifs), 985, ave. Arnaud, Sept-Îles, Qc. G4R 3C6, ou à L'Association du cancer de l'Est du Québec, 151, rue St-Louis, C.P. 1234 Rimouski Qc. G5L 2M2. La famille a confié les funérailles aux services professionnels de **La Maison Mallet et Fils du 585, Boul. Laure à Sept-Îles,** membre de la Corporation des thanatologues du Québec. Vous pouvez consulter cet avis de décès sur le www.maisonmallet.com Ceux et celles qui le désirent peuvent y envoyer des messages de sympathie.



LAVOIE (M. Julien)

Le 4 avril 2010, est décédé, au CSSS, Centre de Santé et de Services Sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 61 ans, M. Julien Lavoie, conjoint de dame Jeannine Brisson, fils de feu M. Gérard Lavoie et de feu dame Marie Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le jeudi 8 avril 2010 de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 8 avril 2010 à 11 h à la chapelle Gravel et Fils. Il était un homme d'affaires de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe dame Jeannine Brisson, ses frères: Marcel Lavoie (1res noces feu Claudette Guay, Andrée Gagnon), Jean-Paul (feu Lucie Beaumont), Gérard (Martine Gravel); son filleul: Sébastien Lavoie (Mélanie Bouchard); ses neveux: François, Marie-Eve; ses petits-neveux: Alexandre, Samuel et Zoé. Il laisse également dans le deuil son oncle et ses tantes: Jacqueline Tremblay (Jacques Girard), Françoise Tremblay (Claude Blackburn), Marcel Tremblay (Louise Ouellet), Thérèse Lavoie (Rémi) ainsi que les membres de la famille Brisson et de nombreux parents et amis. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances par télécopieur: (418) 543-7241, pour rendre hommage à M. Lavoie et signer le livre des invités, visitez: www.honneur-memoires.com courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**.

AVIS DE DÉCÈS



LEVESQUE (Mme Cécile Blackburn)
Le 4 avril 2010, est décédée entourée de l'amour des siens, au domicile de sa fille Maude, à l'âge de 98 ans et 1 mois, Mme Cécile Blackburn, épouse de feu M. Oscar Levesque, fille de Mme Marie Laberge et de M. Thomas Blackburn, demeurant rue Sylvie à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 8 avril 2010 de 11h à 13h45

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

à l' Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi,
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi
La célébration d'Adieu aura lieu le jeudi 8 avril 2010 à 14h à la Chapelle de la 5e Saison, salon de Chicoutimi. Elle sera inc-inérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Maude Levesque (Alain Tremblay), Réal (Margot Blackburn) Gabrielle et Clermont ; son petit-fils : Steeve Levesque (Martine Gélinas); ses arrière-petites-filles : Maryane et Claudia Levesque. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s dans la région du Saguenay et du Bas St-Laurent (Bic, Rimouski). Nous tenons à remercier du fond du coeur toutes les personnes qui nous ont accompagnés et aidés pendant ces nombreuses années. Un merci particulier au Docteur Rémi Bouchard ainsi qu'au personnel du CLSC de Chicoutimi pour tous les bons soins prodigués à notre mère. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LUSSIER (M. Denis)
1928-2010
À l'Hôpital Laval, le 4 avril 2010, à l'âge de 82 ans et 1 mois, est décédé M. Denis Lussier, fils de feu M. Wilbrod Lussier et de feu Mme Annette St-Cyr. Il demeurait à St-Nicolas, autrefois de Dolbeau-Mistassini, où il est né et a vécu plus de 51 ans. Il laisse dans le deuil Jacline Bussières, ses enfants Michel et Lili et son petit-fils Pierre-Olivier. Il laisse également dans le deuil les enfants de ses frères et soeurs tous décédés; ses belles-soeurs : Yolande Lavoie (feu Yvan Lussier), Magella Proulx (feu Clément Lussier), Estelle Bussières (Lucien Roy), Claudette Bussières, Gaétane Bussières (Benoît Paquette); ses beaux-frères : Jules Marceau (feu Renée Lussier), Raymond Bussières (France Lemay), leurs enfants ainsi que les enfants de ses beaux-frères et belles-soeurs décédés. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au
Complexe Claude Marcoux Ltée
1845 boulevard de la Rive-Sud
St-Romuald
le samedi 10 avril 2010 à compter de 10 h. Une cérémonie sera célébrée à la chapelle du complexe à 16 h. Un merci très spécial à tout le personnel du département des soins intensifs respiratoires de l'Hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval), 2725 chemin Ste-Foy, Québec (Qc), G1V 4G5, (418) 656-4999. Pour renseignements: (418) 839-8823, télécopieur (418) 839-0016 ou par courriel : cmarcoux@videotron.ca Visitez notre site internet : www.claude-marcoux.com **Direction funéraire: Complexe Claude Marcoux Ltée.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



MALTAIS (M. Yves)
Le 6 avril 2010, est décédé à Alma, à l'âge de 49 ans et 4 mois, M. Yves Maltais, fils de feu M. Pierre Maltais et de feu dame Irène Fortin, demeurant au 2862 Ave du Cristal, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
à compter de vendredi le 9 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 10 avril 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 10 avril 2010, à 11 h à l'église Ste-Marie d'Isle-Maligne et l'inhumation se fera au cimetière St-Joseph. Il laisse dans le deuil sa fille Stéphanie (Dave Roy); son frère Luc (Nathalie Simoneau), sa soeur Lise, la mère de Stéphanie Christine Fortin et la famille Fortin; ses neveux et nièces : Pierre-Louis, Charlotte, Léa et Mia ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Yves Fortin, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Tél: (418) 669-2000 ext: 6601). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité**. www.dignitequebec.com Pour information: 418-662-6576, fax: 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



PAQUET (Mme Gilberte Côté)
Est décédée, paisiblement, entourée des siens, au Foyer Saint-François de Chicoutimi, le 4 avril 2010, à l'âge de 94 ans, Mme Gilberte Côté, épouse de feu M. Henri Paquet, demeurant à Chicoutimi et autrefois de Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée

Marc Leclerc ltée
103, rue Potvin
Saint-Prime
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi, 8 avril 2010, à 14 h 30, à l'église de Saint-Prime et l'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Prime à une date ultérieure. Elle laisse ses enfants: Émérentienne (Réal Doré), Germain, Florent (Micheline Roy), Colette (Jean-Marie De La Sablonnière), Camil (Johanne Bourbeau), Clermont (Denyse Guillemette), Raymonde (Philippe Paquet), feu Normand, Louise (Laval Gauthier); ses 15 petits-enfants et ses 18 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Aline, feu Fernand (Marie-Paule Brassard), feu Olivine, feu Solange (feu Xavier Morency), feu Florimond (Françoise Garneau); la belle-soeur de: feu Ernest Paquet, feu Yvonne Paquet, feu Antonia Paquet, feu Omer Paquet (feu Oliva St-Pierre), feu Andréanna Paquet (feu Raoul Mantha), feu Marguerite Paquet (feu Patrick Poitras), feu Antonio Paquet (feu Simone Perron), feu Alphonse Paquet (feu Arthémise Lalancette), feu Alice Paquet (feu Emmanuel Paulhus), feu Lionel Paquet (Fernande Boutin), feu Germaine Paquet (feu Adrien Lambert). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Âge d'Or et membre honoraire à vie de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Corporation Maison de l'Âme, 70, rue Gauthier, Valin Canton Tremblay, G7H 5A8, (418) 696-4640, orient@videotron.ca et/ou maisondelame@hotmail.com, Louise Paquet, présidente. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire: **Maison Marc Leclerc ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



OTIS (M. Lucien)
Est décédé au centre d'hébergement Georges Hébert de Jonquière, à l'âge de 83 ans, M. Lucien Otis époux de feu Mme Murielle Manning demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. René Otis et de feu dame Osilda Emond. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault et Caron, Réseau Dignité
3970, rue de la Fabrique
Jonquière
Les heures d'accueil sont le vendredi 9 avril 2010 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Otis sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants; Doris Otis (feu Jacques Desbiens), Gaétanne, Diane, René, Cécile (Dominic Giguère), Sylvie, Monique, Josée, France, Robin, François; ses petits-enfants; ses deux soeurs : Thérèse et Germaine Otis; ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à M. Otis rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418- 542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron. Réseau Dignité**



PROULX (M. Emmanuel)
Le 5 avril 2010, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 79 ans, M. Emmanuel Proulx, époux en 1res noces de feu Mme Thérèse Gagnon et en 2es noces de feu Mme Henriette Bouchard et conjoint de Mme Jeannine Morrissette demeurant rue du Ruisseau, Jonquière. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière
le jeudi 8 avril 2010 de 19h à 22h et le vendredi 9 avril 2010 à compter de 12h. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 avril 2010 à 14h à l'église St-Matthieu. Les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Mathilda Lévesque et de feu M. Josué Proulx. Outre sa conjointe Mme Jeannine Morrissette, il laisse dans le deuil ses enfants : Isabelle Leduc (Jean-Guy Tremblay), Nathalie, Martin Proulx (Sandra Roy), Benoît (Véronique Tremblay); les enfants de Mme Jeannine : Michel Juneau (Gaétane Gauthier), Suzanne (Roger Ferland); ses petits-enfants : Jean-Philippe, Tanya, Pascale, Alexandre, François-Xavier, Jean-Michel, Karine, Mélanie et Martin. Il était le frère de : Jeanne-D'Arc Proulx (feu Lauréat Gaudreault), Yolande (Marcel Girard), Raymonde, feu Josué (Marie-Blanche Allaire), feu Sylvio (Fleurette Gagné), feu Fernand. Il était le beau-frère de : feu Astrid Gagnon (feu Miville Leduc), Estelle (feu Bertrand Tremblay), Daniel (Régina Bouchard), feu Théo (Blanche Desmeules), Valère Bouchard (Jacqueline Beaulac), Joachim (Réjeanne), feu Clément (Fernande Gauthier), Marcel (Mariette Bédard), Noël (Nicole), Jacqueline, feu Rose (feu Laurent Larouche), Lauriane (feu Hébert Ouellet), Jean-Yvon (Thérèse Bilodeau), Anna (Gaston Dufour), Christian, feu Gabriel (Suzanne), Florence, feu Thérèse Morrissette (feu Maurice Malenfant), Sr. Georgette (St-Augustine de Marie), Gilberte (feu Jean-Paul Allaire), Jeanne (feu Lucien Allaire). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et de précieux ami(e)s. Un merci du fond du coeur pour l'approche humaine et les soins apportés à Emmanuel, particulièrement au Dr Carl Bilodeau, au Dr Stéphane Fortin, au personnel du département d'hémato-oncologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, ainsi qu'au personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay et du CLSC de la Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY
(Mme Jeanne D'Arc Simard)
Le 4 avril 2010, est décédée au CSSS de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, Mme Jeanne D'Arc Simard, épouse de feu M. Jacques Tremblay, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie. Elle était la fille de feu dame Azilda Fortin et de feu M. Nil Simard. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
ce jeudi, à compter de 11h. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 avril 2010 à 14h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine Tremblay (Jules Bouchard), Normand Tremblay (Andrée Lévesque), Hélène Tremblay (Pierre-Albert Potvin), Evelyn Tremblay (Peter Waite), Louise Tremblay (Marcel Levesque); ses petits-enfants : Karen (Jocelyn Desgagné) et Maxime Bouchard (Fanny Nepton), Christine (Pascal Lavoie) et Marie-Eve Tremblay (Frédérick Dufour), Julie (Jonathan Lapointe), Marylène (Alexandre Jalbert) et Charles-Olivier Potvin (Claudie Leroux), Harrison et Christopher Waite, Pierre-Marc et François Levesque ; ses arrière-petits-enfants : Alexie, Florence, Megan, Ophélie, Loïc, Benoit et Léonard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



TREMBLAY (Mme Émilia)
Le 4 avril 2010 est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 79 ans 11 mois, Mme Émilia Tremblay, fille de feu M. Henri Tremblay et de feu dame Albertine Pedneault, demeurant au 1895 route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 9 avril 2010 de 19h à 22h, le samedi 10 avril 2010 à compter de 12h(midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma
Les funérailles auront lieu le samedi 10 avril 2010 à 14h à l'église St-Pierre d'Alma. Mme Tremblay a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Elle était la soeur de : feu Jeanne-d'Arc (feu René Pelletier), feu Charles (feu Noëlla Bergeron), feu Laurenda, feu Antoinette, Camille (Françoise Boily), Gemma (Aimé Jean), feu Huguette (feu Gérard Laroche), Monique (feu Benoît Côté), feu Simone. Elle laisse également dans le deuil ses 37 neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 Boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Tremblay, visitez le site : www.residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

MESSES ANNIVERSAIRES



BILODEAU (M. Marcel)
La messe anniversaire de M. Marcel Bilodeau, conjoint de Mme Ernestine Tremblay, demeurant rue Jacques-Cartier, Jonquière, sera chantée
le samedi 10 avril 2010 à 19 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.



FOURNIER (Mme Berthe Landry)
À la douce mémoire de notre mère, Berthe Fournier, décédée le 8 avril 2009. Le printemps et l'éclosion prochaine des fleurs qu'elle aimait tant ravivent nos souvenirs. Que ses amis pensent à elle en ce jour. Ses enfants Monique, Denis et Gilles Landry et ses petits-enfants.



VEZINA (M. Robert)
La messe anniversaire de M. Robert Vézina, époux de feu Mme Gemma Duchesne, demeurant rue Hébert, Desbiens, sera chantée
le dimanche 11 avril 2010 à 11 h
à l'église Notre-Dame
du Perpétuel-Secours, Desbiens
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.

SPORTS

« Je n'ai jamais songé à abandonner »

- Jaroslav Halak

LA PRESSE

Les séries éliminatoires s'amorceront dans une semaine. À moins d'une catastrophe, le Canadien sera de la première ronde et Jaroslav Halak sera devant le filet.

Après trois saisons passées dans l'ombre de Cristobal Huet et Carey Price, Halak s'est élevé au rang de gardien numéro un du Tricolore.

Ses récents succès lui ont valu la première étoile de la dernière semaine dans la LNH. Ils lui ont surtout valu une reconnaissance nouvelle et un respect tout nouveau affiché à l'intérieur du vestiaire du Canadien et aux quatre coins de la LNH.

La patience, la détermination et l'acharnement affichés par Jaroslav Halak l'assurent du titre de candidat du Canadien de Montréal dans la course au trophée Bill Masterton remis annuellement par l'Association des chroniqueurs de hockey de la LNH au joueur ayant démontré le plus de persévérance, d'esprit sportif et de dévouement à son sport.

« C'est un grand honneur que vous me faites. Un honneur que je dois partager avec l'ensemble de mes coéquipiers. Car à mes yeux, 22 autres joueurs pourraient être candidats à ma place », a lancé le gardien après que les journalistes de la presse écrite l'eurent informé de sa mise en candidature.

Josh Gorges était le représentant du Canadien l'an dernier. C'est toutefois Steve Sullivan, des Predators de Nashville, qui a remporté la course au trophée Masterton devant Chris Chelios, alors avec les Red Wings de Detroit, et Richard Zednik, alors porte-couleurs des Panthers de la Floride.

Fort d'une fiche de 26 victoires, 12 revers et quatre défaites en prolongation, Halak affiche des statistiques qui le placent à l'avant-scène des meilleurs gardiens du circuit.

Le gardien slovaque occupe le 3e rang avec une efficacité de 92,7 % qui le laisse à un cheveu (92,8 %) de Ryan Miller que plusieurs observateurs considèrent comme le meilleur gardien de la LNH cette saison.

Détermination

La détermination affichée par Jaroslav Halak ne date pas d'hier. De fait, elle date du jour de sa sélection au repêchage par le Canadien en 2003. Onzième choix du Tricolore, Halak avait été le 271e joueur sélectionné lors de cet encan amateur.

Les équipes ne repêchent aujourd'hui qu'un total de 270 candidats dont une minorité fait le saut dans la LNH.

Même s'il a dû effectuer quelques pas vers l'arrière après que Carey Price soit venu le devancer dans la hiérarchie des gardiens du Tricolore et qu'il ait réclamé une transaction plus tôt cette saison, Halak assure ne jamais s'être laissé abattre par les difficultés rencontrées.

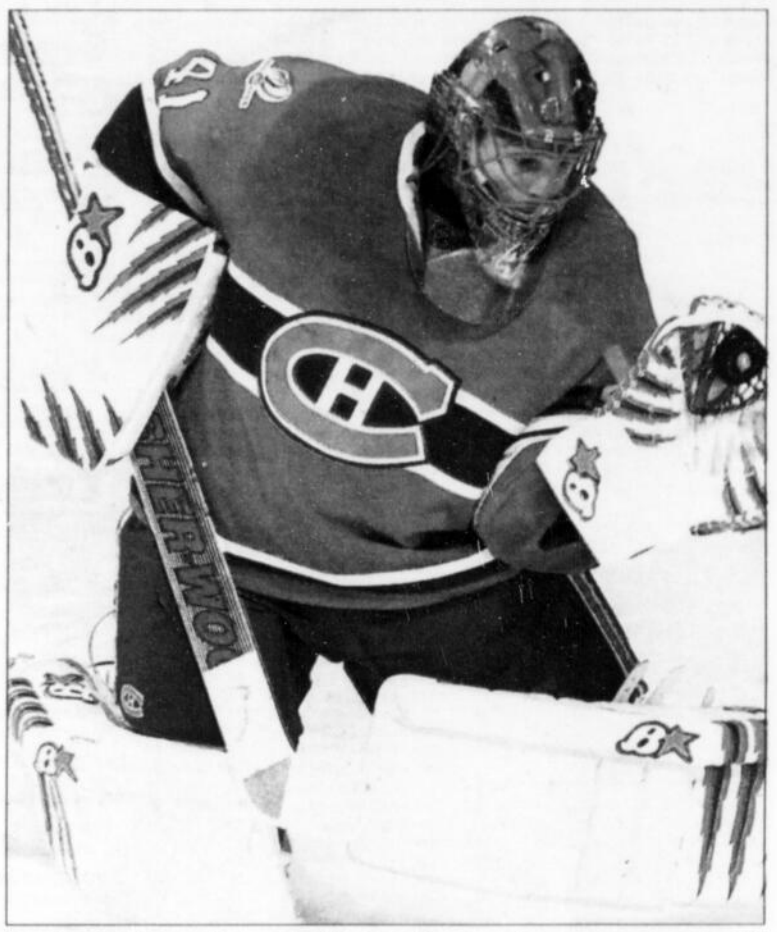
« Si vous pouviez parler à mes amis et aux membres de famille, ils vous diraient que je n'abandonne jamais. Il y a eu des embûches. Ce n'a pas toujours été facile d'attendre, mais je n'ai jamais songé à abandonner. J'ai toujours travaillé fort pour compenser le fait que je ne sois pas un gros gardien. J'ai développé de bons réflexes. Même si ce n'était pas très évident hier soir dans la défaite contre les Islanders », a lancé Halak avec un petit sourire moqueur accroché au visage.

Prêt pour les séries

Lorsqu'il a croisé les journalistes hier, Halak ne savait pas encore s'il affronterait les Hurricanes ce soir et/ou les Maple Leafs samedi, au Centre Bell.

« Je suis en pleine forme, je ne sens pas le besoin d'obtenir du repos avant d'entreprendre les séries. Mais je vais me plier aux décisions qui seront prises. »

Ces décisions, Jacques Martin n'a pas voulu en souffler mot hier. Jaroslav Halak pourrait devenir le 5e récipiendaire du trophée Bill Masterton chez le Canadien.



Jaroslav Halak sera le candidat du Canadien dans la course au trophée Bill Masterton, remis au joueur ayant démontré le plus de persévérance, d'esprit sportif et de dévouement à son sport.

(Photo La Presse)

Saku Koivu (2002), Serge Savard (1979), Henri Richard (1974) et Claude Provost en 1968, lors de la première année de la présentation de ce trophée, ont déjà reçu cet honneur. ❑

EN BREF

CLASSIQUE DE TENNIS

(JSTP) - Il est grand temps de s'inscrire à la 31e édition de la Classique Sports Experts/Radio NRJ qui aura lieu du 15 au 24 avril, au Club de tennis intérieur Saguenay. Les joueurs intéressés ont jusqu'à vendredi (9 avril) pour s'inscrire en simple, en double en double mixte, dans la classe 50 ans et plus ou chez les juniors. Plus de 4000 $ seront attribués en bourses et en prix. Pour information et inscription, composer le (418) 548-3179.

ACADÉMIE DE BASEBALL

(JSTP) - L'Académie de Baseball du Canada (ABC) célébrera ses 20 ans d'existence en septembre et pour marquer le coup, tous les anciens membres de l'Académie et toutes les personnes intéressées au développement du baseball amateur sont conviés à la première grande réunion des anciens qui se tiendra le 7 mai, à la salle Belle Gueule des brasseries RJ à Montréal. L'objectif de la rencontre est de se réunir afin de partager les bons souvenirs de l'Académie et de lancer le Club des Anciens. Pour informations, communiquer avec Danielle Lehoux au (514) 252-3075, poste 3773.



//25e ANNIVERSAIRE

Le président de la Fondation de l'athlète d'excellence, Claude Chagnon (à gauche), a marqué le coup d'une nouvelle campagne de financement en y allant d'une contribution personnelle d'un million de dollars sur cinq ans à la Fondation qui célèbre cette année son 25e anniversaire. Il pose ici en compagnie de six athlètes boursiers de la Fondation et médaillés olympiques des Jeux de Vancouver: François-Louis Tremblay, Marianne Saint-Gelais, Kalyna Roberge, Alexandre Bilodeau, Marie-Philip Poulin et Catherine Ward.

(Courtoisie)

Victoire des Rangers

Toujours vivants !

LA PRESSE

Le Canadien devra attendre avant d'officialiser sa participation aux séries éliminatoires de la LNH.

Les Rangers de New York ont profité d'une défensive poreuse hier soir au Madison Square Garden de New York pour vaincre les Maple Leafs de Toronto 3-0, et ainsi garder espoir de terminer parmi les huit premières équipes dans l'Association de l'Est.

Cette victoire gâche un peu le plaisir du Canadien, les joueurs avaient probablement un oeil sur le téléviseur hier, mais elle n'est pas dramatique non plus pour le Tricolore. Du moins pas encore.

Pour être exclu des séries, le Canadien doit perdre ses deux derniers matchs en temps règlementaire contre les Hurricanes de la Caroline ce soir et les Maple Leafs de Toronto samedi. En outre, les Rangers doivent absolument vaincre leurs prochains adversaires, les Flyers de Philadelphie, deux fois, mais en prolongation au moins une fois.

Car pour rejoindre le Canadien, les Rangers doivent amasser quatre points sur une possibilité de quatre et espérer que Montréal n'en amasse aucun. Si les Flyers perdaient ces deux matchs, ils peuvent toujours devancer le Tricolore en amassant un point en surtemps puisqu'ils ont seulement un point de retard sur Montréal avec une victoire de plus à leur fiche. Mais encore faut-il que le Canadien perde ses deux derniers matchs en temps règlementaire, rappelons-le. Dans les cas des Rangers, une seule défaite en surtemps contre les Flyers permettrait au Canadien de se qualifier. ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Buffalo	79	44	25	4	6	228	200	98	25-10-2-4	19-15-2-2	7-3-0-0	G-1
y-Ottawa	80	44	31	1	4	220	229	93	26-10-1-3	18-21-0-1	7-3-0-0	G-1
Montréal	80	39	32	4	5	212	214	87	20-16-2-2	19-16-2-3	4-3-0-3	P-1
Boston	79	36	30	4	9	195	194	85	16-17-0-6	20-13-4-3	5-4-1-0	P-1
é-Toronto	81	29	38	10	4	210	264	72	18-17-6-0	11-21-4-4	4-4-1-1	P-3

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
y-New Jersey	79	46	26	2	5	211	186	99	25-10-2-2	21-16-0-3	4-2-1-3	G-2
y-Pittsburgh	79	45	27	5	2	244	228	97	24-12-3-1	21-15-2-1	4-4-1-1	P-1
Philadelphie	80	40	34	3	3	231	220	86	23-14-1-2	17-20-2-1	3-6-1-0	G-2
Rangers de N.Y.	80	37	33	7	3	217	213	84	17-17-4-2	20-16-3-1	6-3-1-0	G-1
é-IslandersNY	79	34	35	4	6	213	244	78	23-14-1-2	11-21-3-4	6-3-1-0	G-3

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
wz-Washington	80	53	15	7	5	310	227	118	29-5-3-2	24-10-4-3	6-1-2-1	G-4
é-Atlanta	80	34	33	7	6	231	251	81	18-16-4-2	16-17-3-4	4-4-2-0	P-3
é-Caroline	80	34	36	5	5	223	250	78	20-17-1-2	14-19-4-3	5-3-1-1	G-1
é-Floride	79	31	36	3	9	201	235	74	15-15-2-7	16-21-1-2	3-6-1-0	P-2
é-Tampa Bay	79	31	36	5	7	206	253	74	19-14-1-5	12-22-4-2	3-7-0-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Chicago	80	51	22	1	6	264	204	109	29-8-1-2	22-14-0-4	7-3-0-0	G-5
y-Nashville	80	46	28	2	4	221	219	98	23-14-1-2	23-14-1-2	7-2-0-1	G-2
y-Detroit	80	42	24	5	9	225	214	98	25-10-3-3	17-14-2-6	8-1-1-0	G-1
é-St-Louis	80	39	32	5	4	218	218	87	17-18-3-2	22-14-2-2	6-4-0-0	P-1
é-Columbus	81	32	35	5	9	216	258	78	20-12-3-5	12-23-2-4	3-4-3-0	P-4

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-Vancouver	80	48	27	1	4	263	215	101	29-8-1-2	19-19-0-2	5-3-1-1	P-1
y-Colorado	79	43	29	2	5	237	221	93	24-13-1-1	19-16-1-4	3-6-1-0	G-2
é-Calgary	80	40	31	3	6	200	201	89	20-17-1-2	20-14-2-4	5-5-0-0	P-2
é-Minnesota	80	37	36	1	6	214	241	81	25-12-0-3	12-24-1-3	3-6-1-0	P-4
é-Edmonton	79	25	46	2	6	203	270	58	17-19-2-2	8-27-0-4	4-5-0-1	G-1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
xy-San Jose	80	49	20	5	6	257	211	109	25-6-3-5	24-14-2-1	6-3-1-0	G-1
y-Phoenix	79	48	25	1	5	215	195	102	28-10-0-2	20-15-1-3	6-3-0-1	G-1
y-Los Angeles	79	45	27	1	6	234	211	97	22-13-0-4	23-14-1-2	5-3-0-2	G-1
é-Anaheim	79	38	31	3	7	226	240	86	24-11-1-4	14-20-2-3	6-2-0-2	P-1
é-Dallas	80	35	31	4	10	230	249	84	22-11-1-6	13-20-3-4	5-4-0-1	P-2

w-champion de la saison régulière, x-champions de section, y-assurés de participer aux séries, z-champion d'association, é-éliminés.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
wxyz-1. Washington	80	118
y-2. New Jersey	79	99
xy-3. Buffalo	79	98
y-4. Pittsburgh	79	97
y-5. Ottawa	80	93
6. **Montréal**	80	87
7. Philadelphie	80	86
8. Boston	79	85
9. Rangers de N.Y.	80	84
é-10. Atlanta	80	81
é-11. Islanders de N.Y.	79	78
é-12. Caroline	80	78
é-13. Floride	79	74
é-14. Tampa Bay	79	74
é-15. Toronto	81	72

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
xy-1. Chicago	80	109
xy-2. San Jose	80	109
xy-3. Vancouver	80	101
y-4. Phoenix	79	102
y-5. Nashville	80	98
y-6. Detroit	80	98
y-7. Los Angeles	79	97
y-8. Colorado	79	93
é-9. Calgary	80	89
é-10. St-Louis	80	87
é-11. Anaheim	79	86
é-12. Dallas	80	84
é-13. Minnesota	80	81
é-14. Columbus	81	78
é-15. Edmonton	79	58

Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

MARDI 6 AVRIL

Ottawa **5** Floride **2**
Chicago **5** Dallas **2**
San Jose **2** Calgary **1**
New Jersey **3** Atlanta **0**
Caroline **8** Tampa Bay **5**
Philadelphie **2** Toronto **0**
Rangers de N.Y. **2** Buffalo **5**
Washington **6** Pittsburgh **3**
Colorado **4** Vancouver **3 (fus.)**
Los Angeles **5** Anaheim **4 (fus.)**
Montréal 3 Islanders de N.Y. **4 (fus.)**

MERCREDI 7 AVRIL

St-Louis **5** Chicago **6**
Columbus **3** Detroit **4**
Toronto **1** Rangers de N.Y. **5**
Colorado **3** Edmonton **3 (3e)**
Nashville **1** Phoenix **1 (2e)**

JEUDI 8 AVRIL

Buffalo à Boston, 19h
New Jersey à Floride, 19h30
Ottawa à Tampa Bay, 19h30
Islanders de N.Y. à Pittsburgh, 19h30
Montréal à Caroline, 19h30 **(RDS-TSN)**
Anaheim à Dallas, 20h30
Minnesota à Calgary, 21h30
Vancouver à San Jose, 22h30
Phoenix à Los Angeles, 22h30

VENDREDI 9 AVRIL

Detroit à Columbus, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Philadelphie à Rangers de N.Y., 19h **(RDS)**
Anaheim à St-Louis, 20h
Chicago à Colorado, 21h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Henrik Sedin, Vancouver	29	78	107
Alex Ovechkin, Washington	48	58	106
Sidney Crosby, Pittsburgh	49	52	100
Nicklas Backstrom, Washington	31	67	98
Brad Richards, Dallas	24	67	91
Martin St.Louis, Tampa Bay	27	63	90
Steven Stamkos, Tampa Bay	47	42	89
Joe Thornton, San Jose	19	68	87
Patrick Kane, Chicago	30	56	86
Marian Gaborik, Rangers	41	43	84
Patrick Marleau, San Jose	43	38	81
Ilya Kovalchuk, New Jersey	40	41	81
Alexander Semin, Washington	39	41	80
Dany Heatley, San Jose	39	41	80
Daniel Sedin, Vancouver	26	54	80
Anze Kopitar, Los Angeles	34	45	79
Paul Statstny, Colorado	20	58	78
Zach Parise, New Jersey	37	40	77
Ryan Kesler, Vancouver	24	50	74
Mike Green, Washington	19	55	74
Corey Perry, Anaheim	27	46	73
Evgeni Malkin, Pittsburgh	25	47	72
Loui Eriksson, Dallas	29	41	70
Tomas Plekanec, Montréal	25	45	70
Jarome Iginla, Calgary	32	37	69
Pavel Datsyuk, Detroit	27	42	69
Henrik Zetterberg, Detroit	23	46	69
Mikko Koivu, Minnesota	20	49	69
Daniel Alfredsson, Ottawa	20	49	69
Ryan Getzlaf, Anaheim	19	50	69
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	23	45	68
Duncan Keith, Chicago	14	54	68
Rick Nash, Columbus	33	34	67
Nik Antropov, Atlanta	24	43	67
Alexandre Burrows, Vancouver	35	31	66
Antoine Vermette, Columbus	27	38	65
Éric Staal, Caroline	26	39	65
Jonathan Toews, Chicago	24	41	65
Patrick Sharp, Chicago	24	41	65
Tim Connolly, Buffalo	17	48	65
Jussi Jokinen, Caroline	30	34	64
Chris Stewart, Colorado	28	36	64
Derek Roy, Buffalo	24	40	64
Travis Zajac, New Jersey	24	39	63
Kristian Huselius, Columbus	23	40	63
Jason Pominville, Buffalo	24	28	62

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	25	45	70	48
91. S. Gomez	12	44	56	60
13. M. Cammalleri	26	24	50	16
21. B. Gionta	26	17	43	26
46. A. Kostitsyn	15	18	33	30
47. M.-A. Bergeron	11	21	32	16
79. A. Markov	5	25	30	32
15. G. Metropolit	16	13	29	24
57. B. Pouliot	17	10	27	43
42. D. Moore	10	17	27	43
44. R. Hamrlik	6	20	26	56
6. J. Spacek	3	18	21	50
32. T. Moen	8	11	19	55
74. S. Kostitsyn	7	11	18	8
40. M. Lapierre	7	7	14	61
67. M. Pacioretty	3	11	14	20
75. H. Gill	2	9	11	68
52. M. Darche	5	5	10	4
26. J. Gorges	3	6	9	39
22. P. Mara	0	8	8	48
94. T. Pyatt	2	3	5	10
3. R. O'Byrne	1	3	4	74
76. P.K. Subban	0	2	2	2
53. R. White	0	2	2	16
58. D. Desharnais	0	1	1	0
31. C. Price	0	1	1	8
72. M. Carle	0	0	0	4
61. B. Maxwell	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
68. Y. Weber	0	0	0	4
34. S. Belle	0	0	0	0
59. B. Trotter	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0
41. J. Halak	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
41. J. Halak	26	12	2	2	2508	93	5	2,22
31. C. Price	13	20	2	3	2358	109	0	2,77
Totaux (3)	**39**	**32**	**4**	**4**	**4866**	**214**	**5**	**2,64**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

VERS LA COUPE DU PRÉSIDENT 2010



Note : À compter de la 2e ronde, les équipes sont reclassées selon la saison régulière. Les premiers de section ont priorité.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE (4 de 7)

Série «I»

Saint-Jean (1) vs Gatineau (12)

SAMEDI 3 AVRIL
Gatineau **2** Saint-Jean **7**

MARDI 6 AVRIL
Saint-Jean **6** Gatineau **0**

MERCREDI 7 AVRIL
Saint-Jean **4** Gatineau **2**
(Saint-Jean remporte la série 4-0)

Série «J»

Drummondville (2) vs Rimouski (9)

SAMEDI 3 AVRIL
Rimouski **0** Drummondville **3**

MARDI 6 AVRIL
Drummondville **2** Rimouski **5**

MERCREDI 7 AVRIL
Drummondville **7** Rimouski **2**
(Drummondville mène la série 3-1)

VENDREDI 9 AVRIL
Rimouski c. Drummondville, 19h30

Série «K»

Québec (3) vs Victoriaville (6)

SAMEDI 3 AVRIL
Victoriaville **4** Québec **2**

LUNDI 5 AVRIL
Québec **1** Victoriaville **6**

MERCREDI 7 AVRIL
Québec **2** Victoriaville **4**
(Victoriaville remporte la série 4-0)

Série «L»

Rouyn-Noranda (4) vs Moncton (5)

SAMEDI 3 AVRIL
Moncton **4** Rouyn-Noranda **3 (prol.)**

MARDI 6 AVRIL
Rouyn-Noranda **2** Moncton **7**
(Moncton mène la série 3-0)

VENDREDI 9 AVRIL
Rouyn-Noranda à Moncton, 18h30

SAMEDI 10 AVRIL
Rouyn-Noranda à Moncton, 18h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Michaël Kirkpatrick, Saint-Jean	6	11	17
Gabriel Dumont, Drummondville	9	7	16
Philip-M. Devos, Victoriaville	6	10	16
Jordan Caron, Rouyn	6	9	15
C. DiDomenico, Drummondville	5	10	15
Nicholas Petersen, Saint-Jean	4	11	15
Jonathan Huberdeau, Saint-Jean	9	5	14
Petr Starka, Rimouski	5	9	14
J.Audy.-Marchessault, Québec	3	11	14
Sean Couturier, Drummondville	7	6	13
Ryan Kavanagh, Rimouski	7	6	13
Félix Lefrançois, Rimouski	2	11	13
Kelsey Tessier, Moncton	6	6	12
Tomas Jurco, Saint-Jean	5	7	12
Mikhail Stefanovich, Québec	3	9	12
Dmitry Kostromitin, Rouyn	2	10	12
Gleason Fournier, Rimouski	2	10	12
Marc-Olivier Vallerand, Québec	7	4	11
Travis McIsaac, Victoriaville	6	5	11
Joël Champagne, Victoriaville	6	5	11
Stanislav Gallev, Saint-Jean	5	6	11
Tomas Kubalik, Victoriaville	3	8	11
Alexis Piette, Chicoutimi	1	10	11
Alex Belzile, Rimouski	7	3	10
Alex Émond, Rimouski	5	5	10
Dmitri Kugryshev, Québec	4	6	10
Mike Hoffman, Saint-Jean	4	6	10
Ryan Bourque, Québec	3	7	10
Marek Hrivik, Moncton	2	8	10
Dominic Jalbert, Chicoutimi	1	9	10

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (4 DE 7)

Série «A»

Sherbrooke vs Rivière-du-Loup

VENDREDI 2 AVRIL
Rivière-du-Loup **4** Sherbrooke **6**

SAMEDI 3 AVRIL
Sherbrooke **4** Rivière-du-Loup **3 (prol.)**
(Sherbrooke mène la série 2-0)

VENDREDI 9 AVRIL
Rivière-du-Loup à Sherbrooke, 20h

SAMEDI 10 AVRIL
Sherbrooke à Rivière-du-Loup, 20h

Série «B»

Saguenay vs Saint-Georges-de-Beauce

VENDREDI 2 AVRIL
St-G.-de-Beauce **3** Saguenay **2 (prol.)**

SAMEDI 3 AVRIL
Saguenay **6** St-G.-de-Beauce **3**
(Série égale 1-1)

VENDREDI 9 AVRIL
St-G.-de-Beauce à **Saguenay**, 20h30. **(Palais)**

SAMEDI 10 AVRIL
Saguenay à St-G.-de-Beauce, 20h

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
New York	2	2	0	0	2	0	6
Kansas City	1	1	0	0	4	0	3
Columbus	1	1	0	0	2	0	3
Nouvelle-Angleterre	2	1	1	0	2	1	3
Chicago	2	0	1	1	2	3	1
FC Toronto	1	0	1	0	0	2	0
Philadelphie	1	0	1	0	0	2	0
D.C. United	2	0	2	0	0	6	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	2	2	0	0	3	0	6
Colorado	2	1	0	1	3	2	4
Houston	2	1	0	1	3	2	4
Real Salt Lake	2	1	1	0	4	2	3
FC Seattle	2	1	1	0	2	1	3
FC Dallas	1	0	0	1	1	1	1
San Jose	1	0	1	0	0	3	0
Chivas E.-U.	2	0	2	0	0	3	0

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

SAMEDI 10 AVRIL
D.C. United à Philadelphie, 15h00.
New York c. Chivas E.-U., 16h00.
FC Toronto en Nouvelle-Angleterre, 19h30.
Columbus à Dallas, 20h30.
Los Angeles à Houston, 20h30.
Colorado à Kansas City, 20h30.
San Jose à Chicago, 20h30.
Seattle à Real Salt Lake, 21h00.

TENNIS

ATP

CASABLANCA, Maroc - Les résultats du mercredi au tournoi Grand Prix Hassan II, du circuit de l'ATP et disputé au Complexe Sportif al Amal. (têtes de séries entre parenthèses)

Simple

Deuxième tour

Guillermo Garcia-Lopez (2), Espagne, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-3, 6-2.
Lukasz Kubot (4), Pologne, bat Arnaud Clement, France, 6-4, 6-1.
Florent Serra (8), France, bat Stephane Robert, France, 2-6, 6-1, 6-3.
Potito Starace, Italie, bat Oscar Hernandez, Espagne, 6-2, 6-1.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	2	0	1.000	-
Philadelphie	2	0	1.000	-
New York	1	0	1.000	½
Floride	0	1	.000	1½
Washington	0	2	.000	2

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	2	0	1.000	-
Pittsburgh	2	0	1.000	-
Milwaukee	2	1	.667	½
Cincinnati	0	2	.000	2
Chicago	0	2	.000	2
Houston	0	3	.000	2½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	3	0	1.000	-
Arizona	1	1	.500	1½
San Diego	1	1	.500	1½
Colorado	1	2	.333	2
Los Angeles	0	2	.000	2½

MARDI 6 AVRIL
San Diego **6** Arizona **3**
Milwaukee **7** Colorado **5**
San Francisco **3** Houston **0**

MERCREDI 7 AVRIL
St. Louis **6** Cincinnati **3**
Colorado **4** Milwaukee **5**
Cubs de Chicago **2** Atlanta **3**
San Francisco **10** Houston **4**
Philadelphie **8** Washington **4**
Dodgers de L.A. **3** Pittsburgh **4**
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
San Diego en Arizona, 21h40.

JEUDI 8 AVRIL
Philadelphie à Washington, 16h35.
Dodgers de L.A. à Pittsburgh, 19h05.
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
Cubs de Chicago à Atlanta, 19h10.
St. Louis à Cincinnati, 19h10.

VENDREDI 9 AVRIL
San Diego au Colorado, 16h10.
Atlanta à San Francisco, 16h35.
Washington à Mets de N.Y., 19h10.
Dodgers de L.A. en Floride, 19h10.
Cubs de Chicago à Cincinnati, 19h10.
Philadelphie à Houston, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
Pittsburgh en Arizona, 21h40.

SAMEDI 10 AVRIL
Washington à Mets de N.Y., 13h10.
Cubs de Chicago à Cincinnati, 13h10.
Dodgers de L.A. en Floride, 19h10.
Philadelphie à Houston, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
San Diego au Colorado, 20h40.
Pittsburgh en Arizona, 21h40.
Atlanta à San Francisco, 22h15.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	2	0	1.000	-
New York	2	1	.667	½
Toronto	1	1	.500	1
Boston	1	2	.333	1½
Baltimore	0	2	.000	2

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	1	0	1.000	-
Chicago	1	1	.500	½
Minnesota	1	1	.500	½
Cleveland	1	1	.500	½
Kansas City	0	1	.000	1

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	1	1	.500	½
Los Angeles	1	1	.500	½
Oakland	1	1	.500	½
Seattle	1	1	.500	½

MARDI 6 AVRIL
Tampa Bay **4** Baltimore **3**
Minnesota **5** L.A. Angels **3**
Yankees de N.Y. **6** Boston **4**
Oakland **2** Seattle **1** (10 manches)

MERCREDI 7 AVRIL
Toronto 7 Texas **4**
Baltimore **3** Tampa Bay **4**
Cleveland **5** Chicago White Sox **3**
Yankees de N.Y. **3** Boston **1** (10 manches)
Detroit à Kansas City, 20h10.
Minnesota à L.A. Angels, 22h05.
Seattle à Oakland, 22h07.

JEUDI 8 AVRIL
Toronto au Texas, 14h05.
Detroit à Kansas City, 14h10.
Seattle à Oakland, 15h37.
Baltimore à Tampa Bay, 19h10.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h10.
Minnesota à L.A. Angels, 22h05.

VENDREDI 9 AVRIL
Cleveland à Detroit, 13h05.
Toronto à Baltimore, 15h05.
Yankees de N.Y. à Tampa Bay, 19h10.
Seattle au Texas, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h10.
Boston à Kansas City, 20h10.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.

SAMEDI 10 AVRIL
Cleveland à Detroit, 13h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 13h05.
Yankees de N.Y. à Tampa Bay, 15h10.
Seattle au Texas, 15h10.
Boston à Kansas City, 18h10.
Toronto à Baltimore, 19h05.
Oakland à L.A. Angels, 21h05.

DIMANCHE 11 AVRIL
Cleveland à Detroit, 13h05.
Toronto à Baltimore, 13h35.
Yankees de N.Y. à Tampa Bay, 13h40.
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
Boston à Kansas City, 14h10.
Seattle au Texas, 15h05.
Oakland à L.A. Angels, 15h35.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

TORONTO 1 RANGERS 5

Première période

1. N.Y. Rangers, Christensen 7 (Dubinsky) 0:21
2. N.Y. Rangers, Prospal 20 (Jokinen, Rozsival) 10:26
3. N.Y. Rangers, Christensen 8 (Gaborik, Dubinsky) 10:56

Pénalités - Orr Tor (instigateur, battu, mauvaise conduite), Shelley NYR (battu) 2:25, Grabovski Tor (accrocher) 13:55, New York banc (trop de joueurs; purgée par Parenteau) 16:30.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités - Lundmark Tor (accrocher) 2:20, Finger Tor (rudesse), Dubinsky NYR (double rudesse; purgée par Jokinen) 8:14, Stalberg Tor (rudesse) 9:58, Rozsival NYR (trébucher) 11:25, Phaneuf Tor, Prust NYR (rudesse) 20:00.

Troisième période

4. Toronto, Phaneuf 11 (Mitchell, Gunnarsson) 8:09
5. N.Y. Rangers, Jokinen 15 (Prospal, Parenteau) 10:51
6. N.Y. Rangers, Voros 3 (Prust, Anisimov) 12:35

Pénalités - Rozsival NYR (obstruction) 1:02.

Tirs au but

Toronto	9	7	11	-	27
N.Y. Rangers	18	8	6	-	32

Gardiens

Toronto: Gustavsson (P,16-15-9)
N.Y. Rangers: Lundqvist (G,34-27-9)

Buts et avantages numériques - Toronto: 0-4; NY Rangers: 0-4.

Arbitres - Kerry Fraser, Kelly Sutherland.

Juges de lignes - Brad Kovachik, Brad Lazarowich.

Assistance - 18,200 (18,200)

COLUMBUS 3 DETROIT 4

Première période

1. Detroit, Kronwall 7 (Bertuzzi, Stuart) 2:32
2. Columbus, Umberger 23, 8:57
3. Columbus, Pahlsson 3 (Blunden, Kana) 18:33

Pénalités - Russell Clb, Eaves Det (battu), Dorsett Clb (rudesse) 15:33, Blunden Clb (assaut) 19:03.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités - Ericsson Det (accrocher) 5:29, Sestito Clb (accrocher) 13:42, Methot Clb, Bertuzzi Det (retenir) 15:07.

Troisième période

4. Detroit, Holmstrom 23 (Zetterberg, Kronwall) 8:05 (an)
5. Detroit, Lidstrom 10 (Franzen) 8:45 (an)
6. Detroit, Cleary 15 (Helm, Eaves) 9:21
7. Columbus, Blunden 2 (Kana) 10:13

Pénalités - Blunden Clb (trébucher) 6:46, Umberger Clb (conduite anti-sportive) 8:05, Brassard Clb (mauvaise conduite) 9:21.

Tirs au but

Columbus	9	9	6	-	24
Detroit	11	9	15	-	35

Gardiens

Columbus: Mason (P,20-26-8)
Detroit: Howard (G,35-15-10)

Buts et avantages numériques - Columbus: 0-1; Detroit: 2-5.

Arbitres - Paul Devorski, Wes McCauley.

Juges de lignes - Greg Devorski, Scott Driscoll.

Assistance - 20,066 (20,066)

ST.LOUIS 5 CHICAGO 6

Première période

1. St. Louis, Perron 20 (McDonald, Oshie) 4:22
2. Chicago, Keith 14 (Versteeg, Byfuglien) 6:17
3. Chicago, Eager 7 (Kane, Byfuglien) 7:13
4. Chicago, Bickell 3 (Ladd, Hendry) 7:43
5. Chicago, Versteeg 19 (Sharp) 9:25 (dn)

Pénalités - Janssen StL, Eager Chi (rudesse) 5:05, Winchester StL (battu), Seabrook Chi (instigateur, battu, mauvaise conduite) 8:07, Eager Chi (retenir bâton) 18:23.

Deuxième période

6. Chicago, Ladd 17 (Versteeg, Keith) 5:54
7. Chicago, Hendry 2 (Sopel, Versteeg) 10:56
8. St. Louis, Polak 4 (Backes) 15:52

Pénalités - Brewer StL (trébucher) 0:20, Crombeen StL (conduite anti-sportive) 7:36, Toews Chi (rudesse) 8:02, Winchester StL (double échec) 18:04, Brewer StL (double échec) 20:00.

Troisième période

9. St. Louis, Johnson 11 (Backes, D'Agostini) 3:43
10. St. Louis, Oshie 18 (Kariya, McDonald) 13:44
11. St. Louis, Boyes 14, (tir de pénalité, pp) 19:29

Pénalités - Kariya StL (bâton élevé) 4:39, Sopel Chi (retarder la partie) 7:20, Bolland Chi (bâton élevé) 9:44, Crombeen StL (mauvaise conduite) 12:26, Colaiacovo StL (trébucher) 15:00, Byfuglien Chi (cingler majeure, mauvaise conduite de partie) 19:29.

Tirs au but

St. Louis	10	8	13	-	31
Chicago	11	11	4	-	26

Gardiens

St. Louis: Mason (4-1), Conklin (P,10-10-1)(7:43 de la 1re)(22-19)
Chicago: Niemi (G,25-7-3)

Buts et avantages numériques - St Louis: 1-7; Chicago: 0-6.

Arbitres - Stephen Walkom, Steve

Treize équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean entameront jeudi la portion masculine des Championnats provinciaux de hockey mineur, dans la région de l'Estrie. Voici la deuxième partie du tour d'horizon des formations régionales qui nourrissent l'espoir de mettre la main sur la coupe Dodge.

Coupe Dodge

Un seul objectif : s'amuser !

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

Bantam BB

L'entraîneur des Patriotes de Siant-Bruo, Marc Saint-Jean, ne sait pas trop à quoi s'attendre à cette Coupe Dodge. « C'est difficile pour moi de parler d'objectif pour mon équipe parce que nous sommes classés dans le BB. Cependant, on a connu une bonne fin de saison dans notre ligue avec neuf victoires de suite et en séries, on a gagné contre les Marquis et le National en six parties. J'aligne neuf recrues dans mon club. On joue jeudi soir contre les Mariniers de Rimouski. Nous

> « On ne fixe pas d'objectif pour cet évènement. On y va pour bien performer dans l'espoir de gagner un ou deux matchs. »
>
> - Denis Cloutier

sommes classés 9e au Québec et nous allons donc affronter de bonnes équipes. On a de bons gardiens, une bonne défensive et à l'attaque, on est en mesure de bien se débrouiller. Ce sera une belle expérience ». souligne Saint-Jean

Pee-wee BB

Yoan Gagné, l'entraîneur des Aiglons d'Alma sait que le calibre sera très relevé dans cette catégorie.

« On affronte Québec en partant. Le bassin de joueurs des grandes villes est plus important, mais nous sommes plus forts que l'an dernier. On a plus de profondeur et nous sommes aussi bien préparés. Je m'attends à de belles performances de mes joueurs puisque nous avons gagné le championnat de la saison avec huit points d'avance. On a connu pourtant un lent départ, mais les choses se sont replacées par la suite avec dix victoires, deux revers et deux nulles. On devrait connaître un bon championnat », de dire Gagné.

Pee-wee CC

Les Rapides de Dolbeau-Mistassini affrontent ce soir le Bas-Saint-Laurent. L'entraîneur Denis Cloutier souhaite que les siens s'amusent.

« On ne fixe pas d'objectif pour cet évènement. On y va pour bien performer dans l'espoir de gagner un ou deux matchs. On se prépare depuis les Fêtes. On a connu une bonne saison, de bonnes séries et nous allons à ces championnats avec beaucoup de confiance et de détermination », jure Cloutier.

Atome BB

Steeve Gagnon dirige les Sabres de Roberval et espère quelques victoires des siens dans ces championnats.

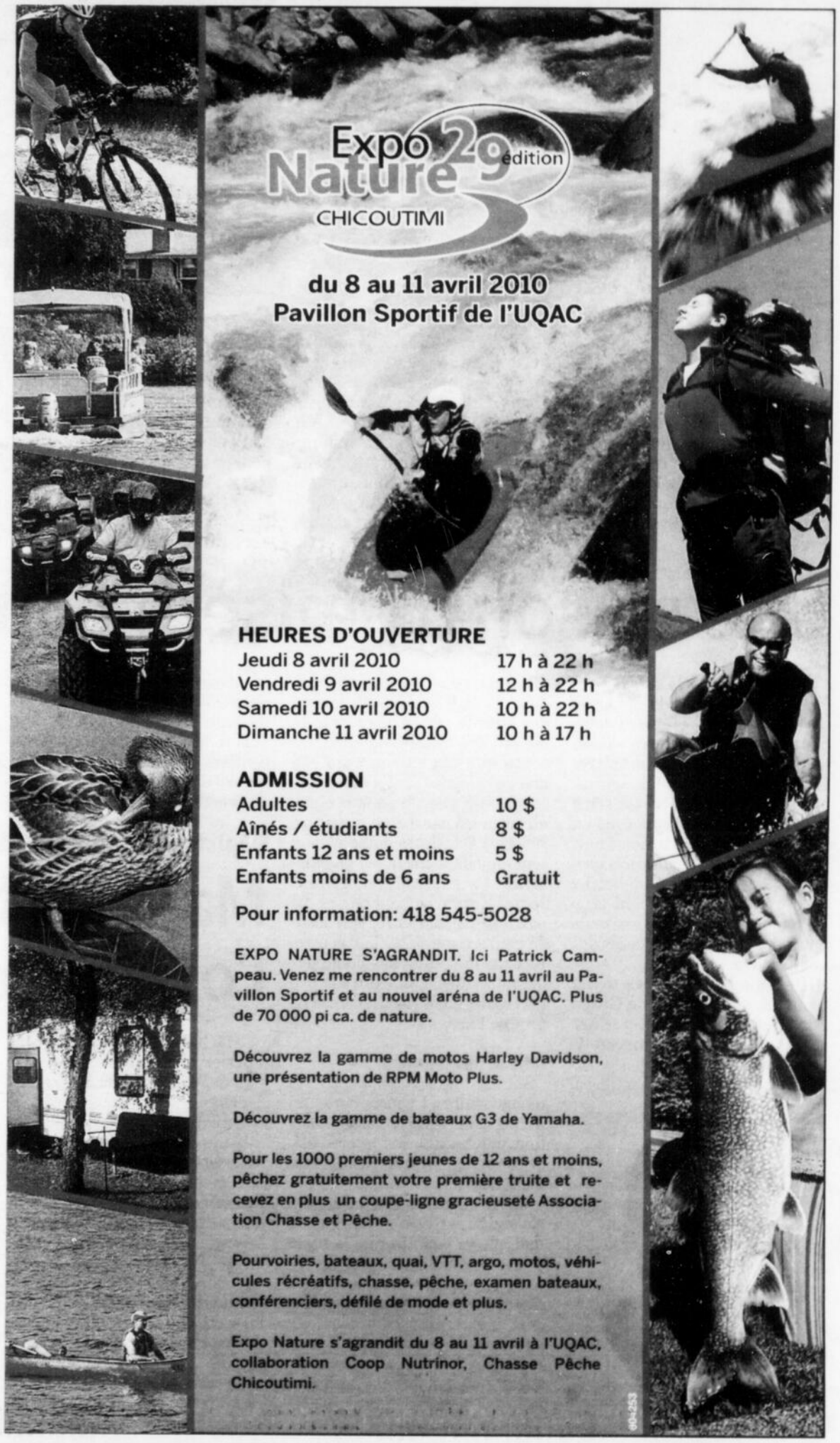
« On joue contre le Bas-Saint-Laurent à notre première sortie. On a fini l'année avec force et nous sommes très compétitifs. Ce ne sera pas facile parce que ce sont toutes des équipes championnes. On espère bien figurer et gagner quelques parties. On a progressé tout au long de la saison et des séries. On part donc rempli d'espoirs de bien performer lors de ces championnats. Notre préparation est au point » assure Gagnon.

Atome CC

L'entraîneur des Sabres de Roberval, Hughes Bouchard croit aux chances des siens.

« Nous commençons notre tournoi face à l'Express de Mont-Joli. On a perdu qu'un seuk match en saison et on a gagné nos 9 parties en séries. Il s'agit pour nos jeunes d'une belle récompense et le résultat final n'est guère important. C'est une belle expérience à vivre et les jeunes doivent en profiter. Déjà de se rendre jusqu'au bout est formidable, le reste, ce n'est pas grave », de terminer Bouchard. ❑





Fin de son stage junior

Dominic Jalbert ne réalise pas encore

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI Champion compteur des Sags cette saison, Dominic Jalbert ne réalise pas toujours que sa carrière junior est terminée.

« Je me sens relativement bien même si on doit vivre un deuil. Mais on le vivra plus au mois d'août quand commencera le camp d'entraînement. Quand on va jouer devant 400 personnes dans le hockey universitaire par exemple. Ça va bien parce que je demeure encore à Chicoutimi alors ça aide à ne pas trop tomber en dépression. Je suis ici depuis quatre ans et je suis fier de ce que j'ai pu accomplir. Pour moi, juste d'avoir joué junior majeur demeure une grande victoire parce que je ne suis qu'un joueur invité. Mes deux dernières années furent extraordinaires, ce fut vraiment une expérience inoubliable. Je suis vraiment content de ce que j'ai fait et le titre de joueur-étudiant est la cerise sur le sundae. J'aurais voulu aller plus loin dans les séries, remporter un championnat, mais je ne suis pas le seul à vivre une telle déception », soutient Jalbert.

Ce dernier aura donc vécu de très beaux moments avec les Sags.

« Ici, c'est l'importance du hockey dans la région. Le fait qu'on est traité comme des vedettes, qu'on soit reconnu et qu'il y a du monde dans les estrades et que les gens prennent ça à coeur. Dans les bons moments, on se le fait dire, mais tout autant dans les mauvais. Ça montre à quel point c'est gros, que l'engouement est omniprésent. Que ce soit dans le journal, à la radio et toute la couverture médiatique. En venant ici, je ne m'attendais pas à tout ça. Côté hockey, je voulais juste avoir ma chance. À la fin de mes 18 ans, Richard Martel m'a demandé si je pouvais devenir le quart-arrière de l'équipe et je lui ai dit que je ferais tout en mon possible pour y parvenir, mais que je me voyais plus comme un adjoint au quart. Sauf que j'ai réussi à devenir ce quart-arrière », ajoute-t-il.



Plusieurs joueurs des Sags étaient encore à Chicoutimi, hier, pour assister au 5 à 7 annuel.

(Photo Rocket Lavoie)

Souvenirs

Ses trois plus beaux souvenirs au cours de ces quatre années ?

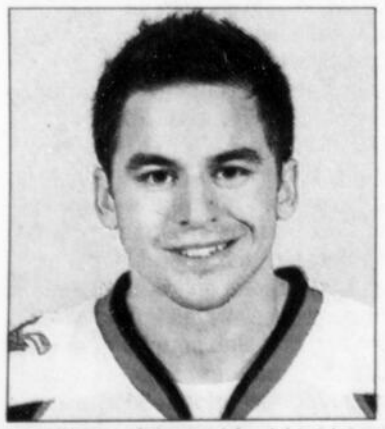
« Mon camp d'entraînement à 17 ans, puis d'être revenu après mon renvoi dans le junior AAA et le titre de joueur-étudiant. Mon pire souvenir, c'est d'avoir été retranché à 18 ans et aussi la défaite contre Québec en 2008 alors que nous aurions pu franchir cette étape. À partir d'aujourd'hui je veux terminer mon Cégep puis mon université. Je me suis inscrit en chiropractie à Trois-Rivières, en gestion-management à McGill et en communications à Ottawa. Je veux obtenir mon bac avant de penser à l'Europe par exemple, car à 25 ans, je ne tiens pas à me retrouver devant rien. Je vais m'entraîner cet été, c'est certain. Je vais auparavant aller décompresser u peu avec ma blonde dans le Sud après la fin de mon cégep », de conclure Jalbert qui a disputé un total de 227 parties en saison régulière dans l'uniforme des Bleus. Il a marqué 33 buts et récolté 98 mentions d'assistance pour un total de 131 points, huit de moins que son capitaine. Sa dernière campagne de 53 points lui a d'ailleurs conféré le championnat des compteurs de son équipe. L'athlète natif de Hull a été nommé le joueur étudiant du mois de décembre au sein de la formation chicoutimienne, en plus d'être finaliste pour la deuxième année consécutive pour le trophée Marcel-Robert, décerné au joueur étudiant par excellence dans la LHJMQ. Cette fois, il a remporté ce prestigieux trophée. ❑

Une saison de misère pour Francis Paré

GRAND RAPIDS (RT) - Francis Paré refuse de se cacher derrière toutes sortes d'excuses pour expliquer la piètre saison qu'il est en train de connaître. L'ancienne vedette des Saguenéens de Chicoutimi avoue vivre de grandes déceptions tout en espérant que la situation va se replacer en vue de la saison prochaine. Il impute ses déboires à des objectifs carrément trop élevés et surtout à un excès de confiance qui n'avait pourtant pas sa place.

Hier, quelques heures avant le match des Griffins de Grand Rapids face à Rochester, Paré traçait un bilan peu reluisant de cette saison 2009-2010.

« Au camp des Red Wings, j'ai disputé quatre parties extraordinaires et je me suis alors créé des attentes assez énormes. Je me suis réveillé trop tard, de sorte que ma saison en a été une de misère. Tout a été et est encore difficile. Je voulais obtenir un point par match ou encore récolter 60 points cette saison tout en jouant sur le jeu de puissance. Ça ne s'est pas produit. Je n'ai récolté aucun point en 24 parties et là, après 70, je montre 35 points à ma fiche. Par contre, j'occupe le 4e rang des pointeurs de mon club, mais ce n'est pas nécessairement ce que je visais », précise Paré.



Francis Paré (Courtoisie)

Difficile mentalement

S'il vit une situation pour le moins pénible, Francis Paré, qui n'a pu aider son club à se tailler une place dans les séries éliminatoires, trouve ça difficile mentalement.

« Je me pose des questions à savoir qu'est-ce que j'ai fait de mal ? C'est certain que le bilan de ma saison ne sera pas positif, mais je dois apprendre de tout ça. Après la saison, je vais regarder avec mon entraîneur ce qui n'a pas fonctionné, comment je peux remédier à la situation et comment grandir. Je vise toujours la Ligue nationale, mais je dois adopter une nouvelle attitude, je pense. On dit toujours que la deuxième année pour une recrue demeure la plus difficile alors je suis tombé dans ce piège. Trop confiant, trop sûr de moi. Je n'ai que 23 ans et même si j'ai choisi de prendre le chemin le plus long pour atteindre la NHL, je suis persuadé que je peux y parvenir. C'est encore mon rêve et je veux le réaliser. C'est à moi à travailler encore plus fort pour l'atteindre. Il s'agit que d'une mauvaise année. Je vais regarder ça avec mon entraîneur et revenir au camp en grande forme et avec une nouvelle attitude. La balle est dans mon camp », jure Francis Paré qui aurait bien aimé participer aux séries éliminatoires. ❑

Dépisteur responsable du recrutement européen

Marc Fortier de retour avec l'organisation des Sags

CHICOUTIMI (RT) - Marc Fortier effectue un retour au sein de l'organisation des Saguenéens. À partir de maintenant, il agira à titre de dépisteur responsable du recrutement européen.

Fortier n'a pas tardé à être envoyé en mission puisque l'ex-attaquant, qui a porté les couleurs de la formation chicoutimienne de 1983 à 1987, s'est envolé en direction de la Russie, mercredi, où il scrutera les meilleurs talents de la planète lors du championnat mondial des moins de 18 ans, qui se tiendra du 13 au 23 avril à Minsk et Bobrouisk au Bélarus.

« Marc fait partie de notre équipe de dépisteurs. Nous l'avons rencontré lors du Gala des Rondelles d'Or la semaine dernière à Montréal. Il a dit qu'il avait toujours le logo des Sags sur le cœur et qu'il est très heureux de revenir dans la grande famille » de mentionner Pierre Cardinal, vice-président des ventes et promotions de la formation chicoutimienne.

Marc Fortier aura l'occasion de discuter des différents joueurs sur place avec le président des Saguenéens et entraîneur-chef de l'équipe canadienne des moins de 18 ans, Guy Carbonneau. Ce dernier n'aura pas le temps de surveiller attentivement tous les joueurs européens présents, mais il pourra quand même en discuter avec Marc Fortier. « À la mi-mai, il y aura une rencontre avec tout le personnel hockey, y compris les dépisteurs. À cette occasion, nous discuterons avec Marc des possibilités qu'il demeure au sein de notre équipe. Marc est très compétent. En plus d'avoir joué dans la ligue nationale et dans les différentes ligues professionnelles aux États-Unis, il a oeuvré en Europe (Suisse et Allemagne). Il a aussi travaillé comme recruteur professionnel pour l'Avalanche du Colorado en 2008-2009. De plus, il parle trois langues (français, anglais et allemand) » de laisser tomber M.Cardinal en terminant. ❑



La carrière junior de Dominic Jalbert, Antoine Roussel et Adam Leblanc-Bourque est terminée. Les trois joueurs doivent maintenant se tourner ver l'avenir.

(Photo Rocket Lavoie)

Antoine Roussel, joueur de l'année

Des adieux touchants pour les 20 ans



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'attaquant et capitaine Antoine Roussel a été choisi le joueur de l'année chez les Saguenéens de Chicoutimi hier soir lors du traditionnel 5 à 7 de l'équipe rempli d'émotions.

En 252 parties en saison régulière, Roussel a récolté 139 points, dont 59 buts, tout en amassant 417 minutes de punition. La dernière campagne est sa plus productive avec 25 buts et 33 passes. L'attaquant natif de Roubaix en France, qui a été nommé le joueur étudiant du mois de novembre 2009 chez les Sags, a également été invité à participer au camp d'entraînement des Blue Jackets de Columbus en 2008.

« Je suis surpris de recevoir ce titre, je ne m'y attendais pas du tout, mais cela conclut une belle carrière. Je suis arrivé à Chicoutimi avec l'envie de jouer, de pratiquer et de m'entraîner avec le peuple où le hockey est le sport national. Contrairement à de nombreux Français, je n'ai jamais joué au football. Je rêvais de jouer dans le junior majeur surtout après avoir vu Sidney Crosby, Christopher Letang et d'autres qui ont fait carrière dans la NHL. Je dois dire un gros merci à mes parents qui sont venus s'installer ici au Québec. Le jour où j'ai pris le bus pour tenter ma chance à Chicoutimi et rencontrer Richard Martel, je me suis dit "quelle chance j'ai! ", et il fallait que je la saisisse », raconte Roussel.

> « C'était plaisant de jouer ici parce que les gens aiment le hockey et le connaissent, savent nous applaudir, mais aussi nous critiquer. C'est un endroit merveilleux pour jouer au hockey et y vivre. »
>
> - Antoine Roussel

Cette belle histoire d'amour entre le capitaine et la région a duré quatre ans.

« Ce furent pour moi les plus belles années de ma vie, j'ai pratiqué mon sport favori et j'ai trouvé mon attache au Saguenay. C'est la région où j'ai vécu le plus longtemps. J'ai de vrais amis de qui je me suis nourri de l'expérience de chacun. Je remercie Lise et Jean-Pierre Desbiens, ma famille d'accueil pendant trois ans, Manon et Michel Gougeon, ma deuxième famille de pension, à ma belle-famille Néron, à ma blonde Alexandra qui est d'un très grand support pour moi, au personnel médical et hockey, à Bryan Savoy, Neppy, Sylvain Rodrigue et Marc Denis, à Richard Martel qui savait me mettre en confiance, à Marc-Étienne Hubert pour être devenu un grand frère pour les joueurs, à ma soeur Marion, à Diane Girard qui fait tant pour nous, à Denis Tremblay et Hughes Savard et aux conseillers scolaires Johanne Leblanc et Jean-Pierre Bolduc », ajoute le capitaine.

Ce dernier gardera de très beaux souvenirs de son passage avec les Sags.

« Mes premiers matchs à Chicoutimi, notre 7e partie à Rimouski et aussi lors de notre dernier match local où les amateurs ont scandé mon nom. J'étais tellement ému. Même des partisans sont venus me dire que j'étais leur idole. C'était plaisant de jouer ici parce que les gens aiment le hockey et le connaissent, savent nous applaudir, mais aussi nous critiquer. C'est un endroit merveilleux pour jouer au hockey et y vivre », souligne Roussel qui devrait jouer au hockey universitaire l'an prochain. Il ne ferme pas la porte non plus à une invitation à un camp professionnel sinon, il pourrait se tourner vers l'Europe pour continuer à jouer au hockey. Si j'ai des offres, je vais bien les regarder, car mon rêve demeure toujours de jouer dans la NHL » de conclure Roussel qui n'a pas été repêché par les Sags en 2006.

Adam Leblanc-Bourque

Arrivé en janvier seulement avec les Sags, Adam Leblanc-Bourque ne quitte pas Chicoutimi avec le même sentiment d'appartenance à l'équipe.

« J'ai bien aimé la région, j'ai trouvé les gens très sympathiques et en ayant ma soeur ici, ça m'a aidé à m'adapter à la ville. Côté hockey, quand tu as 20 ans, tu aimerais terminer ta carrière dans une équipe gagnante, mais on a tout de même réussi à accomplir un bon boulot avec cette jeune équipe. Au début, j'étais déçu de m'en venir ici, car je voulais terminer mon stage junior dans une équipe gagnante. Ce fut difficile, car je savais que ma fin de carrière ne serait pas comme je l'espérais. Surtout que les rumeurs voulaient que je me retrouve dans une équipe gagnante, mais je ne regrette rien. Dans l'ensemble, je suis content de ma carrière même si j'ai dit, à la fin du 7e match, que je ne savais pas si j'étais fier de ma carrière. Je suis fier de moi, j'ai joué au-dessus de 330 matchs dans la ligue, une finale pour la Coupe du président (défaite en 7 matchs), j'ai été en reconstruction, j'ai aidé des équipes à gagner. Je peux être fier, je pense. C'est quelque chose que je n'oublierai jamais » avoue le vétéran défenseur qui devrait lui aussi se tourner vers le hockey universitaire.

Son plus beau souvenir?

« Je vais surtout me rappeler du groupe de joueurs des Sags. Des bons gars, sérieux, qui aiment jouer au hockey et qui ont du respect l'un pour l'autre. La foule qui nous a suivis malgré les embûches et nos succès. On leur a fait un cadeau en gagnant sept parties consécutives même si on n'avait pas le club pour en gagner autant. Finalement, la sixième partie fut exceptionnelle avec les partisans », de confier Leblanc-Bourque en terminant. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• Aucun joueur des Sags ne figure sur dernière **liste de recrutement** de la Ligue nationale qui vient d'être publiée hier.

• **Christopher Gibson** n'était pas présent au souper d'adieu hier. Il participera plutôt au Championnat du monde des 18 ans et moins pour représenter son pays, la Finlande.

• Le gouverneur Gervais Munger a fait plaisir aux amateurs en mentionnant que les gestionnaires avaient compris le message et qu'ils allaient faire les efforts nécessaires pour doter les Sags d'une **équipe gagnante** l'an prochain et que rien ne serait négligé pour atteindre cet objectif...

• **Robin Gusse** acceptait avec philosophie le fait de ne pas avoir fait partie de l'équipe canadienne des 18 ans et moins. Il fait dire que seulement deux québécois sont du nombre des heureux élus.

• Malgré tout le très grand respect que je voue au capitaine Antoine Roussel qui a connu une très bonne saison. Je comprends difficilement comment le comité de sélection n'a pas choisi **Dominic Jalbert** comme joueur de l'année. Jalbert a non seulement été choisi le joueur-étudiant par excellence, mais il a établi un nouveau record en devenant le premier défenseur de l'histoire des Sags à remporter le championnat des compteurs de l'équipe. Ça prenait quoi de plus au 71?

• Jacob Lagacé se trouve actuellement avec les Pirates de Portland de la Ligue américaine de hockey.

VENTE D'ENTREPÔT

dans tous nos magasins

Nous payons les 2 taxes sur TOUT l'électroménager

Épargnez 250 $

Cuisinière GE 30 pouces (468452)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant de grande capacité • Grand hublot

Courant: 999,95

749,95
Nous payons les 2 taxes

Vitrocéramique



Épargnez 560 $

Courant: 1459,95

899,95
Nous payons les 2 taxes



Épargnez 650 $

Courant: 2049,95

1399,95
Nous payons les 2 taxes



Réfrigérateur 20,2 pi cu (450638)
- Bacs à fruits et à légumes • Bac à viande • Tablette de verre
- Congélateur en bas • Fini acier inoxydable

Réfrigérateur 22,1 pi cu (479621)
- Coins arrondis • Balconnets de porte du réfrigérateur
- 2 bacs à légumes à humidité contrôlée
- Congélateur en bas • Fini acier inoxydable

Épargnez 270 $

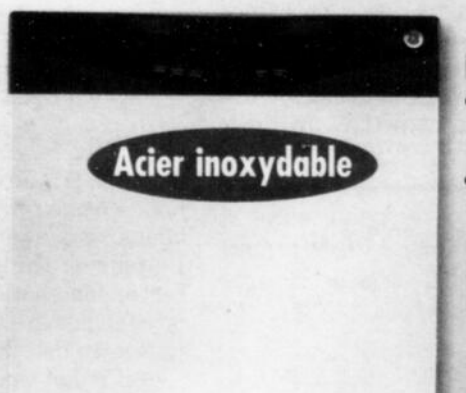
Courant: 969,95

Lave-vaisselle GE (491409)
- Grand cuve • 4 cycles • 5 options
- 6 niveaux d'eau • Broyeur d'aliments
- Contrôle automatique de la température
- Option de prélavage à la vapeur
- Système de lavage PureClean



ENERGY STAR

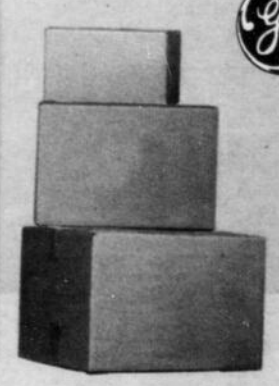
699,95
Nous payons les 2 taxes



ENERGY STAR

499,95
Nous payons les 2 taxes

Lave-vaisselle GE (492699)
- Système de lavage PureClean avec 5 étages de 100% filtration • Commandes électroniques avec 3 programmes/4 options • Programme SaniWash
- QuietPower 57 • Energy Star



Notre plus grande qualité c'est le service !

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES DEUX (2) TAXES DE VENTE (TPS ET TVQ) SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

8072O4